



**Nippon  
Connection**

Japanisches Filmfestival  
vom 15. bis 19. April 2009  
Frankfurt am Main

# 私の寿司



No-Fr: 11h-23h  
Sa+So+Feiertage: 16h-23h  
[www.my-sushi.com](http://www.my-sushi.com)

Beste Qualität zu  
exzellenten Preisen auf  
Deutschlands längstem  
Sushi-Laufband.

Mainzer Landstraße 73  
60329 Frankfurt  
Tel: 0 89 - 24 24 72 01  
Fax: 0 69 - 24 24 61 23

my SUSHI

# Youkoso!

## Herzlich Willkommen zum neunten **Nippon Connection Festival!**

### Der japanische Film, ein Scherbenhaufen!

... So lautet der Tenor eines kleinen Teils der japanischen Filmkritik ob der steigenden Produktionszahlen, denn die Qualität leidet angeblich darunter. **NipponConnection** protestiert!!! Über 700 Filme produzierte die japanische Filmindustrie 2008, und darunter fanden sich mehr Bandbreite und mehr herausragende Filme als vielleicht in irgendeinem Jahr seit der Gründung des Festivals im Jahre 2000.

Was einigen Kritikern nicht schmeckt, ist möglicherweise eine Phase tief greifender Veränderungen: Digitale Produktionstechniken setzen sich durch, internationale Koproduktionen stellen die Frage, was denn überhaupt ein „japanischer“ Film ist, und Regisseure wechseln mühelos zwischen experimentellen No-Budget-Filmen und Mainstream-Produktionen.

Als weltweit größte Plattform für japanischen Film hat **NipponConnection** wieder eine spannende Auswahl aus der ungeheueren Vielfalt einer der dynamischsten Filmindustrien der Welt zusammengestellt.

Unsere Programm-Reihen:

**NipponCinema** bietet einen Überblick über die aktuelle Kinoproduktion. Das Publikum darf zum fünften Mal den Gewinner des vom Bankhaus Metzler gestifteten **NipponCinema Award** wählen.

**NipponDigital** ist ein Geheimtipp für alle, die Neues entdecken wollen. Hier begegnen Ihnen die Regie-Stars der Zukunft.

**NipponRetro** stellt in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Filminstitut / Kino im Deutschen Filmmuseum die überraschende, experimentelle Welt des Pink Film Genres vor.

**NipponCulture** bietet verschiedenste Aspekte aus Pop- und Subkultur. Mit dem Schwerpunkt „Sounds“ entführen wir die Besucher in diesem Jahr in die Klangwelten Japans. Interaktive Live-Schaltungen zu Filmemachern und in das Nachtleben Tokios lassen das Festivalzentrum zum virtuellen Begegnungsort werden. In der Galerie Station des Künstlerhaus Mousonturm zeigt die Ausstellung **body.space.time**. junge japanische Videokunst. Dazu Vorträge internationaler Experten für japanischen Film, Workshops, Partys und japanische Delikatessen: Wer will da noch nach Hause gehen?

Mit **NipponConnection Film Festival on Tour** wird ein Teil des **NipponDigital** Programms auf die Reise um die ganze Welt geschickt.

Der Umfang des Festivals mag täuschen: **NipponConnection** existiert allein durch den ehrenamtlichen Einsatz des Festivalteams und vieler engagierter Helfer. Wir danken unseren Kooperationspartnern, Sponsoren und Förderern, ohne die eine solche Vielfalt nicht denkbar wäre.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei  
**NipponConnection!**

# Index

Begrüßung	3
Index	4
Nippon Connection Film Festival on Tour	6
Nippon Cinema Award	7
Timetable	44
Locations / Tickets / Preise	80
Danksagungen	82
Sponsoren	84
Impressum	86

## ♥ Nippon Cinema 08

20th Century Boys	9
All Around Us	10
Detroit Metal City	11
Genius Party	12
Genius Party Beyond	13
GS Wonderland	14
Hells	15
The Kiss	16
Love Exposure	17
Nightmare Detective 2	18
Non-ko	19
Osaka Hamlet	20
Parting Present	21
Still Walking	22
Talk, Talk, Talk	23
Tokyo Sonata	24
The Twilight Samurai	25
The Two in Tracksuits	26
Vacation	27
Yariman	28

## < Nippon Retro 30

Blue Film Woman	31
Raigo	31
Gushing Prayer	32
Secret Hot Spring Resort: Starfish at Night	32
Abnormal Family: Older Brother's Bride	33
S&M Hunter	33
No Love Juice: Rustling in the Bed	34
Tears of Ecstasy	34

## 🍡 Nippon Digital 36

Benshi Brilliance! Hirono YAMADA's Benshi Heaven	37
Catman	37
A Normal Life, Please	38
ABC Short Films	38
Animation Soup Special & Live Performance	39
Ain't no Tomorrows	40
digista Vol. VII	40
The First Seven Days	41
Goodbye	41
Kanna's Big Success!	42
Koo-Ki Special	42
Koji MAEDA Special	47
Mental	48
Mononoke	48
Musabi Student Film Explosion	49
Open Art Special: Hiroyuki NAKANO	50
Peaches!	51
PIA Film Festival Special: mime-mime	51
PIA Film Festival Special: Naked of Defenses	52
Punch the Blue Sky	52
Pussy Soup	53
Serial Dad	53
Tokyo Zokei University Special	54
Yubari Fantastic Film Festival Special 1: Locked Out	54
Yubari Fantastic Film Festival Special 2: Shorts	55

## 🍡 Nippon Culture 56

Eröffnungslounge / Konzert mit KUMISOLO / Festivalparty	57
Konzert mit Stummfilm / Benshi Brilliance!	58
Shinjuku-Hörspiel-Special / Soundinstallation	59
Koto- und Shakuhachi-Konzert / Taikoworkshop / Japanische Lautmalerei	60
Ko-Do Duftzeremonie / Teezeremonie / Butoh Tanz-Workshop	61
Virtuelle Bar / Japanologie „Mobile J“	62
Late Lounge: Heimkino Reloaded / Spielhöhle / Sushi-Kochkurs	63
Fotoinstallation Cosplay / Soba-ya Soup Lounge / Karaoke	64
Teelounge / Shiatsu / Sakeworkshop und -lounge	65
klimaelemente Tanzperformance / Fotoausstellung Tokyototal / Ausstellung Steinlaternen	66
Ausstellung body.space.time. / Tanz-Video-Performance Living in the Box	67
Filmfrühstück / Filmemachergespräche / Podiumsdiskussion	68
Vortrag „Shojo Kakumei: Men Imagining a Girl Revolution“	69
Vortrag „Some Notes on Japanese National Identity in Recent Anime“	69

# NIPPON CONNECTION FILM FESTIVAL ON TOUR

Seit neun Jahren hat sich **Nippon Connection** der Aufgabe verschrieben, die ganze Bandbreite des japanischen Films vorzustellen. Dabei sollen Stereotypen aufgeweicht und festgefahrene Perspektiven durchgeschüttelt werden. Besonders das **Nippon Digital** Programm bietet eine einmalige Gelegenheit, neue Talente und ungewöhnliche Filme zu entdecken. Um diese weltweit bekannter zu machen, schicken wir einen Teil des **Nippon Digital** Programms nach dem Festival auf eine Tour durch verschiedene Städte auf der ganzen Welt.

Die aktuellen Nippon Connection Film Festival on Tour Termine finden Sie auf [www.NipponConnection.com](http://www.NipponConnection.com)

# NIPPON ACCÈS SOIRES

Shirts, Taschen und CDs,  
sowie Filmbücher, DVDs mit japanischen  
Filmen und netten Krimskrams

können Sie im  
1. Stock des Festivalzentrums erstehen.



# NIPPON CINEMA AWARD

Zum fünften Mal wird beim Festival der **Nippon Cinema Award** verliehen, der vom **Bankhaus Metzler** aus Frankfurt gestiftet wird. Der Preis ist mit 2.000 EUR dotiert. Nominiert sind alle Filme aus dem **Nippon Cinema Programm**, die beim Festival mindestens ihre Deutschlandpremiere erleben. Die Zuschauer bestimmen den Preisträger, aus 16 Wettbewerbsfilmen können Sie ihren Favoriten auswählen. Die Preisverleihung findet am Sonntag, den 19.04. um 19:45 Uhr vor dem Film **ALL AROUND US** statt.

All films which have their German Premiere at Nippon Cinema are in competition for the **Nippon Cinema Award**, endowed with EUR 2.000 and founded by **Bankhaus Metzler**, Frankfurt. The award winner is determined by audience vote. The award ceremony will be held on Sunday, April 19, 7:45 p.m. before the screening of **ALL AROUND US**.

## NCA Wettbewerbsfilme

<b>20th Century Boys</b> (Niju seiki shonen) von Yukihiro TSUTSUMI	09
<b>Detroit Metal City</b> von Toshio LEE	11
<b>Genius Party</b> von Atsuko FUKUSHIMA, Shoji KAWAMORI, Shinji KIMURA, Yoji FUKUYAMA, Hideki FUTAMURA, Masaaki YUASA, Shinichiro WATANABE	12
<b>Genius Party Beyond</b> von Mahiro MAEDA, Koji MORIMOTO, Kazuto NAKAZAWA, Shinya OHIRA, Tatsuyuki TANAKA	13
<b>GS Wonderland</b> (GS Wanderando) von Ryuichi HONDA	14
<b>Hells</b> von Yoshinobu YAMAKAWA	15
<b>The Kiss</b> (Seppun) von Kunitoshi MANDA	16
<b>Nightmare Detective 2</b> (Akumu tantei 2) von Shinya TSUKAMOTO	18
<b>Non-ko</b> (Nonko 36 sai kaji tetsudai) von Kazuyoshi KUMAKIRI	19
<b>Osaka Hamlet</b> (Osaka hamuretto) von Fujiro MITSUISHI	20
<b>Parting Present</b> (Omiyage / Mibojin no mofuku - hoshii no...) von Mamoru WATANABE	21
<b>Still Walking</b> (Arutemo arutemo) von Hirokazu KORE-EDA	22
<b>Talk, Talk, Talk</b> (Shaberedomo shaberedomo) von Hideyuki HIRAYAMA	23
<b>The Two in Tracksuits</b> (Jaji no futari) von Yoshihiro NAKAMURA	26
<b>Vacation</b> (Kyuka) von Hajime KADAI	27
<b>Yariman</b> (Bara / Ya.ri.ma.n.) von Rei SAKAMOTO	28

**METZLER**

# Nippon Cinema

2008 war das erfolgreichste Jahr für die japanische Filmindustrie seit 40 Jahren. Es kamen erneut über 400 japanische Filme in die Kinos, die sich einen Marktanteil von weit über 50 Prozent sichern konnten. Japanischer Film ist auch international immer erfolgreicher: Vor rund 10 Jahren verirrte sich nur sehr selten ein Film aus Japan ins deutsche Kino oder Fernsehen. Inzwischen sind sie in allen Medien präsent, und Hollywood-Remakes von japanischen Produktionen ganz normal. Nippon Connection hat als weltweit größte Plattform für japanischen Film sicher einen Teil dazu beigetragen, dem Publikum die Scheu vor einem fernen Filmland zu nehmen. Auch dieses Jahr garantieren wir eine hochkarätige Auswahl an aktuellen japanischen Filmproduktionen. Alle Filme aus der Sektion Nippon Cinema, die bei uns mindestens ihre Deutschlandpremiere erleben, nehmen am Wettbewerb um den Nippon Cinema Award teil, der vom Bankhaus Metzler gestiftet wird.

2008 has been one of the most successful years for the Japanese film industry in decades. More than 400 domestic films were released in Japan, and their market share grew to over 50 percent. The sheer variety of the films is dazzling, both within and outside of the mainstream. Once again Nippon Cinema presents a selection of the best works from the entire spectrum of Japanese film.



## Erläuterungen / Captions

OmeU	Originalfassung mit englischen Untertiteln / Original with English subtitles
OmU	Originalfassung mit deutschen Untertiteln / Original with German subtitles
NCA	Film läuft im Wettbewerb um den Nippon Cinema Award Film competes for the Nippon Cinema Award

## Filme / Films

20th Century Boys	09
All Around Us	10
Detroit Metal City	11
Genius Party	12
Genius Party Beyond	13
GS Wonderland	14
Hells	15
The Kiss	16
Love Exposure	17
Nightmare Detective 2	18
Non-ko	19
Osaka Hamlet	20
Parting Present	21
Still Walking	22
Talk, Talk, Talk	23
Tokyo Sonata	24
The Twilight Samurai	25
The Two in Tracksuits	26
Vacation	27
Yariman	28

20世紀少年 Yukihiko TSUTSUMI

# 20th Century Boys

Die Realverfilmung des gleichnamigen Endzeit-Mangas von Naoki URASAWA taucht mit einem furios-bizarren Ideenfeuerwerk in eine Verschwörungstheorie ungeahnten Ausmaßes ein. Der verhinderte Rockstar Kenji muss mit seinen alten Klassenkameraden die Welt vor einem ominösen religiösen Kult retten, dessen Anführer nur unter dem Pseudonym ‚Friend‘ bekannt ist. Während sich die Realität immer mehr zu genau dem Endzeit-Szenario entwickelt, das Kenji sich als Kind mit seinen Schulfreunden ausgemalt hatte, muss er erkennen, dass nur eins die Welt retten kann: unerschütterliche Hoffnung. Yukihiko TSUTSUMI (Gast bei NC 04) schaffte das Unmögliche, er bannte die 50 Jahre umfassende Handlung des Manga „20th Century Boys“ erfolgreich auf Celluloid, allerdings verbrauchte er dafür ein ansehnliches Budget in Höhe von 55 Millionen Dollar!

Yukihiko TSUTSUMI's dystopic vision of Naoki URASAWA's manga portrays Kenji, wannabe Rockstar, and his old school friends trying to save the world from a religious cult whose leader is only known as 'Friend'. As reality increasingly turns into the doomsday scenario Kenji and his friends imagined when they were kids, he realizes that only one thing can save the world: unwavering hope.

## Aufführungen

Donnerstag 16.04. 17:00 Uhr Festivalzentrum

Freitag 17.04. 17:30 Uhr Orfeos Erben

Deutschlandpremiere

NCA

## Niju seiki shonen

Japan 2008, 35mm, 142 Min., OmeU

Regie: Yukihiko TSUTSUMI

Drehbuch: Naoki URASAWA, Takashi NAGASAKI, Yasushi FUKUDA nach einem Manga von Naoki URASAWA

Produktion: NTV, Office Crescendo,

20th Century Boys Film Partners

Kamera: Satoru KARASAWA

Musik: Ryomei SHIRAI

Weltvertrieb: NTV

Darsteller: Toshiaki KARASAWA, Takako

TOKIWA, Etsushi TOYOKAWA, Teruyuki

KAGAWA, Kuranosuke SASAKI

[www.20thboys.com](http://www.20thboys.com)

## Über den Regisseur

Yukihiko TSUTSUMI, 1955 in Nagoya geboren, debütierte 1980 als Regisseur und arbeitete u. a. mit Yoko ONO in New York.

Neben Spielfilmen dreht er auch Werbeclips und erfolgreiche TV-Filme. 1994 gehörte er zu den Gründungsmitgliedern der Produktionsfirma Office Crescendo Inc.

Produktionsfirma Office Crescendo Inc.

## Filmografie (Auswahl)

2003 Love Collage (Renai Shashin / NC04)

/ 2LDK (NC 04); 2006 Memories of Tomorrow

(Ashita no kioku); 2008 Sushi King

Goes to New York (Ginmakuban sushi oji)

# All Around Us

Der Film begleitet das junge Ehepaar Shoko und Kanao in den Jahren 1993 bis 2001. Nachdem das anfängliche Glück abrupt mit dem Tod ihres Kindes endet, beginnt für die beiden eine schwere Zeit. Während Kanao als Gerichtszeichner mit Aufsehen erregenden Prozessen und dem Wertewandel konfrontiert wird, verfällt Shoko zusehends in eine tiefe Depression. Mit einer Engelsgeduld bemüht sich Kanao Shoko beizustehen, doch sie entzieht sich ihm immer mehr. ALL AROUND US ist ein ebenso erfrischend unprätentiös wie virtuos-leise inszeniertes Drama, dessen besonderer Reiz im genauen Beobachten der Spielarten menschlicher Befindlichkeiten liegt.

At work, Kanao, a courtroom portrait artist, silently observes crimes and scandals of the 1990s and the decline of Japanese values. At home in joys of marriage, he quietly observes his wife's first pregnancy. When their child dies, the couple is shaken by the tragedy but Kanao manages to stand by his wife as she sinks into depression. He calmly guides her towards recovery during this gruelling experience.

Aufführung  
Sonntag 19.04. 19:45 Uhr Festivalzentrum

**Gururi no koto**  
Japan 2008, 35mm, 140 Min., OmeU  
Regie & Drehbuch:  
Ryosuke HASHIGUCHI  
Produktion: Siglo Ltd.  
Kamera: Shogo UENO  
Musik: AKEBOSHI  
Weltvertrieb: Celluloid Dreams  
Darsteller: Tae KIMURA, Lily FRANKY,  
Mitsuko BAISYO, Susumu TERAJIMA,  
Tamae ANDO.  
[www.gururinkoto.jp](http://www.gururinkoto.jp)

**Über den Regisseur**  
Ryosuke HASHIGUCHI, geboren 1962, studierte in Osaka Film und arbeitete für Fernseh- und Videoproduktionen. Seitdem er 1989 beim Pia Film Festival den ersten Preis gewann, sind seine Filme Dauergäste bei internationalen Festivals.

**Filmografie (Auswahl)**  
1989 A Secret Evening; 1993 A Touch of Fever (Hatachi no binetsu); 1995 Like Grains of Sand (Nagisa no shindobado); 2001 Hush! (NC 02)

# Detroit Metal City



Negishi macht sich mit einem Traum auf nach Tokio: Er will mit seichter Popmusik die Herzen der Welt erobern. Doch seine Popkarriere läuft nicht gut: Ein weißer Pudel nimmt bei „Raspberry Kiss“ als einziger nicht Reißaus. Sein Alter Ego „Sir Johannes Krauser II.“, Leadsänger der Death Metal Band „Detroit Metal City“, wird hingegen kultisch verehrt. Als Negishi die liebliche Yuri aus seiner Studienzeit wiedertrifft, wird sein Doppelleben zum Problem. Und dann fordert auch noch Jack II Dark Negishi zum Duell. Die erste Death-Metal-Romantik-Musikfilmkomödie der Filmgeschichte legt von Anfang an den Turbo ein, auf keinen Fall verpassen!

Negishi has a dream: He wants to win the world's hearts with trendy pop songs like "Raspberry Kiss". But things are looking dim for Negishi's pop career. His alter ego "Sir Johannes Krauser the 2nd", lead singer of the death metal band "Detroit Metal City" however, is revered by the Japanese death metal scene. When Negishi runs into lovely Yuri, his university crush, his double identity becomes a problem.

Aufführungen  
Samstag 18.04. 12:00 Uhr Festivalzentrum  
Samstag 18.04. 22:15 Uhr Orfeos Erben  
Deutschlandpremiere  
NCA

Japan 2008, 35mm, 104 Min., OmeU  
Regie: Toshio LEE  
Drehbuch: Mika OMORI nach einem Manga von Kiminori WAKASUGI  
Produktion: Toho Co. Ltd.  
Kamera: Koichi NAKAYAMA  
Musik: Takayuki HATTORI  
Weltvertrieb: Toho Co. Ltd.  
Darsteller: Kenichi MATSUYAMA, Rosa KATO, Yasuko MATSUYUKI, Gene Simmons  
[www.go-to-dmc.jp](http://www.go-to-dmc.jp)

**Über den Regisseur**  
Toshio LEE wurde 1964 in Osaka geboren und studierte Literatur an der Nihon Universität in Tokio. Zunächst im Fernsehen aktiv drehte er 2004 seinen ersten Kinofilm, BACKDROP OF MY PAPA. DETROIT METAL CITY ist sein zweiter Langfilm und war an den japanischen Kinokassen ein Riesenerfolg.

**Filmografie (Auswahl)**  
2004 Backdrop of My Papa (Otousan no bakkudoroppu)

# Genius Party

In GENIUS PARTY trifft ein sechsjähriger rotznasiger Junge auf außerirdische Kampftraumschiffe, und ein Haufen liebenswürdiger Untoter trifft auf einen viel zu lebendigen Frosch. Aber auch leisere Töne werden angeschlagen, sei es bei der endlosen Suche nach dem Ich in der virtuellen Realität oder beim Abschied von den Erinnerungen der Jugend. Die bombastische Visualisierung, von abstraktem Cyberspace über eine herrlich-groteske Zombiestadt bis zu einer Alptraumwelt aus dem Blickwinkel eines Kleinkinds, verstärkt die Wirkung der wunderbar abgedrehten Geschichten. Mit dieser Kurzfilmreihe hat das Studio 4°C, das durch die Animationsfilme MINDGAME und TEKKON KINKREET bekannt wurde, einmal mehr bewiesen, wer in Sachen Animation den Ton angibt. Hier trifft brillante Tricktechnik auf inhaltlichen und gestalterischen Ideenreichtum. Mitgewirkt haben unter anderen Masaaki YUASA (MINDGAME) und Shinichiro WATANABE (COWBOY BEBOP; THE ANIMATRIX).

The most visionary filmmakers in Japanese animation are throwing a party, and everyone's invited! This compilation is a piece of exploding creativity, with both beautifully visualization, and inventive storytelling, from over-the-top fighting action with a very unlikely hero, to the nightmarish visions of a newborn child.

Japan 2007, DigiBeta, 100 Min., OmU  
 Regie: Atsuko FUKUSHIMA, Shoji KAWAMORI, Shinji KIMURA, Yoji FUKUYAMA, Hideki FUTAMURA, Masaaki YUASA, Shinichiro WATANABE  
 Drehbuch: Shoji KAWAMORI, Mitsuyoshi TAKASU, Yoji FUKUYAMA, Hideki FUTAMURA, Masaaki YUASA, Shinichiro WATANABE  
 Produktion: Studio 4°C  
 Musik: Kaoru INOUE, Toshio NAKAGAWA, Seichi YAMAMOTO, combopiano, FENNESZ, Nobukazu TAKEMURA, Yoko KANNO, NICHIKA  
 Verleih: Rapid Eye Movies  
[www.studio4c.co.jp/english](http://www.studio4c.co.jp/english)

#### Über das Studio

Im Studio 4°C versammeln sich die kreativsten Köpfe der japanischen Animationswelt. Unter Leitung von Produzentin Eiko TANAKA, die bereits für Hayao MIYAZAKI gearbeitet hat, schafft dieses Animations-Powerhouse bahnbrechende Animationsfilme (MINDGAME, TEKKON KINKREET, MEMORIES, THE ANIMATRIX), aber auch visuell herausragende Videoclips (Ken ISHII's EXTRA), Videospiele und TV Serien.

#### Aufführungen

Mittwoch 15.04. 22:15 Uhr Festivalzentrum

Donnerstag 16.04. 17:30 Uhr Orfeos Erben

Deutschlandpremiere in Anwesenheit eines Regisseurs

NCA

# Genius Party Beyond

Nach der ersten Runde der GENIUS PARTY legt Studio 4°C noch einen drauf. Die fünf neuen Episoden treten an, um die beeindruckenden Werke der ersten GENIUS PARTY zu übertreffen, und gehen dabei kreativ gesehen in die Vollen. In der musikalischen Episode GALA von Mahiro MAEDA ist der Zuschauer Gast in der Welt der japanischen Geister und Dämonen, die durch einen vom Himmel gefallenen Felsbrocken in Aufruhr geraten. In MOONDRIVE begleitet Kazuto NAKAZAWA einen Haufen erfolgloser Kleinganoven bei einer chaotischen Schatzsuche auf dem Mond. „WANWA“ THE DOGGY von Shinya OHIRA lädt ein zu einer Reise durch die wie mit Malkreide animierte Vorstellung eines kleinen Jungen, während TOUJIN KIT von Tatsuyuki TANAKA und DIMENSION BOMB von Studio 4°C Mitbegründer Koji MORIMOTO zwei bedrohliche Zukunftsvisionen konstruieren.

The second instalment of GENIUS PARTY is a full-on attempt to surpass the bar that was set by its predecessor, and delivers an avalanche of imagination. From the demon symphony in GALA, to the ragtag treasure hunters in MOONDRIVE, from the childish crayon-dreams in "WANWA" THE DOGGY, to the dark and threatening visions of TOUJIN KIT and DIMENSION BOMB.

Japan 2008, DigiBeta, 80 Min., OmU  
 Regie: Mahiro MAEDA, Kazuto NAKAZAWA, Shinya OHIRA, Tatsuyuki TANAKA, Koji MORIMOTO  
 Drehbuch: Hanako NAGIRA, Kazuto NAKAZAWA, Shinya OHIRA, Tatsuyuki TANAKA, Koji MORIMOTO  
 Produktion: Studio 4°C  
 Musik: Akira IFUKUBE, Warsaw Village Band, Minami NOZAKI, Juno Reactor  
 Verleih: Rapid Eye Movies  
[www.studio4c.co.jp/english](http://www.studio4c.co.jp/english)

#### Aufführung

Freitag 17.04. 12:00 Uhr Festivalzentrum

Deutschlandpremiere

NCA

# GS Wonderland

Das Nichigeki Theater ist das extravagante Zentrum der glatt frisierten Träume im Wunderland der Group Sounds (GS) Bands. Auch die junge ehrgeizige Miku, gespielt von Chiaki KURIYAMA (BATTLE ROYALE, KILL BILL), wähnt sich bereits als Star im Beat-Palast. Verkleidet als „Mike“ wird sie Organist der neuen GS-Hoffnungsträger „The Diamonds“. Nach einer Generalüberholung treiben die vier Prinzen in Strumpfhosen und himmelblauen Puffhosen als „The Tightsmen“ ihre Fans in Ekstase. Doch die pastellfarbene Fassade bröckelt... Mit hitverdächtigem Soundtrack, liebevoller Ausstattung und jeder Menge Humor lässt Ryuichi HONDA den Pulsschlag des japanischen Beatles-Fiebers Ende der Sechziger spürbar werden.

Nichigeki Theatre is the flamboyant centre of dreams for the Group Sounds Bands of 1968 Japan. Young and ambitious Miku cross-dresses as "Mike" to play the organs for a new GS-band, but soon (s)he is a star and the troubles begin... With a great soundtrack and free-wheeling humor Ryuichi HONDA brings the Japanese Beatlemania back to life on the silver screen.

#### Aufführungen

Freitag 17.04. 19:45 Uhr Festivalzentrum

Samstag 18.04. 17:30 Uhr Orfeos Erben

Europapremiere in Anwesenheit des Regisseurs

NCA

Japan 2008, 35mm, 100 Min., OmeU

Regie: Ryuichi HONDA

Drehbuch: Ryuichi HONDA,

Yuji NAGAMORI

Produktion: AMG Entertainment, Desperado, Geneon Entertainment, Pony Canyon Enterprise

Kamera: Gen KOBAYASHI

Musik: Sally KUBOTA

Weltvertrieb: AMG Entertainment Inc.

Darsteller: Chiaki KURIYAMA, Takuya ISHIDA, Hiro MIZUSHIMA, Shinji TAKEDA, Ren OSUGI

www.gs-w.jp

#### Über den Regisseur

Ryuichi HONDA, Jahrgang 1974, konnte sich unerwartet mit seinem Studentenfilm TOKYO SHAMELESS PARADISE (Nihon Universität) etablieren und ist seit einigen Jahren auch bei NIPPON CONNECTION nicht mehr wegzudenken.

#### Filmografie (Auswahl)

2001 Tokyo Shameless Paradise (Tokyo Harenchi Tengoku/ NC 03); 2004 Pussycat Great Mission (Pussycat daisakusen/ NC 05)/ Watermelon (NC 06), 2005 My Wife's Shell (Dappi Waifu); 2007 Beyond the Fence (Sakugoe/ NC 08)

# Hells

Rinne wurde auf dem Weg zu ihrer Schule von einem Auto überfahren und findet sich plötzlich in einer höllischen Unterwelt namens „Destinyland“ wieder. Hier gibt es eine Schule mit lauter Angst einflößenden Monster-Schülern, die Rinne das Leben (oder besser gesagt: den Tod) schwer machen, und einem fiesen Oberlehrer, der aussieht wie eine groteske Kopie von Elvis. Rinne merkt, dass sie eigentlich nicht hierher gehört und noch ziemlich lebendig ist. Verzweifelt versucht sie, der psychedelischen Hölle zu entkommen. HELLS ist die durchgedrehte Adaption eines Manga von Shinichi HIROMOTO. Regisseur Yoshinobu YAMAKAWA hat zusammen mit Character Designer Yasushi NIRASAWA (VAMPIRE HUNTER D, HELLBOY, FINAL FANTASY) ein Feuerwerk an skurrilen Charakteren und visuellen Ideen mit Kultfilm-Potential geschaffen.

Rinne is hit by a car on her way to school and awakes in a bizarre underworld called "Destinyland". She has to go to school anyway, only this one is filled with monsters and a grotesque Elvis-looking bully of a teacher. Rinne has to find an escape...

Japan 2008, HD, 117 Min., OmeU

Regie: Yoshinobu YAMAKAWA

Drehbuch: Kazuyuki FUDEYASU, Yoshiki YAMAKAWA nach einem Manga von Shinichi HIROMOTO

Produktion: Madhouse

Animation director & character design:

Kazuto NAKAZAWA

Art director: Hiroshi OHNO

Weltvertrieb: Madhouse

Sprecher: Misato FUKUEN, Daisuke

KISHIO, Fumihiko TACHIKI

www.mv.avex.jp/hellsangels

#### Über den Regisseur

Yoshinobu YAMAKAWA hat bereits bei vielen japanischen TV-Anime-Serien mitgearbeitet (u. a. DIGI CHARAT). HELLS ist seine erste Regiearbeit in Spielfilmlänge.



#### Aufführung

Samstag 18.04. 14:30 Uhr Festivalzentrum

Deutschlandpremiere

NCA

# The Kiss

Kyoko fühlt sich einsam und unverstanden, von ihren Arbeitskolleginnen wird sie ausgenutzt. Als sie im Fernsehen die Verhaftung von Sakaguchi miterlebt, der sich nach der Ermordung einer glücklichen Familie strahlend Polizei und Medien stellt, glaubt sie in seinem Blick eine verwandte Seele zu erkennen. Sie ist fasziniert von ihm, geht zu seinen Gerichtsverhandlungen, versucht über seinen Pflichtverteidiger Kontakt zu ihm aufzunehmen, schreibt ihm Briefe und besucht ihn schließlich. Sakaguchi indes hüllt sich in Schweigen und verweigert vor Gericht jede Aussage. Kyokos Bessenseheit steigert sich, und sie steuert einer Explosion entgegen...

Exploited by her co-workers, Kyoko feels lonely and misunderstood. Watching Sakaguchi's arrest on live television, who after murdering a happy family turns himself in, Kyoko believes to recognize a familiar soul as he glances at the cameras. She is fascinated by him, writes letters and attends his trial, asks his lawyer to arrange for a visit. When Sakaguchi is sentenced to death, she decides to propose to him.

## Aufführungen

Freitag 17.04. 17:00 Uhr Festivalzentrum

Samstag 18.04. 20:00 Uhr Orfeo's Erben

Deutschlandpremiere

NCA

## Seppun

Japan 2007, 35mm, 108 Min., OmU

Regie: Kunitoshi MANDA

Drehbuch: Kunitoshi MANDA,

Tamami MANDA

Produktion: Geneon Entertainment,  
Rumble Fish

Kamera: Makoto WATANABE

Musik: Hiroyuki NAGASHIMA

Weltvertrieb: Geneon Entertainment

Darsteller: Eiko KOIKE, Etsushi

TOYOKAWA, Toru NAKAMURA,

Saburo SHINODA

[www.seppun-movie.com](http://www.seppun-movie.com)

## Über den Regisseur

Kunitoshi MANDA, Jahrgang 1956, arbeitete zunächst als Drehbuchautor, u. a. für Kiyoshi KUROSAWA, bevor er 2001 mit UNLOVED sein international vielbeachtetes Debut feierte. Er unterrichtet an der „Film School of Tokyo“.

## Filmografie (Auswahl)

2001 Unloved (NC 02); 2004 The Tunnel (Ano tonneru); 2006 Thank You (Arigato)

# Love Exposure

Eine manisch-komplexe Pop-Symphonie, die den Zuschauer in einem rasenden Sturzbach puren Films mitreißt: Sion SONOs grandioses Meisterwerk erzählt die Geschichte von Yu, der zum Sündigen gezwungen die reine Liebe entdeckt. Weil sein Vater, ein Priester, Beichtenswertes verlangt, wird Yu zum Fotovoyeur. Als Transvestit trifft er bei einer Straßenprügelei auf das männerhassende Schulmädchen Yoko, und zum ersten Mal ergreift etwas Heiliges seine Lenden. Doch eine obskure Terrorsekte hat ihre eigenen Pläne mit den Beiden... Auf der Berlinale mit Superlativen gefeiert, sprengt LOVE EXPOSURE sich mit einem furiosen Erzählrhythmus den Weg zu Fragen nach Gesellschaft, Perversion, Realität und Liebe frei.

Committing sins in order to confess them, Yu is trapped between his devotion to the man-hating schoolgirl Yoko and the schemings of a bizarre religious cult. The manically complex and frighteningly entertaining story of Yu and his epic journey to the centre of love.

## Aufführung

Sonntag 19.04. 12:00 Uhr Festivalzentrum

In Anwesenheit des Regisseurs

## Ai no mukidashi

Japan 2008, 35mm, 237 Min., OmU

Regie & Drehbuch: Sion SONO

Produktion: Omega Project, Ltd., An Entertainment Inc., Studio Three Co., Ltd,

Kamera: Sohei TANIGAWA

Musik: Tomohide HARADA

Verleih: Rapid Eye Movies

Darsteller: Takahiro NISHIJIMA, Hikari

MATSUSHIMA, Sakura ANDO, Makiko

WATANABE, Hiroyuki ONOUE

## Über den Regisseur

Sion SONO, Jahrgang 1961, war schon mit 17 ein bekannter Dichter. Nach dem ersten Preis beim PIA Film Festival 1987 wandte er sich dem Film zu. Auf internationalen Festivals schon lange bekannt, gelang ihm mit SUICIDE CIRCLE der kommerzielle Durchbruch. Für LOVE EXPOSURE erhielt er auf der Berlinale den Caligari Film Preis und den FIPRESCI Preis.

## Filmografie (Auswahl)

1992 Heya; 2002 Suicide Circle (Jisatsu sakuru); 2005 Noriko's Dinner Table (Noriko no shokutaku/NC 07); 2007 Exte: Hair Extensions (Ekusete)

悪夢探偵2 Shinya TSUKAMOTO

# Nightmare Detective 2

Der Nightmare Detective ist wieder da. Kyoichis Gabe, in anderer Menschen Träume einzusteigen, hat ihn körperlich und seelisch ruiniert. Ausgebrannt sitzt er in seinem Zimmer und träumt von seiner Mutter, die sich vor lauter Furcht selbst tötete. Aus dieser Lethargie erwacht er erst, als ihn die Schülerin Yukie um Hilfe bittet. Ihr wiederkehrender Alptraum hat bereits zwei Mitschülerinnen das Leben gekostet. Kyoichi lässt sich auf ein gefährliches Spiel ein. Er sieht in Yukies Alptraum den Schlüssel zum Tod seiner Mutter... Niemand kann urbane Einsamkeit besser verfilmen als Kultregisseur TSUKAMOTO, der zuletzt 2007 mit dem ersten Teil von NIGHTMARE DETECTIVE bei uns zu Gast war. Im zweiten Teil seiner Alptraum-Trilogie flirtet er mit dem J-Horror und analysiert dabei das Thema Angst nicht nur: Dieser Film macht Angst!

Haunted by a deadly nightmare Yukie asks the Nightmare Detective for help. He hopes to find the key to his mother's death in Yukie's dream. The master of urban loneliness did not only create a reflexion on fear... This film is scary!

#### Aufführungen

Donnerstag 16.04. 22:15 Uhr Festivalzentrum

Freitag 17.04. 22:15 Uhr Orfeos Erben

Deutschlandpremiere

NCA

#### Akumu tantei 2

Japan 2008, 35mm, 102 Min., OmeU

Regie: Shinya TSUKAMOTO

Produktion: Kaiju Theater,  
Movie-Eye Entertainment

Drehbuch: Shinya TSUKAMOTO,  
Hisakatsu KUROKI

Kamera: Shinya TSUKAMOTO,  
Takayuki SHIDA

Musik: Chu ISHIKAWA,  
Shinichi KAWAHARA

Weltvertrieb: Movie-Eye Entertainment

Darsteller: Ryuhei MATSUDA, Yui MIURA,  
Hanae KAN, Hatsune MATSUSHIMA,  
Wako ANDO

[www.akumu-tantei.com](http://www.akumu-tantei.com)

#### Über den Regisseur

Shinya TSUKAMOTO, geboren 1960 in Tokio, begann nach einem Studium der Ölmalerei Werbefilme zu drehen, bis TETSUO – THE IRON MAN zum Kultfilm wurde. TSUKAMOTO ist mittlerweile einer der international bekanntesten japanischen Regisseure.

#### Filmografie (Auswahl)

1987 The Adventure of Denchu Kozo (Denchu kozo no boken); 1989 Tetsuo; 1995 Tokyo Fist; 1998 Bullet Ballet; 2004 Vital (NC 05); 2005 Haze (NC 06); 2006 Nightmare Detective (Akumu Tantei/NC 07)

ノン子 36歳 (家事手伝い) Kazuyoshi KUMAKIRI

# Non-ko

Nobuko, eine erfolgreiche, geschiedene Schauspielerin Mitte 30, kehrt zu ihrer Familie zurück, die der Meinung ist, dass Nobuko sowieso nichts mehr vom Leben zu erwarten hat. Die Arbeit im Haus und im Shinto-Schrein bestimmt fortan ihr eintöniges Leben, von dem auch gelegentliche Barbesuche nicht ablenken können. Als sie den jungen Masaru kennenlernt, der beim Schrein-Festival unbedingt Küken verkaufen will, färbt dessen ungebrochener Optimismus zunehmend auf Nobuko ab und lässt sie wieder hoffen. Doch dann taucht ihr Ex-Mann auf... Regisseur Kazuyoshi KUMAKIRI zeichnet in der charmanten Komödie NON-KO mit berührend schönen Bildern und genauem Blick das Porträt einer Frau, die zurück ins Leben findet.

Nobuko, divorced and in her mid-30s, returns home to the Shinto shrine that her family runs. Thinking her life is over, Nobuko totally lacks ambition. Then she encounters Masaru. This naïve but straightforward young man puts a smile back on her face, until her ex-husband makes his appearance. Nobuko's heart begins to tremble.

#### Aufführungen

Samstag 18.04. 17:00 Uhr Festivalzentrum

Sonntag 19.04. 20:00 Uhr Orfeos Erben

Deutschlandpremiere in Anwesenheit des Regisseurs

NCA

#### Nonko 36 sai kaji tetsudai

Japan 2008, 35mm, 105 Min., OmeU

Regie: Kazuyoshi KUMAKIRI

Drehbuch: Takashi UJITA

Produktion: Nippon Shuppan Hanbai,  
Toei Video, There's Enterprise Inc.

Kamera: Ryuto KONDO

Musik: AKAINU

Weltvertrieb: There's Enterprise Inc.

Darsteller: Maki SAKAI, Hoshino GEN,  
Kanji TSUDA, Hitomi SATO, Eri NITTA  
[www.nonko36.jp](http://www.nonko36.jp)

#### Über den Regisseur

Kazuyoshi KUMAKIRI, geboren 1974 in Hokkaido, drehte bereits während der Highschool Videofilme. Nach seinem Kunststudium in Osaka begann er 1990 mit Dokumentarfilmen, bevor er 1997 sein Spielfilmdebüt mit KICHIKU gab. Auf europäischen Festivals ist er seit Jahren ein Stammgast.

#### Filmografie (Auswahl)

1997 Kichiku (Kichiku dai enka); 2001 Whole in the Sky (Sora no ana); 2004 A Volatile Woman (Kihatsu Sei no Onna/NC 06); 2006 Green Mind, Metal Bats (Seishun kinzoku battō)

# Osaka Hamlet

Die Familie Kubo ist eine außergewöhnliche Durchschnittsfamilie aus Osaka: Die alleinerziehende Mutter holt eines Tages einen entfernten Onkel ins Haus, der sich fortan um Haushalt und Kinder kümmern und als Ersatzvater fungieren soll. Dagegen rebelliert der ewig zornige Yukio, der sich zunehmend als tragischer Held à la Shakespeares Hamlet sieht - mit ganz unerwarteten Folgen. Sein Bruder Masashi begegnet der veränderten Situation, indem er eine Affäre mit einer viel älteren Frau beginnt. Sein kleiner Bruder Hasanori hingegen besteht plötzlich darauf, nur noch Mädchenkleider anzuziehen. Mit viel Witz und Charme erzählte Komödie um die kleinen Widrigkeiten, die das Leben ausmachen.

The Kubos are an extraordinary normal family: Yukio feels his life is becoming a Shakespearian tragedy, especially since his mother introduced a long-lost uncle to the household. His brother Masashi on the other hand starts dating a woman senior to him while little Hasanori takes a fancy in transvestism. Don't miss this enjoyable drama of daily life!

#### Aufführungen

Freitag 17.04. 14:30 Uhr Festivalzentrum

Freitag 17.04. 20:00 Uhr Orfeos Erben

Internationale Premiere

NCA

# Parting Present

Izumi findet eine Kassette, auf der sie anhören muss, wie ihr kürzlich verstorbener Mann Sex mit einer anderen Frau hat. Die sonst eher zurückhaltende Izumi entwickelt subtile Rachegefühle gegenüber ihrem Mann und seiner heimlichen Geliebten. Sie will es ihrem Mann heimzahlen und entwickelt einen eigenartigen Plan... Mamoru WATANABEs eindringliche Inszenierung einer betrogenen Frau, die versucht sich von ihrem Mann zu lösen, besticht durch eine vielschichtige und bedrohliche Atmosphäre, die zwischen Film Noir, Pink Film und einer schillernden visuellen Ästhetik oszilliert. Mamoru WATANABE ist eine Legende unter den Veteranen des Pink (Sexploitation) Films und wird sein Werk persönlich vorstellen.

Izumi finds an audio tape recording of her recently deceased husband having sex with another woman. Her desire for vengeance and her need to let go of her husband culminate in a plan... WATANABE's newest film fascinates the audience with its multi-layered and menacing atmosphere. Mamoru WATANABE, a legendary veteran of Pink Film, will present his new work personally.

**Omiyage / Mofuku no mibojin - hoshii no...**

Japan 2008, 35mm, 58 Min., OmeU

Regie: Mamoru WATANABE

Drehbuch: Koichiro IGAWA

Produktion: Kokuei, Shintoho Pictures, V-Paradise

Kamera: Shoji SHIMIZU

Weltvertrieb: Stance Company

Darsteller: Komari AWASHIMA, Tomohiro OKADA, Riri KODA, Rina YUKI, Hideki NISHIOKA

#### Über den Regisseur

Mamoru WATANABE wurde 1931 in Tokio geboren und studierte an der Waseda Universität. Er gehört zu den ältesten noch im Genre des Pink Film arbeitenden Regisseuren.

#### Filmografie (Auswahl)

1970 For a Girl's Hell (Onna jigoku - Shakuhachi Benten); 1984 Serial Murder Fiend: Heartless (Renzokusatsujinki: Reiketsu); 2000 Tokyo Desire (Katame dake no koi)

#### Info

Beachten Sie unsere diesjährige Pink Film Retrospektive (siehe Seite 30 - 34), Mamoru WATANABEs Film SECRET HOT SPRING RESORT: STARFISH AT NIGHT läuft am Freitag 17.04.

#### Osaka hamurette

Japan 2008, 35mm, 107 Min., OmeU

Regie: Fujiro MITSUISHI

Drehbuch: Itaru ERA nach einem Manga von Hiromi MORISHITA

Produktion: ArtPort Inc.

Kamera: Masami INOMOTO

Musik: Koji ENDO

Weltvertrieb: ArtPort Inc.

Darsteller: Keiko MATSUZAKA, Ittoku KISHIBE, Naoyuki MORITA, Masahiro HISANO, Natsuki KATO  
www.osaka-hamlet.jp

#### Über den Regisseur

Fujiro MITSUISHI arbeitete nach seinem Studium als freier Regisseur und erhielt 2002 für OGYA viel Anerkennung.

#### Filmografie (Auswahl)

1996 Gakko no Y-dan; 1999 Reijo kokuhaku yogosareta furisode higurashi; 2000 Tomie Replay; 2002 Ogya

#### Aufführungen

Samstag 18.04. 22:15 Uhr Festivalzentrum

Sonntag 19.04. 22:15 Uhr Orfeos Erben

Internationale Premiere in Anwesenheit des Regisseurs

NCA

歩いても 歩いても Hirokazu KORE-EDA

# Still Walking

Am Todestag des ältesten Sohnes kommt die Yokoyama Familie nun schon seit 15 Jahren zusammen. Die Erinnerung an den Verstorbenen bleibt weiterhin so erdrückend wie die sommerliche Hitze. Alle schleppen Kummer mit sich herum: eine Mutter ist ihres Kindes beraubt, ein Sohn der Zuneigung seines Vaters, eine Frau ihres Mannes. Die Familie findet dennoch immer wieder etwas zum Lachen, denn nur so erreicht man, dass Erinnerungen nicht die Lebenslust der Verbliebenen ausdörren, sondern Trost spenden. KORE-EDA zeichnet in seinem virtuosen, mehrfach ausgezeichneten Werk mit unübertroffener Genauigkeit das Portrait einer Familie und zeigt, wie sie mit ihrer ganz eigenen Grausamkeit Normalität erzeugt.

For the anniversary of the death of the Yokoyama family's eldest son, the family has been coming together for the past 15 years. It is summer and the memory of the dead son still becomes as oppressing as the heat. Despite everybody's sufferings they always keep to their sense of humor. Hirokazu KORE-EDA beautifully draws a portrait of a family coping with loss.

Aufführung  
Donnerstag 16.04. 19:45 Uhr Festivalzentrum  
Deutschlandpremiere  
NCA

Arutemo arutemo  
Japan 2008, 35mm, 114 Min., OmeU  
Regie & Drehbuch: Hirokazu KORE-EDA  
Produktion: Engine Network  
Kamera: Yutaka YAMAZAKI  
Musik: Gontiti  
Weltvertrieb: Celluloid Dreams  
Darsteller: Hiroshi ABE, Yui NATSUKAWA,  
YOU, Kazuya TAKAHASHI, Kirin KIKI  
www.arutemo.com

Über den Regisseur  
Hirokazu KORE-EDA, 1962 in Tokio geboren, studierte an der Waseda Universität und drehte zunächst TV-Dokus. Sein erster Spielfilm MABOROSHI (1995) wurde in Venedig ausgezeichnet. Auch seine folgenden Filme waren international sehr erfolgreich, NOBODY KNOWS (2004) wurde u. a. mehrfach in Cannes ausgezeichnet.

Filmografie (Auswahl)  
1995 Maboroshi; 1998 After Life (Wandafuru laifu); 2004 Nobody Knows (Dare mo shiranai / NC 05)

しゃべれども しゃべれども Hideyuki HIRAYAMA

# Talk, Talk, Talk

Regisseur HIRAYAMA gewährt dem Zuschauer mit TALK, TALK, TALK einen wunderbaren Einblick in die alte Kunst des komödiantischen Geschichtenerzählens (Rakugo), die in Japan eine lange Tradition hat. Der zweitklassige Rakugo-Erzähler Toyama erhält die schwierige Aufgabe, diese Performance-Kunst an drei nicht gerade mit Talent gesegnete Schüler weiterzugeben: den mit einem derbem Kansai-Dialekt ausgestatteten Grundschüler Masaru, dem wortkargen Mädchen Tokawa sowie dem sprachgehemmten Ex-Profi-Baseballer und Radiokommentator Yugawara. Konfrontiert mit den Problemen seiner Schüler findet Toyama einen tieferen Zugang zu seinem Beruf und zu sich selbst.

TALK, TALK, TALK gives a charming introduction into the traditional Japanese art of storytelling (rakugo). Second class rakugoka-in-training Toyama has the task to train elementary school student Masaru, conversation shy Tokawa and radio commentator Yugawara in rakugoka. Confronted with the problems of his students Toyama develops a deeper understanding of his own profession and improves his talent.

Shaberedomo shaberedomo  
Japan 2007, 35mm, 109 Min., OmeU  
Regie: Hideyuki HIRAYAMA  
Drehbuch: Satoko OKUDERA  
Produktion: TALK, TALK, TALK  
Film Partners  
Kamera: Junichi FUJISAWA  
Musik: Goro YASUKAWA  
Weltvertrieb: Asmic Ace  
Entertainment Inc.  
Darsteller: Tachi KOKOBUN, Karina,  
Yutaka MATSUSHIGE, Yuki MORINAGA,  
Shiro ITO  
www.shaberedomo.com

Über den Regisseur  
Hideyuki HIRAYAMA, Jahrgang 1950, studierte an der Japan Arts University und war Regieassistent u.a. bei Shuji TERAYAMA. Sein Regiedebut MARIA'S STOMACH drehte HIRAYAMA 1990.

Filmografie (Auswahl)  
1990 Maria's Stomach (Maria no ibukuro);  
1995 Haunted School (Gakko no kaidan);  
2001 Turn; 2002 Out / A Laughing Frog  
(Warau kaeru / NC 04); 2003 Samurai  
Resurrection (Makai tensho); 2004 Lady  
Joker; 2007 Three for the Road (Yajikita  
dochu teresuko / NC 08)

Aufführung  
Sonntag 19.04. 17:00 Uhr Festivalzentrum  
Europapremiere  
NCA

トウキョウソナ Kiyoshi KUROSAWA

# Tokyo Sonata

TOKYO SONATA ist das Porträt einer scheinbar ganz „normalen“ Familie, deren Leben sich vor dem Hintergrund des Jobverlusts des Vaters entscheidend verändert. Während er seine Arbeitslosigkeit der Familie verschweigt, gaukeln familiäre Rituale den gewohnten Alltag vor. Die Situation entgleitet ins zunehmend Absurde... Der Meister des subtilen Dada-Horrors Kiyoshi KUROSAWA erzählt in seinem vielfach ausgezeichneten Film TOKYO SONATA die Geschichte einer Familie, die sich mit einer neuen Lebenssituation in der Realität der New Economy zurechtfinden muss. Auf subtile, aber zunehmend surreale Weise zeigt er die einzelnen Charaktere auf ihrer Suche nach Halt.

TOKYO SONATA is the portrait of a, seemingly, ordinary Japanese family. When the father abruptly loses his job and conceals the truth, everything seems to remain the same for a while. But the small chasm that has appeared within the family begins to widen and engulf them.

Japan / Niederlande / Hongkong 2008, 35mm, 119 Min., OmEU  
Regie: Kiyoshi KUROSAWA  
Drehbuch: Kiyoshi KUROSAWA, Max Mannix, Sachiko TANAKA  
Produktion: Entertainment Farm, Fortissimo Films  
Kamera: Akiko ASHIZAWA  
Musik: Kazumasa HASHIMOTO  
Weltvertrieb: Fortissimo Films  
Darsteller: Teruyuki KAGAWA, Kyoko KOIZUMI, Haruka IGAWA, Yu KOYANAGI, Kai INOWAKI  
[www.tokyosonatamovie.com](http://www.tokyosonatamovie.com)

#### Über den Regisseur

Kiyoshi KUROSAWA drehte schon während seines Soziologiestudiums 8mm Filme. 1983 drehte er sein Spielfilmdebüt KANDAGAWA WARS. Internationale Aufmerksamkeit bekam er vor allem durch seine ungewöhnlichen Horrorfilme, die dem Genre neue Impulse gaben.

#### Filmografie (Auswahl)

1997 Cure/Serpent's Path; 1999 Seance/Charisma; 2000 Pulse; 2002 Doppelgänger; 2004 Loft (NC06); 2006 Retribution

たそがれ清兵衛 Yoji YAMADA

# The Twilight Samurai

Sebei IGUCHI ist ein verarmter, verwitweter Samurai. Er geht Kämpfen aus dem Weg und gibt sich mit einem niederen Rang zufrieden, damit er mehr Zeit für seine beiden kleinen Töchter hat, um die er sich aufopferungsvoll kümmert. Eines Tages trifft er seine Jugendliebe Tomoe wieder, die von ihrem eifersüchtigen Ex-Mann verfolgt wird. Es kommt zum Duell, das Sebei gewinnt, was zur Folge hat, das sich seine Fähigkeit im Schwertkampf herumspricht. Sebei bekommt daraufhin den Auftrag, den in Ungnade gefallenen Samurai Yogo zu töten... Regisseur Yoji YAMADA belebte mit diesem Film das Samurai-Genre in Japan neu, allerdings als fesselnd-einfühlsames Drama um einen alleinerziehenden Vater.

Sebei Iguchi is a low-ranking samurai who lives a poor life caring for his two little daughters. One day, he meets Tomoe, his childhood friend, who is threatened by her ex-husband. An unavoidable duel ensues, after which the word of Sebei's victory gets around. Soon Sebei finds himself ordered to slay a Samurai named Yogo, an order which Sebei unwillingly accepts. But the encounter with Yogo takes an unexpected turn.

Tasogare sebei  
Japan 2002, 16mm, 129 Min., OmU  
Regie: Yoji YAMADA  
Drehbuch: Yoji YAMADA, Yoshitaka ASAMA  
Produktion: Shochiku  
Kamera: Mutsuo NAGANUMA  
Musik: Isao TOMITA  
Verleih: Japanisches Kulturinstitut  
Darsteller: Hiroyuki SANADA, Rie MIYAZAWA, Nenji KOBAYASHI, Ren OSUGI, Mitsuru FUKIKOSHI  
[www.shochiku.co.jp/movie/sebei/](http://www.shochiku.co.jp/movie/sebei/)

#### Über den Regisseur

Yoji YAMADA, geboren 1931 in Takarazuka, studierte bis 1954 Jura, bevor er bei Shochiku angestellt wurde. Er gilt als Spezialist für realistische Komödien, bekannt wurde er durch seine extrem langlebige Filmserie TORA-SAN. TWILIGHT SAMURAI ist sein 77. Film.

#### Filmografie (Auswahl)

1961 Nikai no tannin; 1969-1995 Tora-san (Otoko wa tsurai yo, Filmserie in 48 Folgen); 1980 A Distant Cry from Spring (Haruka naru yama no yobigoe), 1993 A Class to Remember (Gakko); 2004 The Hidden Blade (Kakushi ken oni no tsume); 2006 Love and Honor (Bushu no ichibun); 2007 Our Mother (Kabei)

#### Aufführungen

Mittwoch 15.04. 19:30 Uhr Festivalzentrum

Donnerstag 16.04. 22:15 Uhr Orfeos Erben

In Anwesenheit der Produzentin Yukie KITO

#### Aufführung

Sonntag 19.04. 11:00 Uhr Festivalzentrum Café (Frühstücksfilm)

In Zusammenarbeit mit dem Japanischen Kulturinstitut Köln (The Japan Foundation)

ジャージの二人 Yoshihiro NAKAMURA

# The Two in Tracksuits

Ein heruntergekommenes Landhaus irgendwo in den Wäldern: Fernab der Zivilisation, umgeben von Käfern und aggressiven Wildschweinen, sitzen zwei Männer in alten Trainingsanzügen. Warum sie dabei so zufrieden aussehen? Weil es kühl ist! Während im heißen Tokio Probleme auf der Arbeit und komplizierte Ehefrauen warten, verkriechen sich ein Vater und sein Sohn einmal im Jahr in die Berge, um dort in Ruhe abzuschalten. Yoshihiro NAKAMURA inszenierte die preisgekrönte Romanvorlage von Yu NAGASHIMA als magischen Mikrokosmos und platziert inmitten der kleinen Ruheoase zwei urkomische Gesellen, die selbst angesichts der tragischsten Momente stets das Wesentliche im Auge behalten: immer cool bleiben!

Tired by their continuing personal and occupational problems a father and his adult son take a break from the sweltering city of Tokyo once a year. They inhabit a run-down little cottage hidden in the mountain forest, wear old tracksuits all day, and living by their own rules slowly discover what seems to be the one most important thing in life: tomatoes.

#### Aufführungen

Samstag 18.04. 19:45 Uhr Festivalzentrum

Sonntag 19.04. 17:30 Uhr Orfeas Erben

Internationale Premiere

NCA

#### Jaji no futari

Japan 2008, 35mm, 93 Min., OmeU

Regie: Yoshihiro NAKAMURA

Drehbuch: Yoshihiro NAKAMURA nach

einem Roman von Yu NAGASHIMA

Produktion: Media Factory, Dub

Kamera: Takashi KOMATSU

Musik: Yoshinori OHASHI

Weltvertrieb: Xanadeux

Darsteller: Masato SAKAI, Makoto

AYUKAWA, DANKAN, Rie KUWANA,

Jun MATSUMOTO

www.ja-zi2.jp

#### Über den Regisseur

Nach seinen Ursprüngen im Horrorgenre hat Nachwuchstalents Yoshihiro NAKAMURA (geb. 1970) mittlerweile ein Faible für das Tragikomische entwickelt. Der Erfolg gibt ihm recht: 2007 landete er mit seiner Romanverfilmung THE FOREIGN DUCK, THE NATIVE DUCK AND GOD IN A COINLOCKER einen Welterfolg.

#### Filmografie (Auswahl)

2004 Lizard Baby (Watashi no aka-chan / NC 05); 2005 The Booth (Busu); 2007 The Foreign Duck, the Native Duck and God in a Coinlocker (Ahiru to kamo no koinrokka / NC 08)

休暇 Hajime KADOI

# Vacation

Leidenschaftslos verrichtet Hirai die tägliche Routine als Wärter im Todestrakt einer Strafanstalt. Sein einziges Interesse gilt der bevorstehenden Hochzeit mit der alleinerziehenden Mika. Doch Mikas Sohn lehnt ihn immer noch ab. Hirai meldet sich deshalb freiwillig als Hinrichtungsassistent für die unmittelbar bevorstehende Exekution des Gefängnisinsassen Kaneda. Den damit verbundenen einwöchigen Sonderurlaub will er nutzen, um ihn mit seiner neuen Familie zu verbringen. Die ebenso kühle wie lakonische Atmosphäre von VACATION macht den besonderen Reiz des Films aus, der ebenso unspektakulär wie intensiv die Zuschauer in seinen Bann zu ziehen versteht.

Hirai, a death-row prison guard, handles the routine work dispassionately. He is about to get married to Mika, a single mother. Hirai finds out that if he acts as the supporter during the execution of Kaneda, he'll be entitled to a week's vacation. So he volunteers for this job, one which everybody loathes, in order to make time to be with his new family.

#### Kyuka

Japan 2008, 35mm, 115 Min., OmeU

Regie: Hajime KADOI

Drehbuch: Dai SAKO

Produktion: Little Bird

Kamera: Hiroyuki OKIMURA

Musik: Kazuo NUMATA

Weltvertrieb: Eleven Arts

Darsteller: Kaoru KOBAYASHI,

Hidetoshi NISHIJIMA, Nene OHTSUKA,

Shuji KASHIWABARA, Ren OSUGI

www.eigakyuka.com

#### Über den Regisseur

Hajime KADOI, geboren 1973 in der Präfektur Ibaraki, begann nach dem Erfolg seines Kurzfilms A MODEST ATTEMPT sein Filmstudium am New Cinema Workshop. Mit seinem Spielfilmdebüt THE CORNER OF THE SHELF erregte er internationale Aufmerksamkeit. VACATION ist nun sein lang erwarteter zweiter Spielfilm.

#### Filmografie (Auswahl)

1998 A Modest Attempt (Sasayakana Kokoromi, Kurzfilm); 2000 Watercolour Photography (Kurzfilm); 2007 The Dark Corner of the Shelf (Tana no sumi)

#### Aufführungen

Donnerstag 16.04. 14:30 Uhr Festivalzentrum

Donnerstag 16.04. 20:00 Uhr Orfeas Erben

Deutschlandpremiere

NCA

# Yariman

Bei Kenichi und seiner Freundin Miki will es im Bett nicht so richtig klappen. Miki vermutet nicht zu unrecht, dass es da wohl noch andere Frauen in Kenichis Leben gibt. Eine davon ist seine alte Flamme Yoshiko. Nach einer heißen Nacht mit Kenichi kommt sie allerdings bei einem tragischen Unfall ums Leben. Der trauernde Liebhaber Kenichi klaut ihre Asche und begibt sich mit seiner eifersüchtigen Freundin auf die Suche nach Menschen aus Yoshikos Leben, denen er ihre Urne übergeben kann. Einfühlsam erforscht Rei SAKAMOTO im Rahmen des Pink Film (Sexploitation) Genres die großen Themen des Lebens: Liebe, Verlust, und die Macht der Erinnerung. SAKAMOTO, einer der „Sieben Glücksgötter des Pink Film“, präsentiert persönlich sein neues Werk bei NIPPON CONNECTION.

Kenichi and Miki's love life lacks something: Kenichi can't get it up. When his lover Yoshiko is killed in a car accident right after she has spent the night at Kenichi's, Miki and Kenichi go on an uneasy journey with Yoshiko's ashes...

**Bara / Ya.ri.ma.n.**  
 Japan 2008, 35mm, 65 Min., OmeU  
 Regie: Rei SAKAMOTO  
 Drehbuch: Futoshi NAKANO  
 Produktion: Kokuei  
 Kamera: Masato NAKAO  
 Weltvertrieb: Stance Company  
 Darsteller: Lemon HANAZAWA, Yuichi ISHIKAWA, Yukari SANADA, Kazuhiro SANO, Takeshi ITO

**Über den Regisseur**  
 Der 1973 in Tokio geborene Rei SAKAMOTO studierte an der Nikkatsu Visual Arts Academy. Im Jahr 1999 drehte er seinen ersten eigenen Film.

**Filmografie (Auswahl)**  
 1999 Sex Friewnd Nerazakari (Sekksu furendo Nerazakari); 2001 21st Century Girl (Niju seiki shojo); 2005 Love Square (Futamata); 2007 Strawberries and the Gun (Injo: Gibo to sankyodai).

**Info**  
 Beachten Sie unsere diesjährige Pink Film Retrospektive (siehe Seite 30-34)

**Aufführung**  
 Freitag 17.04. 22:15 Uhr Festivalzentrum  
 Internationale Premiere in Anwesenheit des Regisseurs  
 NCA

PERFECT BLUE © 1996 Nipponhouse © 2009 Rapid Eye Movies HE GMBH

rem  
 RAPID EYE MOVIES PRÄSENTIERT

## ANIME AUF DVD

**DIE TRAGÖDIE DER BELLADONNA**  
 Ein Film von Eiichi YAMAMOTO, Japan, 1973  
 Eine Perle des 70er-Jahre-Anime -  
 psychedelisch, erotisch und avantgardistisch  
Bereits erhältlich

**PERFECT BLUE**  
 Ein Film von Satoshi KON, Japan, 1996  
 Satoshi Kons großartiges  
 Meisterwerk in edler Neuauflage  
Ab 8. Mai 2009 auf DVD

**MIND GAME**  
 Ein Film von Masaaki YUASA, Japan, 2004  
 Ein rauschhafter Animations-Bildersturm  
 von den Machern von ANIMATRIX  
Ab 5. Juni 2009 auf DVD

**GENIUS PARTY**  
 Eine Studio 4°C - Produktion, Japan, 2007  
 Atemberaubende Kurzfilme  
 voller explodierender Kreativität  
Ab 17. Juli 2009 auf DVD

rem  
 WWW.RAPIDEYEMOVIES.DE

# Nippon Retro

## Sexploitation and Experimentation: The Many Shades of Pink Film.

Yojiro TAKITA, diesjähriger Oscargewinner für den besten fremdsprachigen Film für DEPARTURES, ist nicht der erste bedeutende japanische Regisseur, der dem fruchtbaren Hort der pinku eiga entstiegen ist. Seit 1962 bringt dieses 35mm-Low-Budget-Independent Genre zahllose Regietalente, Anarchisten und Visionäre hervor. Denn solange vier bis fünf sexuelle Szenen eingebaut werden, sind aufregende filmische Experimente und sogar politische Agitation erlaubt: Berühmte Mainstream-Regisseure wie Masayuki SUO (SHALL WE DANCE?), Kiyoshi KUROSAWA (TOKYO SONATA), Ryuichi HIROKI (LOVE ON SUNDAY) oder Takahisa ZEZE (PANDEMIC) sammelten erste Erfahrungen im Pink Film. Dennoch bleibt das Genre ein Opfer von Missverständnissen und Vorurteilen. Handelt es sich um Kunst oder (S)Exploitation? **Nippon Connection** freut sich, einige der herausragendsten Produktionen der letzten Jahrzehnte zu präsentieren und überlässt die Entscheidung Ihnen, dem Publikum.

Since its birth in 1962 this genre of low-budget, independent 35mm softcore sex films called Pink Film has nurtured its own brand of artists, anarchists and visionaries. Famous masters such as Kiyoshi KUROSAWA, Koji WAKAMATSU or Masayuki SUO all made their first steps in the world of Pink Film, where there was more artistic freedom than anywhere else in the Japanese film industry. Is it art or exploitation? **Nippon Connection** is proud to present some of pinku eiga's standout titles from the past few decades, and leaves it to you, the audience, to decide.

### Filme / Films

<b>Blue Film Woman</b>	<b>31</b>
<b>Raigyo</b>	<b>31</b>
<b>Gushing Prayer</b>	<b>32</b>
<b>Secret Hot Spring Resort: Starfish at Night</b>	<b>32</b>
<b>Abnormal Family: Older Brother's Bride</b>	<b>33</b>
<b>S&amp;M Hunter</b>	<b>33</b>
<b>No Love Juice: Rustling in the Bed</b>	<b>34</b>
<b>Tears of Ecstasy</b>	<b>34</b>

Das Programm wurde zusammengestellt in Kooperation von Nippon Connection, Deutschem Filminstitut DIF/ Deutschem Filmmuseum und Jasper Sharp, Autor von „Behind the Pink Curtain“.

## Blue Film Woman

(Buru firumu no onna) von Kan MUKAI



Einer der ersten Pink Filme in Farbe unter der Regie von Kan MUKAI, einem der vergessenen Helden dieses Industriezweigs. Eine junge Frau versucht einen korrupten Banker zu erpressen, der für den Tod ihrer Eltern verantwortlich ist. Gefilmt in psychedelischen Farben vor dem Hintergrund des swingenden Tokio der 1960er Jahre.

One of the first full-colour pink films, directed by Kan MUKAI. This outrageous title details a young woman's attempts to blackmail the corrupt banker who caused the death of her parents.

Japan 1969, 35 mm, 80 Min., OmeU

Regie: Kan MUKAI  
Drehbuch: Yutaka SO  
Produktion: Asakura Production  
Kamera: Seiji HAMANO  
Weltvertrieb: Stance Company  
Darsteller: Miki HASHIMOTO, Rika KOYANAGI,  
Mitsugu FUJII, Takako UCHIDA

### Über den Regisseur

Kan MUKAI, Jahrgang 1937, begann seine Karriere mit PR-, Lehr- und Spielfilmen, bevor er 1965 in die Pink Industrie wechselte. Mit seinen Produktionsfirmen Mukai Productions und Shishi Pro drehte er mehrere hundert Pink Filme und bildete junge Regisseure wie Hisayasu SATO, Takahisa ZEZE und Oscargewinner Yojiro TAKITA aus. Er drehte auch Mainstream Filme wie GOING WEST.

### Filmografie (Auswahl)

1962 Two Boys (Futari no shonen); 1965 Flesh (Niku); 1966 Continuing: Chronicle of an Affair (Zoku: joji no ririkisho); 1975 Deep Throat in Tokyo (Tokyo diipu suroto fuji); 1978 Catholic Nun: Secret (Shudojo: himegoto); 1997 Going West (Nishi e); 1999 Hometown (Furusato)

### Im Anschluss

Diskussion mit Jasper Sharp und Dr. Roland Domenig (Universität Wien)

### Aufführung

Donnerstag 16.04. 19:00 Uhr Deutsches Filmmuseum

## Raigyo

von Takahisa ZEZE



Raigyo erzählt die atmosphärisch fast unerträglich dichte Geschichte von zwei Fremden, die sich über einen Telefon-Dating-Service in einem Hotel in einer düsteren und schmutzigen Provinzstadt verabreden – mit schockierenden Folgen. Ein modernes Meisterwerk des Genres, von einem der „Four Heavenly Kings of Pink“.

The atmospheric tale of two strangers that meet in a hotel in a bleak and polluted rural town, with shocking repercussions. A modern masterpiece of the genre, from one of the „Four Heavenly Kings of Pink“.

Japan 1997, 35 mm, 75 Min., OmeU

Regie: Takahisa ZEZE  
Drehbuch: Kishu IZUCHI  
Produktion: Kokuei, ShintoHo  
Kamera: Koichi SAITO  
Musik: Goro YASUKAWA  
Weltvertrieb: Stance Company  
Darsteller: Moe SAKURA, Takeshi ITO, Ryumei HOMURA,  
Bunmei TOBAYAMA, Kazuhiro SANO

### Über den Regisseur

Takahisa ZEZE, geboren 1960, arbeitete nach seinem Abschluss an der Elite-Universität Kyoto u. a. als Drehbuchautor bei Kan MUKAI und als Regieassistent bei Hisayasu SATO. Gemeinsam mit Hisayasu SATO, Toshiki SATO und Kazuhiro SANO wurde ZEZE in den 1990ern als einer der „Four Heavenly Kings of Pink“ / „Four Devils of Pink“ bekannt und machte eine erfolgreiche Karriere im Mainstream Kino (PANDEMIC).

### Filmografie (Auswahl)

1989 Go to Haneda and You Will See Kids Who Have Become Pirates Waiting to Depart (Haneda e itte miro, soko ni wa kaizoku ni natta gakidomo ga imaya to shuppatsu o matteiru); 1991 No Man's Land (No manzu rando); 1994 Dream of Garuda (Karura no yume); 1998 Dirty Maria (Kegareta maria); 2001 Tokyo X Erotica (Tokyo x erotika: Shibareru kairaku); 2002 Dog Star (NC 03); 2003 Moon Child (NC 04); 2009 Pandemic (Kansen retto)

### Aufführung

Donnerstag 16.04. 21:30 Uhr Deutsches Filmmuseum



## Gushing Prayer

(Funshutsu kigan – 15sai no baishunfu)  
von Masao ADACHI



Masao ADACHI, einer der experimentellsten und politisch radikalsten Regisseure seiner Zeit, erzählt eine unverblühte und schräge Geschichte im Umfeld der erfolglosen Studentenproteste der späten 1960er Jahre. Eine junge Frau, von ihrem Umfeld zu immer weiteren Exzessen angestachelt, begibt sich auf eine Odyssee sexueller Entdeckungen.

A young girl embarks on an odyssey of sexual exploration in this oblique tale set in the aftermath of the failed student protests of the late-60s. From one of the most experimental and politically radical directors of the era.

---

Japan 1971, 35 mm, 72 Min., OmeU  
Regie & Drehbuch: Masao ADACHI  
Produktion: Kokuei  
Kamera: Hideo ITO  
Weltvertrieb: Stance Company  
Darsteller: Aki SASAKI, Hiroshi SAITO, Yuji SOKI, Susumu IWABUCHI

---

### Über den Regisseur

ADACHI, geboren 1939, war Mitglied des Nihon University Film Study Club und einer der einflussreichsten Experimentalfilmer der 1960er. Später arbeitete er mit Nagisa OSHIMA und Pink Regisseur Koji WAKAMATSU zusammen. Er trat der Japanischen Roten Armee bei und ging 1974 in den Mittleren Osten. 2000 kehrte er nach Japan zurück und drehte PRISONER / TERRORIST.

### Filmografie (Auswahl)

1963 Sain; 1966 Abortion (Datai); 1967 Galaxy (Gingakei); 1969 High School Girl Guerilla (Jogakusei gerira) / Sex Play (Seiyugi) / AKA Serial Killer (Ryakuusho: renzoku shasatsu-ma); 1971 Red Army - PFLP Declaration of War (Sekigun-PFLP: Sekai senso sengen); 2007 Prisoner / Terrorist (Yuheisha / Terrorisuto, NC 07)

---

Aufführung  
Freitag 17.04. 19:00 Uhr Deutsches Filmmuseum

## Secret Hot Spring Resort: Starfish at Night

(Maruhi yu no machi: yoru no hitode)  
von Mamoru WATANABE



Mamoru WATANABEs melancholisch komischer Film folgt einer erfolglosen Gruppe wandernder Sexunternehmer – Hisao, seine Frau Saku und ihr Komplize Tori – auf ihren Reisen Nacktaufnahmen und führen hausgemachte Pornos auf. Doch das Gesetz ist ihnen auf den Fersen... Die Kombination von Schwarzweiß- und Farbfilm (im Scope Format!) wird hier in Verbindung mit einem wunderbaren Drehbuch besonders kreativ eingesetzt.

Mamoru WATANABE's wonderfully melancholic film follows a band of smut-peddlers, consisting of Hisao, his wife and main model Saku, and their partner in crime Tori, as they travel between hot spring resorts across Japan.

---

Japan 1970, 16 mm, 73 Min., OmeU  
Regie: Mamoru WATANABE  
Drehbuch: Wataru HINO (Atsushi YAMATOYA)  
Produktion: Kanto Eihai  
Weltvertrieb: Stance Company  
Darsteller: Reiko OTSUKI, Tomomi SAHARA, Jun YOSHIDA, Hiroshi NIKAIDO, Yuichi MINATO

---

### Über den Regisseur

Mamoru WATANABE, geboren am 13. März 1931, ist einer der kreativsten und profiliertesten Spezialisten des Pink Genres. Seit seinem Debüt mit HUSSY im Jahre 1965 realisierte er sprichwörtlich Hunderte von Filmen.

### Filmografie (Auswahl)

1965 Hussy (Abazure); 1967 Slave Widow (Dorei mibojin); 1969 Despicable Man-killing Benten (Otoko goroshi gokuaku benten); 1979 Secret Picture! Tightly Bound Torture (Mitsu-shal kinbaku gomon) / Virgin Rope Makeover (Shojo nawa gesho); 1980 Apartment Wife Bondage (Danchi-zuma o shibar)

### Hinweis

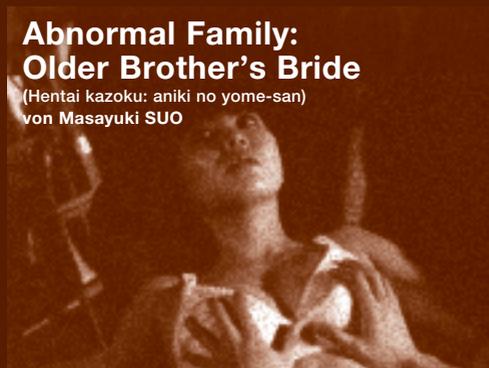
Am Samstag 18.04. 22:15 Uhr läuft Mamoru WATANABEs neuester Film PARTING PRESENT im Festivalzentrum (siehe Seite 21)

---

Aufführung  
Freitag 17.04. 20:30 Uhr Deutsches Filmmuseum  
In Anwesenheit von Jasper Sharp und Mamoru WATANABE

## Abnormal Family: Older Brother's Bride

(Hentai kazoku: aniki no yome-san)  
von Masayuki SUO



Eine geniale Parodie auf die Werke Yasujiro OZUs, dem Großmeister des japanischen Familiendramas, das die Mitglieder einer äußerst ungewöhnlichen Familie vorstellt. Die Kameraeinstellungen, der Schnitt, sogar die Schauspieler sehen denen von OZU zum Verwechseln ähnlich. Vom Ausnahmetalent und späteren Regisseur der überragenden und populären Ballsaalkomödie SHALL WE DANCE?, Masayuki SUO.

A bawdy pastiche of the works of Yasujiro OZU, the Grand Master of the Japanese home drama, presenting the members of a far-from-typical family. By the director who would later give us the sublime ballroom comedy SHALL WE DANCE?

---

Japan 1984, 35 mm, 62 Min., OmeU  
Regie & Drehbuch: Masayuki SUO  
Produktion: Kokuei  
Kamera: Yuichi NAGATA  
Musik: Yoshikazu SUO  
Weltvertrieb: Stance Company  
Darsteller: Kaoru KAZE, Mika YAMJI, Usagi ASO, Ren OSUGI, Shiro SHIMOMOTO

---

### Über den Regisseur

Masayuki SUO, geboren am 29. Oktober 1956, debütierte mit seinem einzigen Pink Film, ABNORMAL FAMILY. Er ist bekannt für seine preisgekrönten Komödien SUMO DO, SUMO DON'T und SHALL WE DANCE?

### Filmografie (Auswahl)

1987 Making of 'A Taxing Woman' (Marusa no onna 2 o marusa suru); 1989 Fancy Dance (Fanshii dansu); 1992 Sumo Do, Sumo Don't (Shiko funjatta / NC 00); 1996 Shall We Dance? (Shall We Dansu?); 2007 I Just Didn't Do It (Soredemo boku wa yattenai)

---

Aufführung  
Freitag 17.04. 22:30 Uhr Deutsches Filmmuseum

## S&M Hunter

(Jigoku no ropā 2: Kinbaku SM 18-sai)  
von Shuji KATAOKA



Der erste S&M Superheld der Welt wird von einem Mann beauftragt seinen schwulen Geliebten aus den Klauen einer finsternen Nazi-Mädchengang zu befreien. Als ein Beispiel für die wildere Seite des 1980er Jahre Pink Films ist S&M HUNTER ein unverfroren absurdes Camp-Spektakel.

The world's first S&M superhero is hired by a man eager to have his gay lover rescued from the clutches of a wicked Nazi girl gang. Far too outrageous to be offensive, S&M HUNTER revels in political incorrectness.

---

Japan 1989, DigiBeta, 61 Min., OmeU  
Regie & Drehbuch: Shuji KATAOKA  
Produktion: Kokuei  
Kamera: Toshio SHIMURA  
Musik: Takashi AKUTAGAWA  
Weltvertrieb: Pink Eiga  
Darsteller: Shiro SHIMOMOTO, Hiromi SAOTOME, Yutaka IKEJIMA, Ayu KIYOKAWA, Bunmei TOBAYAMA

---

### Über den Regisseur

Shuji KATAOKA, Jahrgang 1950, ist als Regisseur und Autor ein Veteran des Genres. Seinen ersten Pink Film realisierte er 1983 und drehte seitdem Dutzende von Filmen für Kan MUKAIs Produktionsfirma Shishi Pro. Seit 1993 führt er auch bei Straight to Video Yakuza-Filmen Regie.

### Filmografie (Auswahl)

1983 Kuroi bokan: fukei o osou; 1985 Subway Serial Rape (Chikatetsu renzoku reipu); 1987 Subway Serial Rape: Uniform Hunting (Chikatetsu renzoku reipu: seifuku-gari); 1995 Prisoner Maria (Joshu shokeinin Maria)

---

Aufführung  
Samstag 18.04. 19:00 Uhr Deutsches Filmmuseum

## No Love Juice: Rustling in the Bed

(Fuwa-fuwa to beddo no ue de)  
von Yuji TAJIRI



Auf der Heimfahrt mit der letzten Bahn begegnet eine niedergeschlagene Büroangestellte einem attraktiven Studenten – der Beginn einer leidenschaftlichen Affäre. Aber wird sich ihr Altersunterschied als zu großes Hindernis erweisen? Ein berührender Liebesfilm, der den Wechsel des Genres zu introspektiveren Filmen bezeugt.

An Office Lady meets a handsome young college student on the last train home, and the two embark on a passionate affair; but soon problems arrive... A touching romantic drama that ushered in a more introspective view on sexual relationships.

Japan 1999, 35 mm, 58 Min., OmeU  
Regie: Yuji TAJIRI  
Drehbuch: Kosuke TAKEDA  
Produktion: Kokuei  
Kamera: Masahide IIOKA  
Weltvertrieb: Stance Company  
Darsteller: Atsumi KUBOTA, Mikio SATO, Yumika HAYASHI, Yuji SAWAYAMA

### Über den Regisseur

Yuji TAJIRI, Jahrgang 1968, ist einer der „Seven Lucky Gods“ des Pink Film, deren Filme den Generationswandel im Genre bezeugen. Bei Shishi Pro war er Regieassistent für Regisseure wie Hisayasu SATO und Takahisa ZEZE, dann folgte 1997 mit GO GO TRAIN sein Regiedebüt. Außerhalb des Pink Genres drehte er den Horrorfilm HARAMI: WHITE FEAR (2005).

### Filmografie (Auswahl)

1997 Go Go Train (Ike ike densha: hamete, ikasete, yamenaide) / Panty-less Molester Train: I Saw It! (Nopan chikan densha: miechatta!); 2002 Dizzy (Memai); 2004 Convulsions (Keiren); 2005 Harami: White Fear (Harami: Shiroi kyofu); 2006 The Strange Saga Of Hiroshi The Freeloading Sex Machine (Himo no Hiroshi / NC 06)

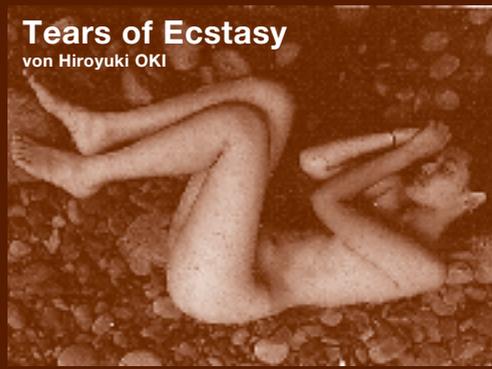
### Im Anschluss

Gespräch mit Jasper Sharp und Regisseur Rei SAKAMOTO (ebenfalls einer der „Seven Lucky Gods“)

Aufführung  
Samstag 18.04. 20:30 Uhr Deutsches Filmmuseum

## Tears of Ecstasy

von Hiroyuki OKI



Hiroyuki OKI, bekannt für seine Arbeit in der experimentellen und schwulen Filmszene Japans, drehte mit TEARS OF ECSTASY seinen einzigen heterosexuellen Pink Film – und einen der formal radikalsten des Genres, mit exakt 60 Einstellungen á 60 Sekunden Länge. Der geniale Soundtrack stammt von keinem Geringeren als John Zorn!

Better known for his works in the experimental and gay filmmaking scene, Hiroyuki OKI's only straight pink film is also one of the most formally radical, featuring exactly 60 shots of 60 seconds each. With a soundtrack by John Zorn!

Japan 1995, 35 mm, 61 Min., OmeU  
Regie: Hiroyuki OKI  
Drehbuch: Hiroyuki OKI, Kiyomi ITO  
Produktion: Kokuei  
Kamera: Go TOHARA  
Weltvertrieb: Stance Company  
Darsteller: Tomoko TAGUCHI, Akiko OSUGI, Hotaru HAZUKI, Kiyomi ITO

### Über den Regisseur

Hiroyuki OKI, geboren 1964, begann während seines Architekturstudiums Videos zu drehen. Sein Film SWIMMING PROHIBITED gewann 1990 den Spezialpreis der Jury beim Image Forum Festival. Seine künstlerische Arbeit umfasst Live Filmvorführungen, Installationen, Körperperformances, Zeichnungen und Malerei, zudem ist er auch international aktiv.

### Filmografie (Auswahl)

1984 The Truth of Desire (Todashii yokubo); 1986 The Travelling Schoolroom (Ido kyoshitsu); 1994 I Like You, I Like You Very Much (Anata ga suki desu, daisuki desu); 1996 Ball Play (Tama asobi); 1999 Inside Mind (Kokoro no naka)

Aufführung  
Samstag 18.04. 22:30 Uhr Deutsches Filmmuseum

RAPID EYE MOVIES  
präsentiert



## KILL



Ein Samuraifilm, der mit den Konventionen des Genres spielt

Regie Kihachi OKAMOTO  
Japan 1968



## Takeshi KITANO

Collector's Box

KITANOs beste Frühwerke, voller explodierender und realistischer Gewalt

Regie Takeshi KITANO  
Japan 1989-1993

BALD IM KINO

### SECRET SUNSHINE

Regie LEE Chang-dong  
Republik Korea 2007  
Kinostart 16. April 2009

### ICHI

Regie Fumihiko SORI  
Japan 2008  
Kinostart 14. Mai 2009

### LOVE EXPOSURE

Regie Sion SONO  
Japan 2008  
Kinostart 04. Juni 2009

genaue Spieltermine unter  
[www.rapideyemovies.de/kinospielplan](http://www.rapideyemovies.de/kinospielplan)

BALD AUF DVD

### CYBORG SHE

Regie KWAK Jae-young  
Japan 2008

Im Vertrieb von



RAPID EYE MOVIES

RAPID EYE MOVIES  
präsentiert

## INTRO-Edition ASIEN

12 Regie-Meisterwerke  
des asiatischen Kinos  
als exklusive Kollektion



RAPID EYE MOVIES

Ab 22. Mai auf DVD!  
9,99 Euro je DVD mit  
umfangreichem Booklet

Mehr in Kürze auf [www.rapideyemovies.de](http://www.rapideyemovies.de) & [www.intro.de](http://www.intro.de)

© 2006 CJ Entertainment Inc. & MoHo Film  
© 2009 Rapid Eye Movies HE GmbH

# Nippon Digital

Das japanische Kino lässt sich nicht in die Schranken weisen! Mit Hilfe der Techniken digitalen Filmemachens werden Grenzen mit Freude eingerissen und die Welt sowohl innerhalb als auch außerhalb der Filme neu vermessen. Anhand von Animationsfilmen und Werbespots, Dokumentar- und digital produzierten Spielfilmen präsentiert Nippon Digital die nuancierte, energiegeladene und experimentierfreudige Vielfalt japanischer Filmkunst. Gewagte Langfilmproduktionen sowie Programme der herausragendsten Filme einzelner Initiativen, Universitäten, japanischer Filmfestivals und Vertriebe lassen die Zukunft des japanischen Kinos strahlen und locken jedes Jahr viele internationale Gäste an, die Nippon Digital als Forum für Neuentdeckungen nutzen. In diesem Kaleidoskop der Kreativität brillieren in diesem Jahr unter anderem Hirono YAMADA mit seiner sprühenden Kinoerzähler (Benshi) Performance und der oscarprämierte Animationsfilm LA MAISON EN PETITS CUBES von Kunio KATO. Außerdem stellen wir Ihnen zum ersten Mal das Projekt PEACHES! vor, das sich explizit der Förderung weiblicher Regisseure verschrieben hat. Wagen Sie sich mit Nippon Digital über alle Grenzen hinweg in die virtuose, unbändige Welt japanischen Filmschaffens.

Nippon Digital presents animated films, short and documentary films as well as digitally produced features. An insider tip for everybody who is interested in exciting, challenging and fierce fully entertaining new ways of filmmaking.



## Erläuterungen / captions

OmeU	Originalfassung mit englischen Untertiteln / Original with English subtitles
OmU	Originalfassung mit deutschen Untertiteln / Original with German subtitles

## Filme / Films

<b>Benshi Brilliance!</b> <b>Hirono YAMADA's Benshi Heaven</b>	<b>37</b>
<b>Catman</b>	<b>37</b>
<b>A Normal Life, Please</b>	<b>38</b>
<b>ABC Short Films</b>	<b>38</b>
<b>Animation Soup Special</b>	<b>39</b>
<b>Ain't no Tomorrows</b>	<b>40</b>
<b>digista Vol. VII</b>	<b>40</b>
<b>The First Seven Days</b>	<b>41</b>
<b>Goodbye</b>	<b>41</b>
<b>Kanna's Big Success!</b>	<b>42</b>
<b>Koo-Ki Special</b>	<b>42</b>
<b>Koji MAEDA Special</b>	<b>47</b>
<b>Mental</b>	<b>48</b>
<b>Mononoke</b>	<b>48</b>
<b>Musabi Student Film Explosion</b>	<b>49</b>
<b>Open Art Special:</b> <b>Hiroyuki NAKANO</b>	<b>50</b>
<b>Peaches!</b>	<b>51</b>
<b>PIA Film Festival Special:</b> <b>mime-mime</b>	<b>51</b>
<b>PIA Film Festival Special:</b> <b>Naked of Defenses</b>	<b>52</b>
<b>Punch the Blue Sky</b>	<b>52</b>
<b>Pussy Soup</b>	<b>53</b>
<b>Serial Dad</b>	<b>53</b>
<b>Tokyo Zokei University Special</b>	<b>54</b>
<b>Yubari Fantastic Film</b> <b>Festival Special 1: Locked Out</b>	<b>54</b>
<b>Yubari Fantastic Film</b> <b>Festival Special 2: Shorts</b>	<b>55</b>



Respektlos, anarchisch, ein Dauerfeuer der Ironie: Hirono YAMADA ist der Pop-Benshi der neuen Generation. Mit seinen Filmerzähler-Performances zu selbstgedrehten Trash-Filmen begeistert er seit Jahren den Tokioter Underground. Seine Filme lehnen sich an Exploitation-Klassiker der 1970er an, seine Performance greift die BENSHI-Kunst der 1920er auf. Letztes Jahr musste er im letzten Moment absagen, dieses Jahr ist er endlich dabei: Zum ersten Mal überhaupt außerhalb Japans präsentiert NIPPON CONNECTION den unvergleichlichen Hirono YAMADA live! Performance mit englischen Untertiteln.

Exploitation classics from the 1970s and the art of the Benshi live narrators of the 1920s. Hirono YAMADA shoots his own silent films and gives a madcap live performance to go along with them. A Benshi for the new millenium!

**Experimental Doll Dummy Ozuma**  
(Jikken ningyo dami ozuma)  
J 2004, Video, 3 Min.

**Female Convict Mari – Great Group Breakout**  
(Joshu mari – Shudan dai-datsugoku)  
J 2004, Video, 4 Min.

**Woodblock Print Katsuben – Princess Version**  
(Ukiyoe katsuben – o-hime sama hen)  
J 2004, Video, 4 Min.

**The Grudge 4 (Juon foa)**  
J 2006, Video, 10 Min.

**3 Lusty Brothers Maranetto Angel**  
(Shikijo san kyodai maranetto enjeru)  
J 2002, Video, 10 Min.

**True Account Domestic Violence Detective**  
(Jitsuroku DV dekkka)  
J 2004, Video, 10 Min.

**My President (Boku no daitoryo)**  
J 2004, Video, 9 Min.

**Mehr Infos über den Regisseur siehe Seite 58**

**Aufführung**  
**Sonntag 19.04. 16:00 Uhr Festivalzentrum**  
Internationale Premiere



Jede der 24 in sich abgeschlossenen Episoden von CATMAN erzählt von einem coolen Großstadt-Kater, der zu einem punkigen Ska-Soundtrack seine Unzufriedenheit in die Welt raunt. Ständig ist er auf der Suche nach dem höheren Sinn des Lebens. Wird er ihn jemals finden? Zunächst nur im Internet erschienen, entstanden auf Grund des großen Erfolges und vieler Auszeichnungen weitere Episoden, die zuletzt auf Fuji TV ausgestrahlt wurden. Wir zeigen die einzelnen Folgen jeweils als Vorfilm vor den NIPPON DIGITAL Programmen.

Catman is a moody guy who lives a solitary urban life with no patience for the rest of the world. He sticks to his own way of doing things, but doesn't seem to find any peace of mind. Will Catman ever find any rest for his troubled soul?

Japan 2002-2008, Video, 24 x 5 Min., OmeU  
Regie, Drehbuch & Animation: Ryosuke AOIKE  
Musik: Planet Smashers  
www.aoike.ca

**Über den Regisseur**  
Ryosuke AOIKE wurde 1972 in Shimonoseki geboren und studierte an der Osaka University of Arts. Er zog nach Montréal (Kanada), war zunächst Produzent bei Aska Films und wurde dann Creative Director bei Zuno Films, wo auch die erste CATMAN Serie entstand.

**Filmografie (Auswahl)**  
2002 Super Milk Chan (Animationsserie/NC 04); 2004 Perestroika (Web-Animationsserie), 2008 Fujiko F. Fujio's Parallel Space (Fujiko F. Fujio no parareru supesu)

**Aufführung**  
**Die einzelnen Episoden laufen jeweils als Vorfilme vor den NIPPON DIGITAL Programmen**

## A Normal Life, Please

(Futsuu no shigoto ga shitai)  
von Tokachi TSUCHIYA



Der LKW-Fahrer Kaikura ist nur einer von vielen, jedoch ist er der Einzige, der einer Gewerkschaft beitrifft. Sein Arbeitgeber hetzt Yakuza auf ihn, die Gewerkschaft tritt zum Kampf an, Kaikura wird in der Mitte aufgerieben – es kostet ihn fast das Leben... Der hohe Konkurrenzdruck, dem viele japanische Firmen unterliegen, wird oft durch die Änderung der Arbeitsverträge kompensiert. Immer mehr Arbeiter werden unter unzumutbaren Konditionen eingestellt, sinkende Löhne treffen auf horrende Überstunden. Regisseur Tokachi TSUCHIYA dokumentiert den erschütternden Kampf eines Mannes um ein „normales Leben“.

Workers employed under unacceptable conditions are increasing in Japan. This shocking documentary follows truck driver Kaikura and his fight for a “normal life”.

---

Japan 2008, Video, 70 Min., OmeU  
Regie, Drehbuch, Kamera & Produktion: Tokachi TSUCHIYA  
Musik: Margaret Drawers  
Weltvertrieb: Group Low Position  
<http://futunoshigoto.blog36.fc2.com>

---

### Über den Regisseur

Tokachi TSUCHIYA wurde 1973 in Kyoto geboren. 1997 begann er ein Filmstudium. A NORMAL LIFE, PLEASE ist sein Langfilmdebüt.

---

Aufführung  
Sonntag 19.04. 18:00 Uhr Festivalzentrum  
Europapremiere

---

## ABC Short Films



Die Zeitwelten von Kindern und Erwachsenen scheinen manchmal Lichtjahre voneinander entfernt zu sein. Fünf Regisseure, darunter so bekannte Größen wie Regielegende Yoichi SAI (BLOOD AND BONES), Nonkonformist Kazuyuki IZUTSU (PACHIGI! LOVE & PEACE) und Junji SAKAMOTO (BOKUNCHI – MY HOUSE) schicken den Zuschauer in diesem Omnibusfilm in ein Zwischenuniversum. Die Grenze zwischen Kindheit und Erwachsensein verschwimmt. Vergangenheit und Zukunft werden in die Gegenwart zurückgeschleudert oder lösen sich in schwebender Ewigkeit auf.

Five renowned filmmakers send you on a journey to a universe where the distant worlds of child- and adulthood become indistinguishable, diverge again, and meet madly or tenderly.

---

Japan 2008, Video, 92 Min., OmeU  
Produktion: Asahi Broadcasting Corporation  
Weltvertrieb: Be WILD Entertainment Group, Inc.  
Darsteller: Koichi SATO, Ken MITSUIISHI, Saki TAKAOKA, Tatsuya FUJI, Kyoko KOIZUMI

---

### Observatory

Regie & Drehbuch: Junji SAKAMOTO

### To the Futurea

Regie: Kazuyuki IZUTSU  
Drehbuch: Daisuke HABARA, Yasuhiro YOSHIDA

### For Whom (Tagatame)

Regie & Drehbuch: Sang-II LEE

### Dining Table's Contemporary (Daikon)

Regie & Drehbuch: Yoichi SAI

---

Aufführung  
Freitag 17.04. 14:00 Uhr Festivalzentrum  
Europapremiere

---

## Animation Soup Special & Live Performance



Das independent Animations-Kollektiv Animation Soup hat es sich zur Aufgabe gemacht, ein Forum für individuelle, experimentelle und einzigartige Animationskurzfilme zu schaffen. Die Produktion und Zusammenstellung folgt der Philosophie: So vielseitig und kunterbunt wie möglich. Begleitet werden die außergewöhnlichen Filme live von Futaba NAKAYAMA, die in den Cafés von Osaka für ihre Mischung aus lieblichen Melodien und bissig-treffenden Texten berühmt ist!

Animation Soup has made it their goal to organize screenings for experimental and unique animation short films. The production and assembly of the programme follows a simple philosophy: as varied and colourful as possible with a special focus on music.

### Flying Trip

J 2007, Video, 1'06 Min., Regie: Takato YOSHIMOTO

### Wilson Brothers – Pet, an illegitimate child (Wiruson kyodai – Petto-Wiruson no kakushigo)

J 2008, Video, 1'00 Min., Regie: FT=man

### A Train Ride (Tanoshiya kishsha no ryo)

J 2007, Video, 6'48 Min., Regie & Illustration: Inunco Dogasha

### Era Era

J 2003, Video, 4'15 Min., Regie: Yoshimi SHIMIZU

### Remembrance

J 2008, Video, 3'22 Min., Regie: Junko HANAHIRO

### The North Wind & the Neppumoi (Kitakaze to neppumoi)

J 2005, Video, 2'38 Min., Regie: Kimio NAKANAO

### Rhuubarbidoo

J 2007, Video, 1'47 Min., Regie: OVERTURE

### The Embarrassed Thing (Komatta koto da)

J 2006, Video, 0'48 Min., Regie: Mariin UE

### Well, That's Glasses (So iu megane)

J 2007, Video, 5'40 Min., Regie: Atsushi WADA

---

Aufführung  
Samstag 18.04. 18:00 Uhr Festivalzentrum  
Internationale Premieren

---

### Paper Landscape – The Great Banquet

J 2008, Video, 4'30 Min., Regie: K. KOTANI

### Doughnot Song (Donnatsu no uta)

J 2005, Video, 2'52 Min., Regie: Yukiko ABE

### World (Warudo)

J 2007, Video, 4'11 Min., Regie: Wakako SUGIMOTO

### Button (Botan)

J 2006, Video, 6'00 Min., Regie: Fumi IWAI

### I Want to Become Rain (Ame ni naritain)

J 2007, Video, 2'15 Min., Regie: Kaoru HINO

### The Forgotten Scarf (Wasuremono mafura)

J 2007, Video, 2'02 Min., Regie: Kyoko YAMATO

### Fog (Kiri)

J 2007, Video, 3'40 Min., Regie: Eri YOSHIMURA

### Do You Know (Shitterukai ne)

J 2006, Video, 0'48 Min., Regie: Misaki TAGUCHI

### Über die Musikerin

Futaba NAKAYAMA, geboren 1981, ist eine Lokalgröße der Musikszene Osakas. 2004 erschien ihr Debutalbum TOMODACHI HA INU DAKE (My only friend is the dog).

[www.animationsoup.com](http://www.animationsoup.com)



## Ain't no Tomorrows

(Oretachi ni asu wa naissu)

von Yuki TANADA

© 2008 Akira Saso, Shogakukan/  
"Ain't no Tomorrows" production committee

Hiruma will nicht länger warten: Halbnackt liegt Tomono vor ihm. Doch sie reißt sich los und läuft vom maroden Holzverschlag zum rauen, weiten Meer. Als Chizu völlig ahnungslos ihre erste Periode ereilt, will sie von nun an alles, sofort. Und die vollbusige Akie sehnt sich nach ihrem fleischigen Pendant... Das ungeduldige Tasten in den Wagnissen sexueller Initiation, präzise, einfühlend und mit dem Humor der Verzweiflung erzählt.

The exceptionally talented Yuki TANADA explores a group of youths' bitterly comedic battle with the impatience of sexual initiation.

Japan 2008, Video, 79 Min., OmeU

Regie: Yuki TANADA

Drehbuch: Kosuke MUKAI

Produktion: Ain't no Tomorrows Production Committee

Kamera: Yutaka YAMAZAKI

Musik: Nobuyuki KIKUCHI

Weltvertrieb: Geneon Entertainment

Darsteller: Tokio EMOTO, Yuya ENDO, Sakura ANDO,

Ayame MISAKI, Tomorrow TAGUCHI

<http://oreasu.com/>

### Über die Regisseurin

Ausnahmetalent Yuki TANADA, geboren 1975, gewann mit ihrem ersten Film den Hauptpreis des PIA Film Festivals. Neben eigenen Filmen schrieb sie u. a. das Drehbuch zu SAKURAN.

### Filmografie (Auswahl)

2001 Moru; 2004 Takada Wataru: A Japanese Original; 2004

Moon and Cherry (Tsuki to Cherry/NC 06)

### Vorfilm

La Maison en Petits Cubes (Tsukimi no ie)

J 2008, Video, 12 Min., OmeU, Regie: Kunio KATO

An einem Ort, an dem das Wasser immer weiter ansteigt, wohnt ein alter Mann in einem Haus aus aufeinander getürmten Würfeln. Oscargewinner bester Animationskurzfilm 2009!

Aufführung

Freitag 17.04. 20:15 Uhr Festivalzentrum

Internationale Premiere



## digista Vol. VII

digista („digital stadium“) ist sowohl eine TV-Sendung auf NHK wie eine multimediale Plattform für avancierte junge Künstler aus dem digitalen visuellen Bereich. digista hat international einen hervorragenden Ruf und war u. a. auf der ars electronica vertreten. Zum siebten Mal präsentieren wir eine Auswahl der besten digista Produktionen des Vorjahres.

digista is a TV show on NHK, but also a multimedia platform dedicated to the discovery of innovative new talents in the field of digital visual media. For the seventh time we bring you an astounding selection of the best of last year's digista.

### ha P

J 2008, Video, 4'05 Min., Regie: Hiroco ICHINOSE

### Buildings

J 2008, Video, 5'44 Min., Regie: Tomoyoshi JOKO

### Tonarinokuni

J 2008, Video, 5'07 Min., Regie: Natsuki TAKEMURA

### Kaiga no kiseki

J 2007, Video, 4'20 Min., Regie: Koshi SHIMADA

### Sho-chan's Summer

J 2007, Video, 2'54 Min., Regie: Shuichi NISHIKOJI

### Wash

J 2008, Video, 2'30 Min., Regie: Sonoko YAMADA

### Mending a Puncture

J 2008, Video, 3'40 Min., Regie: Masanori OKAMOTO

### A Wolf Loves Pork

J 2007, Video, 4'20 Min., Regie: Taijin TAKEUCHI

### Mochitsu motaretsu

J 2008, Video, 6'08 Min., Regie: Yumika KOIDE

### Ushi-nichi

J 2007, Video, 9'09 Min., Regie: Hiroco ICHINOSE

### Kareraha

J 2007, Video, 6'47 Min., Regie: Kiminori ITO

### Trip

J 2007, Video, 2'34 Min., Regie: Sho YAMAGUCHI

### Crazy Clay Wrestling

J 2007, Video, 6'21 Min., Regie: Takena NAGAO

### Yume

J 2007, Video, 2'26 Min., Regie: Shunsuke SAITO

### Existence Metaphor

J 2007, Video, 3'21 Min., Regie: Mayuko KANAZAWA

### Kasutera Boushi

J 2007, Video, 1'29 Min., Regie: Yuka KAMBAYASHI

Aufführung

Freitag 17.04. 16:00 Uhr Festivalzentrum



## The First Seven Days

(Saisho no nanokakan)

von Hisashi SAITO

Der Highschool-Schüler Atsushi leidet unter dem ständigen Mobbing durch seinen Mitschüler Muroi. Er findet etwas Trost in seinen Gefühlen für die Schwimmlehrerin Eriko, an deren Schwimmhalle er jeden Tag nach der Schule vorbeifährt, um sie von draußen zu beobachten. Um der zunehmenden Leere in seinem Leben zu entfliehen, bringt er schließlich den Mut auf sie anzusprechen. Doch das, was er dabei erfährt, treibt den stillen Atsushi in eine Katastrophe...

The quiet Atsushi is bullied by his classmate. The only comfort in his life is his secret love for swimming teacher Eriko. But when he finally finds the courage to talk to her, what he finds out is driving him to the brink.

Japan 2008, Video, 85 Min., OmeU

Regie: Hisashi SAITO

Drehbuch: Kayo NARITOMI, Hisashi SAITO

Produktion: ENBU Seminar & Digital Hollywood

Kamera: Bunko HAMAGUCHI

Musik: Shinya TAKATA

Darsteller: Keiko HIRANO, Keishi MATSUMOTO, Kengo

FUJITA, Koki MURAKAMI, Erika OKUDA

### Über den Regisseur

Geboren 1959 in Tokio, studierte der in Indie-Kreisen berühmte SAITO an der Osaka University of Arts. Dieser Film entstand als ein Projekt der ENBU Seminar Filmschule, an der er als Dozent die Produktion des Filmes leitete.

### Filmografie (Auswahl)

1998 French Dressing (Furenchi doressingu); 1999 Sunday Drive; 2002 A Painful Pair (Itai futari / NC 02); 2006 White Room (Howaito rumu)

Aufführung

Samstag 18.04. 16:00 Uhr Festivalzentrum

Internationale Premiere



## Goodbye

(Hebano)

von Bunyo KIMURA

Kimi, ihr Vater und ihr Freund Osamu leben in einem kleinen, verschneiten Ort. Nachdem Osamu bei der Arbeit in einem Wiederverwertungs-Kraftwerk für radioaktive Materialien mit Strahlung in Kontakt gerät, erwacht in ihm die Angst, ein ungesundes Kind in die Welt zu setzen. Ohne ein Wort verschwindet er spurlos und lässt Kimi in tiefer Verbitterung zurück. Drei Jahre später treffen sie sich wieder. GOODBYE erzählt eine tragische Liebesgeschichte in ruhiger, poetischer Bildsprache.

KIMURA tells the tragic love story between Kimi and Osamu, who are divided because Osamu is exposed to radioactive material and fears to beget a sick child with her. The film works on a political level and at the same time hypnotizes the viewer with magnificently designed images of a melancholic world.

Japan 2009, Video, 81 Min., OmeU

Regie & Drehbuch: Bunyo KIMURA

Produktion: Team Judas

Kamera: Kazuhiro TAKAHASHI

Weltvertrieb: Stance Company

Darsteller: Maki NISHIYAMA, Hitoshi HASEGAWA, Mutsuo YOSHIOKA

<http://teamjudas.lomo.jp>

### Über den Regisseur

GOODBYE ist Bunyo KIMURAs (geb. 1979) erster Langfilm. Sein Festivaldebüt hatte er beim Mito Kurzfilmfestival in Japan mit KANAKO LOVES THREE DAYS A DAY (2008).

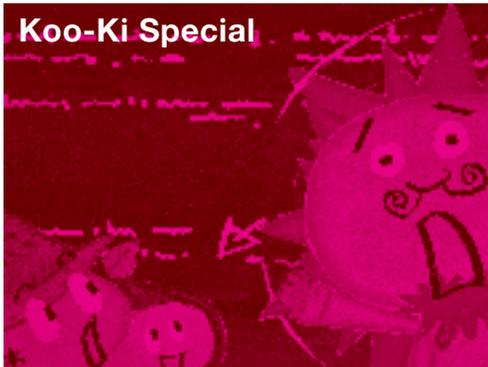
### Filmografie (Auswahl)

2008 Kanako Loves Three Days a Day (Kurzfilm)

Aufführung

Samstag 18.04. 20:15 Uhr Festivalzentrum

Deutschlandpremiere



# Film ab mit FedEx



Kanna ist umwerfend... Ein Meisterwerk der Schönheitschirurgie. Von der hübschen Nanako schaut sie sich ab, wie sich eine attraktive Frau benimmt, und los geht's. Gemeinsam mit einer früheren Kollegin entwirft Kanna Kleider und bekommt daraufhin von ihrer Firma den Auftrag, die neue Kollektion zu produzieren. Nichts kann Kannas Erfolg jetzt noch aufhalten – wäre da nicht das Geheimnis um ihr früheres Ich... Quietschvergnügte und poppig-bunte Komödie um die wa(h)re Schönheit.

Kanna is a real beauty. But the only difference from other normal beauties is... she is a scalpel-made beauty. While she enjoys her new life as a beautiful girl with successes in job and love, a person ready to expose Kanna's makeover secret appears...

TV Werbung in Japan ist grundsätzlich schneller, origineller und experimenteller als hierzulande. Die Firma Koo-Ki gehört mit Kunden wie Nike, Sega und MTV zu den innovativsten und angesagtesten der Branche. Sie dreht nicht nur Fernsehspots, sondern ist auch Innovator der digitalen Special Effects für Film und Computerspiele. Wenn den vielfach ausgezeichneten Koo-Ki Regisseuren langweilig ist, drehen sie wahnwitzige Kurzfilme. Wir zeigen ausgewählte Werke u. a. von Kan EGUCHI, Hitoshi TAKEKIYO, Tatsushi MOMEN und Motohiro SHIRAKAWA. Ein buntes Bombardement an Ideen mit Animationen und den unterhaltsamsten Highlights der Werbezunft. Auch Sie möchten danach bestimmt ein anderes Paar Turnschuhe!

Japanese TV commercials are famous for being extremely innovative, witty, and often wonderfully nonsensical. We are proud to present a collection of the most inventive productions – courtesy of Koo-Ki Motion Graphics, one of the hippest companies in the field. We also present a selection of Koo-Ki's innovative graphics and plain whacky short films from award winning directors. Enjoy!

Japan 2008, Video, 110 Min., OmeU  
 Regie: Koichi INOUE  
 Drehbuch: Yuko MATSUDA nach einem Manga von Yumiko SUZUKI  
 Produktion: Digital Hollywood Entertainment Corp.  
 Weltvertrieb: Hexagon Pictures Inc.  
 Darsteller: Yu YAMADA, Shizuyo YAMASAKI, Aoi NAKABEPU, Akira NAGATA, Hitomi SATO  
[www.kannasan.com](http://www.kannasan.com)

### Über den Regisseur

Koichi INOUE, geboren 1967 in Kyoto, arbeitet als Multitalent für das Fernsehen, wo er von Werbefilmen über Musikvideos bis hin zu Serien so ziemlich alles macht. Mit seiner fast ketzerischen und stylischen Bildsprache ist er in der Fernsehwelt dafür bekannt, dass er von der besten Sendezeit bis in die späte Nacht hinein Hits produziert. KANNA'S BIG SUCCESS! ist sein erster Spielfilm.

[www.koo-ki.co.jp](http://www.koo-ki.co.jp)

Aufführung  
 Freitag 17.04. 12:00 Uhr Festivalzentrum  
 Europapremiere

Aufführung  
 Freitag 17.04. 22:30 Uhr Festivalzentrum

Besetzen Sie die tragende Rolle der Express-Zustellung mit einem anerkannten Profi. Und verlassen Sie sich darauf, dass Ihre zeitkritischen Sendungen pünktlich zum Filmstart in über 220 Ländern und Regionen der Welt eintreffen. Dank der direkten Online-Sendungsverfolgung haben Sie alle Ihre Pakete rund um die Uhr und ortsunabhängig jederzeit unter Kontrolle. Für Schnelligkeit und Zuverlässigkeit im internationalen Express-Versand wählen Sie **0800 123 0800** oder [fedex.com/de](http://fedex.com/de)

*FedEx – official shipping partner of the Nippon Connection Film Festival*

**FedEx** Express®

Behind a great experience

# Timetable

## Mi 15.4.

19:30	♥01	Tokyo Sonata	24
20:15	##02	Pussy Soup	53
22:00	○00	Eröffnungslounge	57
22:00	##03	Open Art Special: Hiroyuki NAKANO	50
22:15	♥04	Genius Party	12

## Do 16.4.

14:00	##05	Serial Dad	53
14:30	♥06	Vacation	27
16:00	##07	Tokyo Zokei University Special	54
17:00	♥08	20th Century Boys	09
17:30	♥09	Genius Party (Wiederholung)	12
18:00	##10	PIA Film Festival Special: mime-mime	51
18:00	○00	Mobile J. Vortragsreihe der Japanologie	62
19:00	<00	Blue Film Woman	31
19:00	○00	Living in the Box (Tanz-Video-Performance in der Galerie Station)	67
19:45	♥11	Still Walking	22
20:00	♥12	Vacation (Wiederholung)	27
20:00	○00	Karaoke & Fotoinstallation Cosplay	64
20:15	##13	Peaches!	51
21:00	○14	Late Lounge: Heimkino Reloaded	63
21:00	○00	Süßbittere Rezepturen (Tanzperformance im Künstlerhaus Mousonturm)	66
21:30	<00	Raigo	31
22:15	♥15	Nightmare Detective 2	18
22:15	♥16	Tokyo Sonata (Wiederholung)	24
22:30	##17	Punch the Blue Sky	52
22:30	○00	Filmemachergespräch	68

## Fr 17.4.

12:00	♥18	Genius Party Beyond	13
12:00	##19	Kanna's Big Success!	42
14:00	##20	ABC Short Films	38
14:30	♥21	Osaka Hamlet	20
16:00	##22	digista Vol.VII	40
17:00	♥23	The Kiss	16
17:00	○24	Ko-Do Duftzeremonie	61
17:30	♥25	20th Century Boys (Wiederholung)	09
18:00	##26	Koji MAEDA Special	47
18:00	○00	Virtuelle Bar	62
18:00	○00	Sake Lounge	65
18:00	○27	Butoh Tanz-Workshop (im Labsaal)	61
19:00	<00	Gushing Prayer	32
19:00	○28	Ko-Do Duftzeremonie	61
19:00	○00	Soba-Ya Soup Lounge, Karaoke & Fotoinstallation Cosplay	64
19:45	♥29	GS Wonderland	14
20:00	♥30	Osaka Hamlet (Wiederholung)	20
20:15	##31	Ain't no Tomorrows	40
20:30	<00	Secret Hot Spring Resort: Starfish at Night	32
21:00	○32	Shinjuku-Hörspiel-Special	59
21:00	○00	Süßbittere Rezepturen (Tanzperformance im Künstlerhaus Mousonturm)	66
22:15	♥33	Yariman	28
22:15	♥34	Nightmare Detective 2 (Wiederholung)	18
22:30	##35	Koo-Ki Special	42
22:30	<00	Abnormal Family: Older Brother's Bride	33
23:00	○36	Nippon on Stage: KUMISOLO (Konzert)	57

♥ Nippon Cinema	Festivalzentrum / Wiederholungen laufen im Orfeos Erben
< Nippon Retro	Kino im Deutschen Filmmuseum
## Nippon Digital	Festivalzentrum
○ Nippon Culture	Festivalzentrum (wenn nicht anders vermerkt)

## Sa 18.4.

12:00	♥37	Detroit Metal City	11
12:00	##38	Mononoke	48
12:00	○00	Butoh Tanz-Workshop (Fortsetzung, im Labsaal)	61
14:00	##39	Yubari Fantastic Film Festival Special 1: Locked Out	54
14:00	○40	Teezeremonie	61
14:30	♥41	Hells	15
16:00	##42	The First Seven Days	41
16:00	○00	Podiumsdiskussion	68
17:00	♥43	Non-ko	19
17:00	○44	Sake Workshop	65
17:30	♥45	GS Wonderland (Wiederholung)	14
18:00	##46	Animation Soup Special & Live Performance	39
18:00	○00	Virtuelle Bar	62
18:00	○00	Sake Lounge	65
18:00	○47	Taiko Workshop (im Labsaal)	60
19:00	<00	S&M Hunter	33
19:00	○48	Konzert Tetsuya HORI mit Stummfilm	58
19:00	○00	Some Notes on Japanese National Identity in Recent Anime (Vortrag)	69
19:00	○00	Soba-Ya Soup Lounge, Karaoke & Fotoinstallation Cosplay	64
19:45	♥49	The Two in Tracksuits	26
20:00	♥50	The Kiss (Wiederholung)	16
20:15	##51	Goodbye	41
20:30	<00	No Love Juice: Rustling in the Bed	34
21:00	○00	Süßbittere Rezepturen (Tanzperformance im Künstlerhaus Mousonturm)	66
22:00	○00	Festivalparty mit DJ Hito & Yogi	57
22:15	♥52	Parting Present	21
22:15	♥53	Detroit Metal City (Wiederholung)	11
22:30	##54	Yubari Fantastic Film Festival Special 2: Shorts	55
22:30	○00	Filmemachergespräch	68
22:30	<00	Tears of Ecstasy	34

## So 19.4.

11:00	○55	Filmfrühstück mit The Twilight Samurai	25 / 68
12:00	♥56	Love Exposure	17
12:00	##57	PIA Film Festival Special: Naked of Defenses	52
12:00	○58	Taiko Workshop (im Labsaal)	60
13:00	○59	Einführung in die japanische Lautmalerei	60
14:00	##60	Musabi Student Film Explosion	49
15:00	○61	Sushi-Kochkurs	63
15:00	○00	Shojo Kakumei: Men Imagining a Girl Revolution (Vortrag)	69
16:00	##62	Benshi Brilliance! Hirono YAMADA's Benshi Heaven	37 / 58
16:00	○63	Koto- und Shakuhachi-Konzert (in der Aula)	60
17:00	♥64	Talk, Talk, Talk	23
17:30	♥65	The Two in Tracksuits (Wiederholung)	26
18:00	##66	A Normal Life, Please	38
19:45	♥67	Nippon Cinema Award Preisverleihung anschließend All Around Us	10
20:00	♥68	Non-ko (Wiederholung)	19
20:15	##69	Mental	48
21:00	○00	Süßbittere Rezepturen (Tanzperformance im Künstlerhaus Mousonturm)	66
22:15	♥70	Parting Present (Wiederholung)	21

## Täglich

○ Soundinstallation	59
○ Videospiehhölle	63
○ Shiatsu	65
○ Teelounge	65
○ Tokyototal (Ausstellung)	66
○ Japanische Steinlaternen (Ausstellung)	66
○ body.space.time. (Ausstellung in der Galerie Station)	67



Der neue iQ.  
Nichts ist unmöglich.



Mehr Informationen  
zum neuen Toyota iQ unter [www.auto-nix.de](http://www.auto-nix.de)

Nichts ist  
unmöglich.  
Toyota.

Frankfurter Str. 1-7  
63607 Wächtersbach-Aufenau  
Tel. 06053 - 8 03-0

Spessarting 11-13  
63071 Offenbach  
Tel. 069 - 85 70 79-0

Hanauer Landstr. 429  
60314 Frankfurt/Main  
Tel. 069 - 41 67 44-0

Elly-Beinhorn-Str. 1  
65760 Eschborn  
Tel. 06196 - 8 87 18-0

Toyotas Nr.1 in Hessen

## Koji MAEDA Special



Koji MAEDA gilt in der Indie-Szene Japans als eines der herausragenden Talente. In ruhigen, forschenden Einstellungen und ungeheuer sorgfältigen Farbdramaturgien lockt MAEDA aus alltäglichen Unentschiedenheiten zwischen Menschen intensive Persönlichkeitsstudien hervor. Immer wieder geht es um die subtilen Wege des Selbstbetrugs und die zutiefst menschliche Komik dahinter.

Koji Meada is recognized as one of the great talents of Japanese indie film. His precise technique in exploring the unease between people and the everyday self-deceptions has made him especially popular under fellow directors.

### Woman (Onna)

Japan 2005, Video, 34 Min., OmeU

Regie & Drehbuch: Koji MAEDA, Darsteller: Nagisa UMEMO, Shohei UNO, Mika SUHO

Eines Tages klopft eine fremde Frau an die Tür von Shotas und Kazukos Wohnung. Der gutgläubige Shota bittet sie herein, da sie vorgibt eine Freundin von Kazuko zu sein. Während er anfangs vergeblich versucht, mit der apathisch wirkenden Frau ins Gespräch zu kommen, wird ihr Verhalten schnell immer rätselhafter...

### Konako Has No Luck With Men

(Konako wa otoko erabi ga warui)

Japan 2006, Video, 50 Min., OmeU

Regie: Koji MAEDA, Drehbuch: Ryo Takada, Darsteller: Mayu OZAWA, Natsumi SUZUKI, Mutsuo YOSHIOKA

Was Beziehungen angeht, hat Konako feste Vorstellungen. Da sie damit bisher eher wenig Glück hatte, beschließt ihre beste Freundin Miki, eine Verköpplungsparty für sie zu organisieren. Das sieht zunächst nach einem Abend voller Nieten aus...

### Town Punch (Dare demo to neru onna)

Japan 2007, Video, 34 Min., OmeU

Regie & Drehbuch: Koji MAEDA, Darsteller: Mayumi TAKAHASHI, Mitsuo YOSHIOKA

Isomura, der bei Frauen nicht besonders gut ankommt, lässt sich von seinem Kollegen Tsuchiya ein Date organisieren, mit der Aussicht auf ein paar nette Stunden in einem Love Hotel. Tsuchiya verköpplert ihn daraufhin mit seiner 18-jährigen Schwester – die zunächst abgebrüht scheint, aber dann kommt es ganz anders...

[www.maeda-kouji.net](http://www.maeda-kouji.net)

### Aufführung

Freitag 17.04. 18:00 Uhr Festivalzentrum

Internationale Premieren



## Mental

von Kazuhiro SODA

Depressionen, Überarbeitung und Selbstmordtendenzen sind feste Bestandteile des modernen Lebens. Dennoch werden die Betroffenen häufig von der Gesellschaft ausgeschlossen und mit ihren Problemen allein gelassen. Sich mit psychischen Krankheiten auseinanderzusetzen ist in Japan ein Tabu. In seinem vielfach ausgezeichneten Dokumentarfilm MENTAL widmet sich Kazuhiro SODA dem heiklen Thema und gewährt intime, zutiefst anrührende und erschütternde Einblicke in die Praxis des Psychiaters Dr. Masamoto YAMAMOTO.

MENTAL gives deep insights into the minds of modern society's casualties. People who suffer from depressions or suicidal tendencies search for help and advice at Dr. Masamoto YAMAMOTO's little medical practice and talk about their sorrows, beliefs and philosophies.

---

Japan / USA 2008, Video, 135 Min., OmeU  
Regie, Kamera & Schnitt: Kazuhiro SODA  
Produktion: Laboratory X  
Weltvertrieb: Films Boutique  
[www.laboratoryx.us/mental](http://www.laboratoryx.us/mental)

---

### Über den Regisseur

Kazuhiro SODA (geb. 1970) hat sich schon während seines Studiums mit Kurzfilmen einen Namen gemacht. Seit 1993 lebt er in New York, wo er zunächst für den japanischen Rundfunk (NHK) als Korrespondent arbeitete. Mit CAMPAIGN (SENKYO) feierte er 2007 an den japanischen Kinokassen und auf zahlreichen internationalen Festivals große Erfolge.

### Filmografie (Auswahl)

1996 Freezing Sunlight; 2007 Campaign (Senkyo)

---

Aufführung  
Sonntag 19.04. 20:15 Uhr Festivalzentrum

---



## Mononoke

### Episode 10-12 „Bakeneko“

von Kenji NAKAMURA

© mononoke committee

In dieser ausgefallenen Animationsfilmserie reist ein namenloser „Medizinmann“ durch Japan, um gefährliche Geister, MONONOKE genannt, aufzuspüren und zu zerstören. Diesmal wird er mit sechs Passagieren in einer U-Bahn eingeschlossen. Ein dunkles Geheimnis scheint die Passagiere miteinander zu verbinden... Der Animationsstil erinnert an japanische Holzschnitte und ist grafisch opulent gestaltet. Ein beeindruckender optischer und akustischer Leckerbissen, den man sich nicht entgehen lassen sollte!

In this unusual Anime series a "Medicine Seller" destroys various MONONOKE, unnatural spirits that linger in the human world. In the BAKENEKO chapter a train hits a ghostly girl, and six passengers are locked in the first car. The Medicine Seller senses a dark connection between them...

---

Japan 2007, Video, 68 Minuten., OmU  
Regie: Kenji NAKAMURA  
Drehbuch: Michiko YOKOTE, Chiaki KONAKA, Ikuko TAKAHASHI, Manabu ISHIKAWA  
Character design & main animation director: Takashi HASHIMOTO  
Produktion & Weltvertrieb: Toei Animation  
Sprecher: Eiji TAKEMOTO, Hiroshi IWASAKI, Minoru INABA, Seiji SASAKI, Yukana  
[www.mononoke-anime.com](http://www.mononoke-anime.com)

---

### Über den Regisseur

Kenji NAKAMURA arbeitete schon an neue Standards setzenden Anime Serien wie SERIAL EXPERIMENTS LAIN. MONONOKE ist seine erste durchgängige Regiearbeit für eine volle Serie.

### Filmografie (Auswahl)

2006 Ayakashi - Samurai Horror Tales (Folge 9-11) / Kemonozume (Folge 10; NC 07)

---

Aufführung  
Samstag 18.04. 12:00 Uhr Festivalzentrum  
Deutschlandpremiere

---



## Musabi Student

### Film Explosion

Die Musashino Art School ist Ziehstätte für einige der innovativsten jungen Regisseure Japans. Auf filmtechnisch erstaunlichem Niveau erzählen die Jungfilmer außergewöhnliche Geschichten, die auf fesselnde Weise ihre spezielle Sensibilität gegenüber dem Leben in Japan vermitteln.

### Baby Complex

---

J 2008, Video, 57 Min., OmeU, Regie: Ayako SHINOHARA  
Was kann eine Frau tun, um ihre Mutterinstinkte auszuleben, wenn sie einfach nicht schwanger wird? Beten, streiten, Kissen unters Hemd stopfen? Oder einfach den eigenen Mann mit einer chemischen Keule angehen? Mit Hilfe exzellenter Schauspieler und eines nur zunächst unterschwelligten Horrors schafft Ayako SHINOHARA einen beunruhigenden filmischen Raum zwischen Alltag, Obsession und blankem Surrealismus.

What can a woman do, to act out her maternal instinct, if she doesn't get pregnant? She might pray, or become aggressive, or desperate. Or she might hatch a plan that hits her husband hard – with certain chemicals... Exceptional direction from Ayako SHINOHARA and excellent actors make for surreal horror that expands from the everyday.

### Moving (Ohikkoshi)

---

J 2008, Video, 3 Min., OmeU, Regie: Kei SUEZAWA  
Ein Umzug steht bevor, und für eine kleine Porzellankatze ergibt sich eine unerwartete Reise...

A family is moving, and a small porcelain cat goes on an unexpected and wondrous journey...

---

Aufführung  
Sonntag 19.04. 14:00 Uhr Festivalzentrum  
Internationale Premieren

---



At the Musashino Art School, some of the most innovative young directors of Japan are born. With an astonishingly high level of technical skill they let their imagination run wild. A captivating collection of films that display a special and offbeat sensibility.

### Drown Breath (Oboreru kokyū)

---

J 2008, Video, 17 Min., OmeU, Regie: Mariko TANJI  
Die Beziehung von Noriko und Kiwamu scheint nach außen hin normal, doch Noriko versinkt immer tiefer in ihrer eigenen Welt. Droht sie zu ersticken? Ein einfühlsamer Film, der die subtile Beziehungsdynamik zweier Menschen in ein poetisches Bildwerk fasst, das ganz neue Dimensionen sichtbar macht.

Noriko and Kiwamu seem to have a normal relationship, but Noriko disappears in her own world. A moving and subtle exploration of relationship dynamics that opens up new dimensions with its poetic imagery.

In Kooperation mit Utako KOGUCHI



## Open Art Special: Hiroyuki NAKANO

Aus dem Kreativarchiv des 1999 gegründeten Internetportals Open Art zeigen wir in diesem Jahr vier Kurzfilme des Regisseurs Hiroyuki NAKANO. Bekannt für seine spielerisch-einfallsreichen Genre-Reflexionen in Spielfilmlänge (SAMURAI FICTION, STEREO FUTURE), erzeugt er in seinen preisgekrönten Kurzfilmen (u. a. OFAJ Young Critic Award 2006 in Cannes für IRON) atmosphärisch dichte, intensive Bildwelten. Mit untrügerischem rhythmischem Gespür lässt er dabei Realität und Zeit im Takt seiner unwiderstehlichen Soundtracks tanzen.

This year we are showing four short movies by Hiroyuki NAKANO from the creative archive of the internet portal founded in 1999: Open Art. Known for his playful and imaginatively genre inflections, he creates atmospherically thick and intense worlds, his movies are price-crowned (among others OFAJ Young Critic Award 2006 in Cannes for IRON). With sure rhythmic flair he lets reality and time dance (in time) to his irresistible soundtracks.

### Iron

J 2005, Video, 15 Min., OmeU

Elegant gleitet das Bügeleisen über das blütenweiße Hemd. Dampffäden züngeln in der Luft. Bügeln zwischen Obsession und Meditation.

The iron is gliding elegantly over the bloom-white shirt. Steam threads are dancing in the air. Ironing between obsession and meditation.

### Full Speed on the Beach (Zensokuryoku kaigan)

J 2006, Video, 12 Min., OmeU, Europapremiere

In diesem luftig-rasanten Film über einen legendären Strand stellt Hiroyuki NAKANO seine Vielseitigkeit unter Beweis.

With this airy-rapidly movie about a legendary beach Hiroyuki NAKANO is proving his versatility.

### Ferris Wheel at 3:03:15 PM

J 2008, Video, 13 Min., OmeU, Europapremiere

Auf der Suche nach einem Ort zum Sterben will ein Mann noch ein letztes Mal mit dem Riesenrad fahren.

On search for a place to die a man wants to ride the big wheel for a last time.

Aufführung

Mittwoch 15.04. 22:00 Uhr Festivalzentrum

### Lighthouse

J 2008, Video, 25 Min., OmeU, Europapremiere

Nach acht Jahren Haft fährt ein Mann mit einem Yakuza-Boss ans Meer. Doch Schuld lässt sich nicht einfach fortspülen.

After eight years of prison a man is traveling to the sea with his yakuza boss. But guilt can not just be washed away.

### Über den Regisseur

Hiroyuki NAKANO, geboren 1958 in Hiroshima, studierte an der Waseda Universität und drehte zahlreiche, viel beachtete Musikvideos für Deee-Lite („Groove is in the heart“), Towa Tei, Hotei u. a.

### Filmografie (Auswahl)

1998 Samurai Fiction; 2001 Stereo Future / Red Shadow

## Peaches! (Momo matsuri)

„Mehr Raum für Regisseurinnen!“ ist das Motto des Peach Festivals (Momo matsuri) in Tokio, das 2006 von Absolventinnen der Film School of Tokyo gegründet wurde. Die jungen Regisseurinnen werden nicht nur in den Produktionsaspekten ihrer Filme gefördert, sondern sind in den kompletten Prozess der Planung und Produktion, Werbung, Vertrieb und schließlich Aufführung ihrer Werke involviert. Wir zeigen drei Filme aus dem Festivalprogramm.

“More Space for female directors!” is the motto of the Peach Festival in Tokyo. Founded in 2006 by graduates of the Film School of Tokyo, it set out to provide a platform for young female filmmakers, where they are supported in all aspects of their work, from planning and production, to distribution and the actual screening of their films.

### emerger

J 2008, Video, 42 Min., OmeU, Regie: Aki SATO

Sawa hat eine geheime Leidenschaft: Sie verabredet sich mit Männern in einem Love Hotel, doch anstatt zu den Treffen zu gehen, beobachtet sie lieber von der Ferne, ob tatsächlich jemand kommt. Dabei trifft sie auf Mochizuki...

### Bunny in Hovel (Tsukiyo no bunny)

Japan 2009, Video, 30 Min., OmeU

Ein bedrückendes Portrait einer dysfunktionalen Familie, die in einem heruntergekommenen Landhaus wohnt. Die stumme Miyuki leidet besonders unter den Misshandlungen durch ihre exzentrische Mutter und deren neuen Mann. Als ihr Bruder Hirokazu, der ausgerissen war, zurückkehrt, kommt es zur unvermeidbaren Konfrontation.

### Csikospost (Kushikosuposuto)

Japan 2009, Video, 25 Min., OmeU

Die 8-jährige Mina, die mit Vater, Onkel und Katze zusammen lebt, hat nur einen Wunsch: „Ich möchte eine Mutter!“. Nur wen? Die Haushälterin, die sich um die schräge Familie kümmert? Oder doch die nette Obstverkäuferin?

[www.momomatsuri.com](http://www.momomatsuri.com)

Aufführung

Donnerstag 16.04. 20:15 Uhr Festivalzentrum

Internationale Premieren

## PIA Film Festival Special: mime-mime

von Yukiko SODE

Makoto lebt immer ein Stückchen über der Erde. Ihre Bindungsangst hat sie von ihrer Familie entfremdet, und auch Freundschaften sind ihr zuwider – sieht man von losen Affären einmal ab. In diese entrückte Welt gerät eines Tages ihr früherer Schulfreund Nakajima. Als sein Vater Makotos Mutter heiraten will, beschließt Nakajima, Makotos Leben eine neue Richtung zu geben. Ein Campingausflug soll es richten, doch dann kommt alles anders als gedacht...

Makoto seems to float past life with her acerbic wit. Then she decides to face reality after going through her mother's second marriage, a quarrel with her sister and a sermon from her brother-in-law.

Japan 2008, Video, 87 Min., OmeU

Regie, Drehbuch & Produktion: Yukiko SODE

Kamera: Takuma FURUSHO

Musik: Yuri MIYAUCHI

Weltvertrieb: Pia Film Festival

Darsteller: Ayaco NIJIMA, Masahisa YAMAZOE, Kanji TSUDA, Tomono KUGA, Satoko YASUDA

### Über die Regisseurin

Yukiko SODE, geboren 1983 in der Präfektur Nagano, begann 2002 ihr Studium, wo sie an einem Filmworkshop von Tetsuo SHINOHARA teilnahm. Heute ist sie als unabhängige Filmmacherin aktiv und arbeitet in Teilzeit nebenher.

### Filmografie (Auswahl)

2004 Cosplayer; 2008 Momoe

### Infos zum PIA Film Festival Special

Dieses Jahr präsentieren wir bei NIPPON CONNECTION wieder die besten Filme des PIA Film Festivals in Tokio. PIA ist ein bekanntes Stadtmagazin und seit 1977 Veranstalter des wichtigsten Nachwuchsfilmfestivals in Japan.

PIA is THE event magazine in Tokyo, and since 1977 hosts one of the most important film festivals of aspiring filmmakers. We present the best of 2008.

[www.pia.co.jp/pff](http://www.pia.co.jp/pff)

Aufführung

Donnerstag 16.04. 18:00 Uhr Festivalzentrum

Deutschlandpremiere



## PIA Film Festival Special: Naked of Defenses

(Mubobi)  
von Masahide ICHII

Seit ihrer durch einen Unfall verursachten Fehlgeburt hat sich Ritsuko von allem isoliert. Ihrer Tätigkeit als Vorarbeiterin in einer Plastikfabrik begegnet sie ebenso emotionslos wie ihrem ratlosen Ehemann. Als eines Tages die hochschwangere, lebenslustige Chinatsu in der Fabrik auftaucht, gerät Ritsukos Lebensrhythmus aus dem Takt... Mit NAKED OF DEFENSES ist Masahide ICHII eine ebenso sympathisch stilisierte wie intensiv-detaillierte psychologische Studie über menschliche Befindlichkeiten gelungen.

Following her miscarriage, Ritsuko, a young forewoman at a factory, buries herself in inner isolation. Then the pregnant, fun-loving Chinatsu enters her hermetic world and old wounds are reopened. But she also brings change.

---

Japan 2008, Video, 88 Min., OmeU  
Regie & Drehbuch: Masahide ICHII  
Produktion: Toko Toya  
Kamera: Masafumi SEKI  
Musik: Asama YUKI  
Weltvertrieb: Pia Film Festival  
Darsteller: Ayako MORIYA, Sanae KONNO, Ryuki NISHIMOTO, Kuniaki NAKAMURA, Naoko KAKINUMA

---

### Über den Regisseur

Masahide ICHII, geboren 1976 in der Präfektur Toyama, schloss sich nach seinem Studium der berühmten Theatergruppe Tokyo Kandenchi an. Seit 2003 studiert er Drehbuch am Enbu Seminar in Tokio.

### Filmografie (Auswahl)

2004 Bousou; 2005 Dog Days Dream (Hayabusa)

---

---

Aufführung  
Sonntag 19.04. 12:00 Uhr Festivalzentrum

---



## Punch the Blue Sky

(Aozora Ponchi)  
von Go SHIBATA

Katsuo kehrt von Tokio in seine Heimat zurück. Zusammen mit seinem alten Freund Masuo, der vorlauten 14-jährigen Tamae und dem desillusionierten Büroangestellten Funaki gründet er eine Punkband. Obwohl die exzentrischen Vier in dieser verschlafenen Küstenstadt mit ihren ganz eigenen Problemen zu kämpfen haben, eint sie das Ziel, auf dem Sommerfest aufzutreten. Aber Katsuo sabotiert jede Probe und bringt die Band an den Rand der Auflösung. Und ihr Song will auch nicht so recht gelingen...

After returning from Tokyo, Katsuo is trying to rebuild his old band. Together with his friend Masuo, cheeky schoolgirl Tamae, and disenchanted salary man Funaki, he aims for playing at the local summer festival. But Katsuo drives the group to the brink of disbanding.

---

Japan 2008, Video, 93 Min., OmeU  
Regie: Go SHIBATA  
Drehbuch: Shinori ASAOYO  
Produktion: Getsumin  
Kamera: Ryuto KONDO  
Musik: Shoji IKENAGA  
Weltvertrieb: Getsumin  
Darsteller: Masato ISHIDA, Yoshiyuki ITAKURA, Rina KOIKE, Takeshi YAMAMOTO  
www.aopon.jp

---

### Über den Regisseur

Go SHIBATA, geboren 1975 in Yokohama, ist ein weiterer Regisseur aus der kreativen Filmküche Osakas. Bereits in seinen ersten Filmen zeigte er großes Gespür nicht nur für die cineastischen sondern auch die musikalischen Aspekte des Films.

### Filmografie (Auswahl)

1999 NN891102; 2002 All Crusties Spending Loud Night Noise 2002; 2004 Late Bloomer (Osoi hito)

---

---

Aufführung  
Donnerstag 16.04. 22:30 Uhr Festivalzentrum  
Internationale Premiere

---



## Pussy Soup

(Neko ramen taisho)  
von Minoru KAWASAKI

Während andere Katzen ein recht idyllisches Leben führen, wird Kater Master von Sorgen geplagt. Er wird von seinem tyrannischen Vater Shogun, einem Katzen-Supermodel, ständig unterdrückt und mit grausamer Disziplin auf eine zukünftige Werbekarriere getrimmt. Bis er eines Tages ausbricht und sein Glück von nun an auf eigene Faust sucht, in den Straßen der Stadt, fern vom Starnuhm. Schließlich findet er sein Glück in einem Nudel-Restaurant. Doch seine Vergangenheit verfolgt ihn...

Master fights against his destined career as a cat-idol and leaves his tyrannical father to find his future on the streets. But as a cat, finding a regular job is harder than he ever imagined. PUSSY SOUP is tragic, cute, and furry – but in any case: unique.

---

Japan 2008, Video, 80 Min., OmeU  
Regie: Minoru KAWASAKI  
Drehbuch: Minoru KAWASAKI, Masakazu MIGITA nach einem Manga von Kenji SONISHI  
Produktion: Neko Ramen Taisho Kumiai  
Kamera: Fuminori NISHIGAKI  
Weltvertrieb: The Klockworx  
Darsteller: Toru FURUYA, KARIN, Seizo KATO, Kazuki KATO, Nao NAGASAWA  
www.neko-rahmen.com/movie.html

---

### Über den Regisseur

Minoru KAWASAKI, Jahrgang 1958, ist mit seinen skurrilen Filmen regelmäßig bei NIPPON CONNECTION vertreten und war bereits bei uns zu Besuch. Seit seinem Studium hat er eine imposante Zahl von Filmen geschaffen und dabei einen Stil entwickelt, der sich wohl am ehesten als „Manga meets Monty Python“ beschreiben lässt.

### Filmografie (Auswahl)

2004 Calamari Wrestler (Ika resura/NC05); 2005 Executive Koala (Koara kacho / NC 06); 2006 Rug Cop (Zura Deka/NC 07) / The World Sinks Except Japan (Nihon igai zenbu chinbotsu / NC 07)

---

---

Aufführung  
Mittwoch 15.04. 20:15 Uhr Festivalzentrum  
Deutschlandpremiere

---



## Serial Dad

(Komori seikatsu kojo club)  
von Ikki KATASHIMA

Als der unscheinbare, gestresste Abteilungsleiter Komori fälschlicherweise des U-Bahn-Grapschens beschuldigt wird, sieht er rot: Kurzerhand stößt er die Verleumderin vor einen Zug. Das sich daraufhin einstellende, ungekannte Gefühl der Freiheit beflügelt ihn zu immer neuen Aktionen gegen den Abschaum der Welt. Komori fühlt sich wie ein neuer Mensch, und schon bald folgt ihm eine Fangemeinde bei seinen Säuberungsaktionen. Irgendwann gerät alles außer Kontrolle... Wunderbar trashige Hommage an TAXI DRIVER.

If they weren't around, everyone would be happier. Let the scum who ruin our lives be brought to justice! The self-styled justice of a middle class office worker goes out of control in this ultimate stress relieving movie!

---

Japan 2008, Video, 108 Min., OmeU  
Regie: Ikki KATASHIMA  
Drehbuch: Jiro YOSHIKAWA nach dem Buch von Hikaru MUROZUMI  
Produktion: DOGSUGAR, Future Planet  
Kamera: Takanobu KATO  
Musik: ken sato  
Weltvertrieb: Geneon Entertainment Inc.  
Darsteller: Arata FURUTA, Chiaki KURIYAMA, Shugo OSHINARI, Narimi ARIMORI, Shiro SANO  
www.komoriclub.com

---

### Über den Regisseur

Ikki KATASHIMA drehte bereits während seines Studiums 8mm-Filme. Er arbeitete als Regieassistent mit Koji WAKAMATSU, Kazuyuki IZUTSU, Ryu MURAKAMI und Shunji IWAI und begann 1995 selbst Regie zu führen und Filme zu produzieren.

### Filmografie (Auswahl)

1995 Crazy Cop - Sousa wa Sen!; 1999 Voicelugger (TV) / Children's Scary Stories (V); 2004 Hakenkreuz no tsubasa

---

---

Aufführung  
Donnerstag 16.04. 14:00 Uhr Festivalzentrum  
Internationale Premiere

---



## Tokyo Zokei University Special

Die renommierte Tokyo Zokei University setzt sich seit ihrer Gründung 1966 auf hohem Niveau mit Kunst und Design auseinander. Sie war die erste Universität Japans, die sich intensiv den Formen und Möglichkeiten der Animation zuwandte. In unserem Programm präsentieren wir eine Auswahl der eindrucksvollsten Animationsfilme ihrer Studenten.

Tokyo Zokei University was the first Japanese academic institution interested in the possibilities of animation. Our program shows some of the most impressive animated films created by its students.

### Kikimimi Act Two Mirrors

J 2007, Video, 3'19 Min., Regie: Ayaka NAKATA

### Consultation Room

J 2005, Video, 8 Min., Regie: Ka OYAMA

### Shine

J 2007, Video, 3 Min., Regie: Momoko YAMADA

### Denotation

J 2007, Video, 4'46 Min., Regie: Fumiro SATO

### REMTv – Part1

J 2007, Video, 2'17 Min., Regie: Yuki KANEKO

### Ikuemi no zanzou

J 2007, Video, 4'42 Min., Regie: Masashi YOKOTA

### Theater Freaks

J 2005, Video, 2'30 Min., Regie: Mari KOBUYASHI

### Prosit Duo

J 2005, Video, 2'05 Min., Regie: Tosimitu ARAI & Jun HIRAI

### Hanabi

J 2006, Video, 2'15 Min., Regie: Miho KAJIMA

### One

J 2006, Video, 7 Min., Regie: Kazufumi YOSHIDA

### Night

J 2006, Video, 2'30 Min., Regie: Kokoro USAMI

### Natural Barber

J 2005, Video, 5 Min., Regie: Eijiro NAKAMURA

### Akaimori

J 2007, Video, 6'42 Min., Regie: Group AKAIMORI

alle Filme OmeU bzw. ohne Dialog

### Aufführung

Donnerstag 16.04. 16:00 Uhr Festivalzentrum

Internationale Premiere

## Yubari Fantastic Film Festival Special 1: Locked Out

von Yasunobu TAKAHASHI

Ein Mann fährt ziellos durch die Gegend, im Auto eine Spitzhacke, gelegentlich begleitet von einem blassen Mann im Anzug, der seine Aggressionen nicht kontrollieren kann. Bei einer Rast im Einkaufszentrum trifft er auf einen kleinen Jungen, der versehentlich zu ihm ins Auto gestiegen ist. Während die Mutter besorgt nach ihrem Sohn sucht, versucht der Mann zunächst, den Jungen loszuwerden. Schließlich begeben sich beide auf die Reise zum Haus des Jungen. Damit beginnt eine Irrfahrt zum inneren Selbst.

Aimlessly driving through Tochigi prefecture, occasionally joined by a pale man who cannot control his feelings, a man with a pickaxe in his car meets a boy who gets into his car accidentally. A mad odyssey to the inner self begins.

Japan 2008, Video, 82 Min., OmeU

Regie & Drehbuch: Yasunobu TAKAHASHI

Produktion: on the road films

Kamera: Tetsuya TAKAHASHI

Weltvertrieb: Yubari International Fantastic Film Festival

Darsteller: Kiichi SONOBE, Miho OGATA, Keisaku KIMURA,

Tomomi MIYASHITA

<http://ontheroadfilms.com>

### Über den Regisseur

Yasunobu TAKAHASHI (geboren 1974) studierte Filmproduktion an der Dokkyo Universität und am De Anza College in Kalifornien. Neben seinen eigenen Filmen produziert er TV-Filme und kommerzielle Filme. LOCKED OUT ist sein erster abendfüllender Spielfilm.

### Vorfilm:

**A Happy Thermometer (Yukai na ondokei)**

J 2009, Video, 4 Min., ohne Dialog

Regie: Mina YONEZAWA

Zwei Thermometer begegnen sich und gründen eine Familie. Doch mehrere Katastrophen drohen, sie auseinander zu reißen.

### Aufführung

Samstag 18.04. 14:00 Uhr Festivalzentrum

Internationale Premiere

## Yubari Fantastic Film Festival Special 2: Shorts

Das Yubari International Fantastic Film Festival ist nicht umsonst das erklärte Lieblingsfestival von Quentin Tarantino. Hier regiert die pure Freude am filmischen Wahnwitz, Mut zum funkensprühenden Trash und der unbedingte Wille zu unerwarteten Wendungen. Jedes Jahr zieht es 10.000 Zuschauer in das zugeschnittene ehemalige Bergbau-Dorf Yubari auf der nördlichen Insel Hokkaido, um sich bei extremen Minus-Temperaturen filmischer Entgrenzung und Entgleisung hinzugeben. Wir zeigen eine Auswahl der Besten von Yubari!

The Yubari International Fantastic Film Festival is one of the great wonders of film. Tucked away in the snow-covered mountains of Hokkaido, it is world famous for its sparks-flying no-holds-barred approach to film. At Yubari (and with ultra-hip program director Tokitoshi Shiota) excitement reigns, and we show a small selection of the best of the fest!

### Diary of the Thief (Dorobo nikki)

J 2008, Video, 23 Min., OmeU, Regie: Devi KOBAYASHI

Bei einem Einbruch trifft ein pflichtschuldiger Dieb auf eine Hausfrau mit ungewöhnlicher Kopfbedeckung. Sie lädt ihn zu einer Tasse Tee ein, erzählt von ihrem Unfall und davon, welche merkwürdigen Folgen er für ihre Ehe hatte. Doch dann taucht ihr Mann auf...

During a burglary an upright thief meets a housewife with an unusual headpiece. She invites him for a cup of tea and tells him about her accident 19 months ago and of its strange effects on her partnership. Then, her husband appears...

Internationale Premiere

### Discord (Fukuyowaon)

J 2008, Video, 9 Min., OmeU, Regie: Kenji TANAKA

Ein Haus, eine scheinbar glückliche Familie. Doch warum klingelt immer das Telefon? Und was hat die Hand im Hochofen zu bedeuten? Irgendetwas scheint nicht zu stimmen.

We see a house and a happy family – it seems. But why does the telephone ring so often? And what does the hand in the furnace mean? Something seems to disaccord...

Internationale Premiere

### Aufführung

Samstag 18.04. 22:30 Uhr Festivalzentrum

### Nanae-Chan

J 2006, 16 Min., OmeU, Regie: Devi KOBAYASHI

Ein junger Mann trifft über einen Blind Date Service eine junge Frau. Die erweist sich als etwas seltsam – und nimmt ihn mit auf einen echten Horrortrip...

A young man picks up a girl through a telephone dating service. But she proves a bit strange – and takes him on a bizarre trip... Internationale Premiere

### The Woman Who Is Beating the Earth

J 2007, Video, 21 Min., OmeU, Regie: Tsuki INOUE

Eine junge Frau arbeitet tagsüber in einer Fleischerei, abends wird sie von ihrem Freund geschlagen. Doch ihren Traum Schlagzeugerin zu werden wird sie nicht so leicht aufgeben...

A young woman works as a meat packer, dreaming of becoming a drummer in a rock band. Her useless, abusive boyfriend however, stands in the way...

Deutschlandpremiere

# Nippon Culture

Das Rahmenprogramm lädt auch dieses Jahr wieder dazu ein, die japanische Kultur mit allen Sinnen zu erleben. Mit dem Schwerpunkt „Sounds“ entführt Sie **Nippon Culture** in die Klangwelten Japans. Atmosphärische Soundinstallationen, unterhaltsame Hörspiele, ein Koto-Konzert und energetische Taiko-Rhythmen regen ebenso zu akustischen (Neu-)Entdeckungen an wie ein Klangkonzert mit Stummfilm. Live-Schaltungen zu Filmemachern und in das Nachtleben Tokios lassen das Festivalzentrum zum virtuellen Begegnungsort werden und ermöglichen so einen intensiven interkulturellen Austausch. Eine Interaktion ganz anderer Art verspricht das Revival der Kultsendung „Late Lounge: Heimkino“ mit Roberto Cappelluti und Kultregisseur Jörg Buttgerit. Darüber hinaus bietet **Nippon Culture** Ihnen zahlreiche Möglichkeiten, sich selbst auszuprobieren: vom Butoh-Workshop der international renommierten Tänzerin Yuko KASEKI über die exklusive Duftzeremonie bis hin zum Sushi-Kochkurs. Abgerundet wird das kulturelle Rahmenprogramm durch eine Ausstellung zeitgenössischer japanischer Videokunst in der Galerie Station im Künstlerhaus Mousonturm sowie wie in jedem Jahr durch Vorträge, Filmemachergespräche und die legendären Festivalpartys.

As every year, our cultural program invites you to experience Japanese culture with all your senses. With our main feature “Sounds”, **Nippon Culture** takes you on a journey into the acoustic worlds of Japan. What’s more, **Nippon Culture** gives you various opportunities to test yourself: starting with our butoh workshop, continuing with a very special incense ceremony or a cooking workshop. Our cultural program is completed by an exhibit of contemporary Japanese video art as well as by lectures, interviews with film makers and, of course, the legendary festival parties.



## Veranstaltungen / Events

- Eröffnungslounge / Konzert mit KUMISOLO / Festivalparty** 57
- Konzert mit Stummfilm / Benshi Brilliance!** 58
- Shinjuku-Hörspiel-Special / Soundinstallation** 59
- Koto- und Shakuhachi-Konzert / Taikoworkshop / Japanische Lautmalerei** 60
- Ko-Do Duftzeremonie / Teezeremonie / Butoh Tanz-Workshop** 61
- Virtuelle Bar / Japanologie „Mobile J“** 62
- Late Lounge: Heimkino Reloaded / Spielhöhle / Sushi-Kochkurs** 63
- Fotoinstallation Cosplay / Soba-Ya Soup Lounge / Karaoke** 64
- Teelounge / Shiatsu / Sake-Workshop und -lounge** 65
- Klimaelemente Tanzperformance / Fotoausstellung Tokyototal / Ausstellung Steinlaternen** 66
- Ausstellung body.space.time. / Tanz-Video-Performance Living in the Box** 67
- Filmfrühstück / Filmemachergespräche / Podiumsdiskussion** 68
- Vortrag „Shojo Kakumei: Men Imagining a Girl Revolution“** 69
- Vortrag „Some Notes on Japanese National Identity in Recent Anime“** 69

## Eröffnungslounge



## Mit den DJs Roberto Cappelluti und Jörg Buttgerit

Visuals: [eyetrap.net](http://eyetrap.net)

Die Eröffnung des Festivals will wieder gefeiert sein! Deshalb beehren gleich zu Anfang zwei ganz besondere Film- und Japanfans das Festival: Roberto Cappelluti, bekannt durch seine legendäre Kultsendung „Late Lounge“ im hr-Fernsehen und seine Auftritte als Showmaster der „Straßenstars“, und Jörg Buttgerit, legendärer Splatterfilm-Regisseur und Godzilla-Buch-Autor, präsentieren eine bunte Mischung aus japanischen Soundtrackkraritäten und funky Sounds. Dazu wird das VJ-Team [eyetrap.net](http://eyetrap.net) für stimmungsvolle Visuals mit Ausschnitten aus den Festivalfilmen sorgen. An der Bar kann man sich mit einem kühlen japanischen Bier, Pflaumenlikör und exotischen japanischen Snacks entdecken und auf fünf Tage japanisches Kino und Kultur in Frankfurt anstoßen.

PS: Roberto Cappelluti und Jörg Buttgerit kann man auch noch mal am Donnerstag, den 16.04. um 21:00 Uhr bei „Late Lounge: Heimkino Reloaded“ erleben, wie sie gemeinsam eine japanische Trashfilmperle live vor Publikum kommentieren. (siehe S. 63)

**Mittwoch 15.04. 22:00 Uhr Festivalzentrum Café Eintritt frei**

## Nippon on Stage



## Live: KUMISOLO – The Japanese Cheap Pop Queen! anschließend Party mit Jus Däns

KUMISOLO (aka Kumi OKAMOTO) lebt in Paris und ist bekannt als Mitglied des Sweet'n'sour Girl-Pop-Trios The Konki Duet (Active Suspension) und Crazy Curl (Channel Pro). Momentan widmet sie sich ihrer Solo-Karriere, um zu zeigen, was sie als Songwriterin so drauf hat. Nur mit einem Laptop und einem Synthesizer ausgestattet, bezaubert sie mit ihren zuckersüßen, eingängigen Popsongs das Publikum. Treffenderweise bezeichnet sich die zierliche Sängerin mit Trash-Qualitäten als die Cheap Pop Queen. Verpassen Sie es nicht, wenn KUMISOLO bei NIPPON CONNECTION Audienz hält! Anschließend mischt die DJ-Formation Jus Däns (Level 6 / Silbergold) mit Deep-, Chicago- und Minimal-House die Tanzfläche auf und sorgt für einen krönenden Abschluss der Festivalnacht.

## Kontakt

[www.myspace.com/kumisoloproject](http://www.myspace.com/kumisoloproject)  
[www.myspace.com/JusDaens](http://www.myspace.com/JusDaens)

**Freitag 17.04. 23:00 Uhr Festivalzentrum Café**

## Festivalparty



## DJs Hito (Berlin) & Yogi (Frankfurt/Tokio)

## Live Show: Masu (Berlin/Tokio)

Visuals: [eyetrap.net](http://eyetrap.net)

Festival-Dauergast Hito wurde in Himeji / Japan geboren und lebt seit 1999 in Berlin, wo sie regelmäßig die Clubs mit ihren Sounds beglückt. Nach ihren legendären Partys bei NIPPON CONNECTION legt sie auch regelmäßig bei anderen Filmfestivals auf (Far East Film Festival Udine, Dejima Film Festival Amsterdam, Asiafilmfest München). Zusammen mit DJ Yogi, der das Projekt und Label Shibuyahot mitbegründet hat, wird sie mit minimaler Tanzmusik, House und J-Pop das Festivalzentrum wieder zum Beben bringen. Hito bringt dieses Jahr Masu-san mit nach Frankfurt, der eine Drag Queen-Playback-Show zu japanischen Popsongs präsentiert wird. Unterstützt werden die drei durch die VJs von [eyetrap.net](http://eyetrap.net).

## Kontakt

[www.myspace.com/hitolove](http://www.myspace.com/hitolove)

**Samstag 18.04. 22:00 Uhr Festivalzentrum Café**

## Klangkonzert mit Stummfilm



Es gibt kein Konzept. Das ist das Konzept. Komponist, Laptop- und Gegenständespieler Tetsuya HORI macht bei seinen Kompositionen selbst vor Bierflaschen keinen Halt. Durch das Gesamtarrangement von Gegenstand, Computerprogramm, Raum und Publikum entsteht das Konzept seiner Stücke im Kopf des Zuhörers. Jedes Stück ist anders. Jedes Mal. Es wird von der Atmosphäre beeinflusst, die der Raum und das Publikum schaffen. „Ich will dem Zuhörer Unsinn zeigen. Interessanten Unsinn.“ Für NIPPON CONNECTION wird Tetsuya HORI seine Arrangements unter anderem durch den Stummfilm SACHIKO IKUTANI von Yukihiko IKUTANI erweitern und seine Kompositionen im Wechselspiel mit der Leinwand erproben.

### SACHIKO IKUTANI

D 2008, Video, 20 Min., Regie: Yukihiko IKUTANI

Im Spiel der Aggregatzustände, konturiert durch Licht und Schatten, entfaltet sich dieses visuelle Experiment. Stummfilm mit Live-Musik von Tetsuya HORI.

Über den Regisseur: Yukihiko IKUTANI (Jahrgang 1979, Hokkaido) studierte Produktionsdesign an der HFF Potsdam und drehte bisher vor allem Kurzfilme.

### Kontakt

[www.tetsuyahori.com](http://www.tetsuyahori.com)

**Samstag 18.04. 19:00 Uhr Festivalzentrum Café**

**Hinweis: Nicht für Epileptiker geeignet**

**In Anwesenheit des Regisseurs**

## BENSHI BRILLIANCE! mit Hirono YAMADA



Der Benshi oder Filmerzähler war eine zentrale Figur des frühen japanischen Kinos. Er erläuterte das geisterhafte Geschehen auf der Leinwand, sprach die Rollen mit, sang auch gerne und interpretierte den Film oft auf sehr eigene Weise, etwa um die Geschichte aufzupeppen. Oft waren die extravaganter Entertainer selber Stars und der eigentliche Grund des Kinobesuchs. Nach Einführung des Tonfilms verschwand diese hohe Kunst fast vollständig – aber nur fast. Letztes Jahr musste er im letzten Moment absagen, nun ist er endlich da: NIPPON CONNECTION ist besonders stolz, einen Vertreter einer ganz neuen Form der Benshi Kunst zu präsentieren: Hirono YAMADA ist einer der Helden der japanischen Indie-Filmszene. Nicht nur, dass er als Benshi auftritt, er tut es zu seinen selbst gedrehten Stummfilmen! Trash, Tempo und Witz charakterisieren seine extravaganter Werke, und YAMADA selbst steht dem in nichts nach. Siehe Programminweis bei NIPPON DIGITAL, Seite 37.

**Vorhang auf für BENSHI BRILLIANCE!**

### Kontakt

[www.katsuben.net](http://www.katsuben.net)

**Sonntag 19.04. 16:00 Festivalzentrum Nippon Digital**

## Klangräume



### Shinjuku-Hörspiel-Special

Hochhausschluichten, Neonschilder, Bars – allein das Wort Shinjuku provoziert eine farbenprächtige, bildgewaltige Vorstellungswelt. Die Hörspiele AMATERASU IN SHINJUKU und SEXPLOSION IN SHINJUKU erkunden auf völlig unterschiedliche Weise den Klangraum des Tokioter Stadtteils, der Vorbild für den Film BLADE RUNNER war. Sie fordern das Sichtbare durch das Hörbare heraus, loten die Darstellungsqualitäten von „Sounds“ aus und erweitern die Vorstellungswelt von Shinjuku um mindestens eine neue Dimension.

### Amaterasu in Shinjuku

Deutschland 2006, 54 Min.

Tonrealisation: Peter Avar, Malte Jaspersen

Komposition: Carl Stone

Produktion: RBB/RB

Die Sonnengöttin Amaterasu, die Urmutter Japans, ist aus der Zeit gefallen und eilt durch den schillernden, kaleidoskopischen Klangraum Shinjokus. Begleitet wird ihr Weg von zwei DJs der Radiostation FM Shinjuku, die jeden ihrer Schritte kommentieren als wäre sie ein Popstar. Und in dieses Geflecht fügen sich Textfragmente aus dem Kojiki – dem japanischen Schöpfungsmythos.

Mit freundlicher Unterstützung vom Kulturradio des RBB.

### SexploSION in Shinjuku

Deutschland 2007, 55 Min.

Buch und Regie: Jörg Buttgerit

Produktion: WDR

Kittie Blonde, eine attraktive amerikanische Geheimagentin, soll in Japan die entführte Tochter eines anonymen amerikanischen Auftraggebers aufspüren. Im Rotlichtbezirk Shinjokus kommt sie schließlich einem Mädchenhändlerling auf die Schliche. Getarnt als naives, williges Animiermädchen, taucht sie in die Unterwelt Tokios ein. Das Hörspiel im Stil der japanischen Pink (Sexploitation) Filme wird von Kulturfilmregisseur und Autor Jörg Buttgerit aus Berlin persönlich präsentiert.

Mit freundlicher Unterstützung des WDR.

**Freitag 17.04. 21:00 Uhr Festivalzentrum K2**

**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt**

## Soundinstallation



Wer das erste Mal in Tokio ist, erlebt nicht nur überwältigend viele visuelle, sondern auch akustische Eindrücke: Ohrenbetäubender Lärm dringt aus den Geschäften in Shibuya, da jeder mit seiner Werbung den anderen übertönen möchte; in den Suppenküchen rufen die Köche lautstark jede Bestellung aus und die Kunden schlürfen genüsslich ihre Suppen; die U-Bahnstationen haben eigene Erkennungsmelodien, damit die dösenden Fahrgäste auch ihre Station nicht verpassen. Im Kinosaal von NIPPON CINEMA haben Sie die einzigartige Möglichkeit, Tokio mit den Ohren zu erleben. Zwischen den Vorstellungen hören Sie verschiedene Soundinstallationen.

Soundinstallation: Philipp Balzereit

Tonaufnahmen: Natascha Pflaumbaum, Isabel Nieto

Mit freundlicher Unterstützung

von Herold Studios GmbH, Frankfurt

### Kontakt

[pbalzereit@gmx.net](mailto:pbalzereit@gmx.net)



## Koto- und Shakuhachi-Konzert

Das Koto ist ein fast zwei Meter langes Instrument, dessen Form oft mit der eines Drachen verglichen wird. Als eine der traditionellen japanischen Künste des Kaiserhofes wird das Spiel des Koto auch heute noch gepflegt. Miyoko OSHIMA wurde in Tokio geboren und erlernte die Kunst des Koto-Spiels der Ikuta-Schule bei der Koto Meisterin Omori. Begleitet wird sie auf der Shakuhachi-Flöte von Tony Clark. Seine Kindheit verbrachte er in den USA, wo er schon früh in Kontakt mit der japanischen Kultur kam. Er studierte später die Shakuhachi der Kinko Schule, unter anderem beim international anerkannten Meister Yoshikazu IWAMOTO. Wir freuen uns, Ihnen im Rahmen von NIPPON CONNECTION diesen Leckerbissen traditioneller japanischer Musik präsentieren zu können.

### Kontakt

[www.shingetsu.de](http://www.shingetsu.de)

**Sonntag 19.04. 16:00 Uhr Aula**



## Taiko

### Japanischer Trommel-Workshop

Das Schlagen der japanischen Taiko-Trommel ist eine Synthese aus Rhythmus, Bewegung und Geist. Von China kam sie über Korea nach Japan und wurde auf Festen, Schlachtfeldern oder beim Gebet an die Götter gespielt. Durch den Workshop führen die Tänzerin und Percussionistin Liliana Bulic und die Tanzpädagogin Kony Graner. Liliana Bulic spielt derzeit in zwei Taiko Gruppen, Kony Graner leitet die hessische Taiko Gruppe. Natürlich haben Sie ausreichend Gelegenheit, die Kraft des Taikoschlagens selbst zu erleben.

### Kontakt

Liliana Bulic, Fon 069 / 61994143, [www.dong-xi-taiko.de](http://www.dong-xi-taiko.de)  
Kony Graner, [www.taiko-hessen.de](http://www.taiko-hessen.de)

**Samstag 18.04. 18:00 Uhr Labsaal**

**Sonntag 19.04. 12:00 Uhr Labsaal**

**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt**



## Einführung in die japanische Lautmalerei

BANG! ZACK! WUMM! Lautmalereien sind ein fester Bestandteil in Comics und Mangas. Aber in Japan begegnet man diesen griffigen Wortbildungen (Giongo und Gitatigo) auch im alltäglichen Sprachgebrauch. Wenn Sie mehr über diese und weitere Eigenarten der japanischen Sprache erfahren möchten, sollten Sie diesen Workshop nicht verpassen. Aya Puster, Verlegerin japanischer Wörterbücher und Lehrerin am Sprachzentrum für Japanisch in Frankfurt, wird Ihnen eine kurze Einführung in die japanische Sprache und Lautmalerei geben. Anschließend können Sie sich in japanischer Konversation üben.

Keine Japanisch-Vorkenntnisse notwendig

### Kontakt

Sprachzentrum für Japanisch e.V., Roßmarkt 13, 60311 Frankfurt, Fon 069 / 20727, [www.japanisch-unterricht.de](http://www.japanisch-unterricht.de)

**Sonntag 19.04. 13:00 Uhr Festivalzentrum K2**

**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt**



## Duftzeremonie

**Ko-Do, der Weg des Duftes. Japanische Duftzeremonie**  
Entwickelt zu Ehren Buddhas, bietet das Ritual des „Kostens“ der Düfte von fossilem, erwärmtem Holz eine stille, achtsame Erfahrung. Die im Rahmen von NIPPON CONNECTION gestaltete Form der Duftzeremonie kombiniert das Schlichte der Tempelzeremonie mit dem Schönen der später am Kaiserhof entwickelten Form. Durch das Öffnen der Sinne ermöglicht sie dem Gast Reinigung, Innehalten und geistige Sammlung. In Japan spricht man davon, Ko, den Duft des kostbaren Holzes, zu „hören“, anstatt ihn zu riechen. Nach einer Einführung wird jedes Holz auf einem Aschekegel mit glühender Kohle rituell vor- und zubereitet. In einer kleinen Gruppe können Sie dann den verschiedenen Düften „lauschen“.

### Kontakt

[www.japan-shop-hamburg.de](http://www.japan-shop-hamburg.de)

**Freitag 17.04. 17:00 Uhr und 19:00 Uhr Festivalzentrum K2**  
**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt**



## Teezeremonie

Die erste japanische Notiz über den grünen Tee verdanken wir einem buddhistischen Abt, der seinem Herrn, einem recht ausschweifenden Shogun, den reichlichen Sakegenuss abgewöhnen wollte. Er beschreibt nicht nur die heilsamen Einflüsse des Tees, sondern gibt zugleich genaue Vorschriften über Zubereitung und Art, wie man den Tee trinken müsse. Durch Teemeister Sen-no-Rikyu mit höchsten spirituellen und philosophischen Ansprüchen zu „einen einzigartigen Lebensweg“ weiterentwickelt, hat sich die Teezeremonie bis heute als Essenz japanischer Gastfreundschaft erhalten. Das IORI Teezeremonie Kulturhaus gibt Ihnen eine kurze Einführung in die Geschichte und Tradition des Teeweges und präsentiert die spezielle Kunst des Blumensteckens für die Teezeremonie (Chabana). Genießen Sie mit uns in der Teezeremonie die japanischen Süßigkeiten und den grünen Matcha-Tee.

### Kontakt

IORI Teezeremonie Kulturhaus, Frau Shiroya Soko,  
Zum Quellenpark 34, 65812 Bad Soden am Taunus,  
Fon 06196 / 655591, [www.iori-teeweg.de](http://www.iori-teeweg.de)

**Samstag 18.04. 14:00 Uhr Festivalzentrum K2**

**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt**



## Butoh-Tanz-Workshop

Dieser zweitägige Workshop basiert auf den Grundelementen der eindrucksvollen Butoh-Techniken der japanischen Avantgarde und nutzt so einfache Elemente wie Stehen, Gehen und andere alltägliche Bewegungen. Innerhalb von Einzel-, Paar- und Gruppenimprovisationen können ureigene Bewegungen aufgespürt, unmittelbar erfahren und genutzt werden. Durch Reduktion und die Intensität der eigenen Körpererfahrung kann jeder tief in die Bewegungen eintauchen und sie nach individuellen Möglichkeiten wahrnehmen und umsetzen. Die Choreographin, Tänzerin und Tanzlehrerin Yuko KASEKI aus Berlin ist Mitbegründerin der international renommierten Company cokaseki. Bitte bringen Sie für den Workshop bequeme Kleidung mit.

### Kontakt

[www.cokaseki.com](http://www.cokaseki.com), [www.youtube.com/user/cokaseki](https://www.youtube.com/user/cokaseki)  
[www.myspace.com/cokaseki](https://www.myspace.com/cokaseki)

**Freitag 17.04. 18:00 – 21:00 Uhr (1. Sitzung),**

**Samstag 18.04. 12:00 – 17:00 Uhr (2. Sitzung) Labsaal**

**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt**



In Kooperation mit Nekome, einer bei der japanischen Filmwelt beliebten Bar im Tokioter Stadtteil Shinjuku, wird es dieses Jahr im Festivalzentrum eine Liveübertragung geben. NIPPON CONNECTION wird in Echtzeit mit der Bar vernetzt sein. Interaktion mit Besuchern der Bar in Japan ist über Video und Voice-Chat möglich, gerne helfen wir auch beim Übersetzen. Als besondere Attraktion werden nach ausgewählten Filmen des Nippon Digitalkinos auch Filmemacher in der Bar anwesend sein, um sich live den Fragen des Publikums zu stellen.

In Kooperation mit der Bar Nekome und Kanako SEO

**Freitag 17.04. 18:00 - 21:00 Uhr Festivalzentrum 1. OG Foyer**  
**Samstag 18.04. 18:00 - 21:00 Uhr Festivalzentrum 1. OG Foyer**  
**Eintritt frei**



### Roberto Cappelluti & Jörg Buttgerit

Bei NIPPON CONNECTION lassen wir „Late Lounge: Heimkino“, die legendäre Kultsendung aus dem hr-Fernsehen, wieder auferstehen. Bis 2005 hatte Roberto Cappelluti dem Publikum „betreutes Fernsehen“ geboten und mit einem Gast in der Sendung Trashfilme live kommentiert. Bewaffnet mit einer Fernbedienung und ausreichend Chips und Bier werden Showmaster Roberto Cappelluti und Splatterfilmer und Japan-Filmkenner Jörg Buttgerit aus Berlin bei NIPPON CONNECTION live vor einer Videoleinwand eine Trashperle des japanischen Films auseinander nehmen. Der Titel des Films wird noch nicht verraten!

**Donnerstag 16.04. 21:00 Uhr Festivalzentrum Café**



### Mobile J – Mobile Unterhaltungskultur in Japan Vortragsreihe der Kulturmanagement-Gruppe der Japanologie Frankfurt

Das Seminar Kulturmanagement der Japanologie Frankfurt erkundet mit der Veranstaltung ‚Mobile J‘ aktuelle Formen japanischer medialer Technokultur. Thematisiert werden u. a. das Handy als Kultur- und Kultobjekt sowie das mobile Lernen und der Handyroman (keitai shosetsu) als ein innovatives Format der japanischen Gegenwartsliteratur. Nach den informativen „speed lectures“ findet eine Lesung des provokativen, nach original japanischem Vorbild angefertigten japanologischen Handyromans „Taifun der Liebe“ statt. Während des Festivals kann der Roman von einem Mobilmedia-Terminal per Bluetooth-Download auf das eigene Handy geladen und die Lernsoftware von Nintendo vor Ort getestet werden.

#### Kontakt

KuMa Kulturmanagement Gruppe, Japanologie Frankfurt  
[www.japanologie.uni-frankfurt.de](http://www.japanologie.uni-frankfurt.de)

**Donnerstag 16.04. 18:00 Uhr Festivalzentrum K2**  
**Eintritt frei**



Computerspiele aus Japan begeistern seit vielen Jahren auch hierzulande. Immer wieder kommen kreative Neuentwicklungen auf den Markt, die die Wohnzimmer der Welt erobern. Beim Festival kann wieder gemeinsam gecockt werden. Auch ungeübte Spieler finden dort vor, zwischen oder nach dem Filmprogramm Spaß und Entspannung. Zur Auflockerung der Muskulatur empfehlen wir eine Runde auf der Tanzmatte.

**Mittwoch 15.04. – Samstag 18.04. bis 24:00 Uhr**  
**Sonntag 19.04. bis 22:00 Uhr, Festivalzentrum 1. OG**  
**Eintritt frei**



Hideharu NARUSE, der Chefkoch unseres Lieblings-Izakaya-Restaurants Mangetsu in Frankfurt, präsentiert Ihnen eine kleine Auswahl der japanischen Küche. Gezeigt wird unter anderem die Zubereitung von Maki (Rollensushi), Nigiri (Ballen-Sushi) und Chawan Mushi (gedämpftes Ei). Das nicht nur in Japan beliebte Sushi ist gesund, fettarm und eiweißreich. Die Zubereitung bleibt jedoch für die meisten Hobbyköche ein Buch mit sieben Siegeln. Dabei scheinen die Zutaten auf den ersten Blick einfach: gesäuerter Reis, roher Fisch und Nori (getrockneter Seetang). Was macht dieses Gericht so besonders? Schauen Sie vorbei und erfahren Sie, was sich dahinter verbirgt und natürlich, wie Sie die leckeren Maki-Rollen eigenhändig zubereiten können.

#### Kontakt

Mangetsu, Varrentrappstr. 57, 60486 Frankfurt am Main,  
 Fon: 069 / 772210, [www.mangetsu.de](http://www.mangetsu.de)

**Sonntag 19.04. 15:00 Uhr Festivalzentrum Café**  
**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt**

## Cosplay: Kawaii, Cool and Out of the Ordinary?



### Fotoinstallation

Jiré Gözen präsentiert mit ihrer diesjährigen Fotoinstallation eine weitere Perspektive auf japanische Jugendkulturen im Spannungsfeld zwischen Anpassung und Aufbruch. Nach „Tokyo at Night“ bei NIPPON CONNECTION 2008 steht diesmal der als Cos(tume)play bezeichnete Verkleidungstrend im Mittelpunkt, bei dem die Charaktere aus Manga und Anime möglichst originalgetreu dargestellt werden. Eindrucksvoll zeigt sie die schillernde Partykultur Japans, die selbst den verrücktesten Cosplayern die Möglichkeit bietet, zu den Beats bekannter Animesongs zu feiern.

### Kontakt

Jiré E. Gözen, [www.nachtkatze.de](http://www.nachtkatze.de), [jire@nachtkatze.de](mailto:jire@nachtkatze.de)

**Donnerstag 16.04. ab 20:00 Uhr**

**Freitag 17.04. und Samstag 18.04. ab 19:00 Uhr**

**Festivalzentrum Keller**

**Eintritt frei**

## Soba-ya



### Soup Lounge

Was wäre NIPPON CONNECTION ohne Soba-ya? Die japanischen Nudelsuppen, die in Japan typischerweise an Bahnhöfen oder Straßenkreuzungen verkauft werden, gehören zum Festival wie die Spielhölle oder die Teezeremonie. Die leckeren Suppen können Sie am Freitag und Samstag vor oder nach dem Kinobesuch genießen, und frisch gestärkt haben Sie vielleicht anschließend noch genug Energie, um auf die Karaokebühne zu steigen.

### Kontakt

[www.soba-ya.de](http://www.soba-ya.de), [noodles@soba-ya.de](mailto:noodles@soba-ya.de)

**Freitag 17.04. und Samstag 18.04. ab 19:00 Uhr**

**Festivalzentrum Kellerbar**

**Eintritt frei**

## Karaoke



Filme, Kultur, Drinks und lange Nächte – bei NIPPON CONNECTION erwartet die Besucher eine Partystimmung der besonderen Art! Und was könnte diese besser anheizen als eine eigenwillige wie einzigartige Gesangsperformance? Egal, ob man täglich unter der Dusche geübt hat oder einfach nur wissen möchte, wie man im Vergleich zu Bill Murray abschneidet, jeder ist herzlich eingeladen, sich zu versuchen. Hinab also in die Eingeweide des Festivalzentrums und hinauf auf die Karaokebühne!

**Donnerstag 16.04. ab 20:00 Uhr**

**Freitag 17.04. und Samstag 18.04. ab 19:00 Uhr**

**Festivalzentrum Kellerbar**

**Eintritt frei**

## Teelounge



Die diesjährige Teelounge beim Festival wird von Kukicha, dem Darmstädter Fachgeschäft für Tee und Teezeremonien, präsentiert. Sie lädt zum Verweilen ein und ist der ideale Ort zum Gedankenaustausch vor oder nach dem Kinobesuch. Genießen Sie eine Tasse Grünen Tee und finden Sie ein wenig Entspannung vom Festivaltrubel.

### Kontakt

Kukicha, Mauerstraße 4, 64289 Darmstadt, Fon 06151 / 9674126, [tealer@gmx.de](mailto:tealer@gmx.de), [www.kukicha.de](http://www.kukicha.de)

**Täglich im Festivalzentrum 2. OG**

## Shiatsu



### Den Körper stärken, den Geist entspannen

Verspannt nach einem langen Festivaltag? Dann ist eine Shiatsu Massage sicher das Richtige für Sie. Shiatsu (japanisch für Fingerdruck) ist eine aus Japan stammende Behandlungsmethode, die durch sanften Druck entlang der Energieleitbahnen (Meridiane) den Fluss der Energie in unserem Körper reguliert. Zwei erfahrene Therapeuten mit eigener Praxis in Frankfurt bieten entspannende Massagen vor, zwischen und nach den Vorstellungen.

### Kontakt

Annette Diefenthal, Fon 069 / 40 35 35 63  
[AnnetteDiefenthal@web.de](mailto:AnnetteDiefenthal@web.de)  
Klaus Steinmetz, Fon 069 / 7073211  
[www.shiatsu-frankfurt.de](http://www.shiatsu-frankfurt.de)

**Donnerstag 16.04. und Freitag 17.04. 18:00 – 21:00 Uhr**

**Samstag 18.04. und Sonntag 19.04. 15:00 – 20:00 Uhr**

**Festivalzentrum 2. OG**

## Sake Workshop und Sakelounge



Sake ist das Volksgetränk der Japaner. Seine wichtigsten Grundstoffe sind Reis und Quellwasser. Yoshiko Ueno-Müller, die sich schon seit vielen Jahren mit Sake beschäftigt, vermittelt in ihrem Workshop Informationen über die Herstellungsmethode und Geschmacksvielfalt von Sake und zeigt Ihnen, dass Sake viel mehr ist als nur ein Begleiter zum japanischen Essen. Natürlich haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Sake zu verkosten. In der Sakelounge können Sie traditionellen Sake im Holzkästchen und eine Auswahl verschiedener Premium-Sake genießen.

### Kontakt

Yoshiko Ueno-Müller, [info@japan-sake.de](mailto:info@japan-sake.de), [www.japan-sake.de](http://www.japan-sake.de)

**Sake-Workshop: Samstag 18.04. 17:00 Uhr**

**Festivalzentrum K2**

**Sake-Lounge: Freitag 17.04. und Samstag 18.04.**

**18:00 – 22:00 Uhr Festivalzentrum kleine Bar im 1. OG**

**Die Teilnehmerzahl für den Workshop ist begrenzt**



### Süßbittere Rezepturen Tanzperformance

Süßbittere Rezepturen ist eine intermediale Tanzperformance nach den Motiven des Erfolgsromans „Kitchen“ von Banana YOSHIMOTO. Auf der Suche nach der magischen Rezeptur, um der Emigration, der Einsamkeit, dem Tod oder den schmerzhaften Erfahrungen des Verlassen-Werdens zu entkommen, stellen die Protagonisten dieser Performance bald fest, dass sie füreinander die ersehnten Zutaten sind.

Konzept, Inszenierung: klimaelemente  
(Heike Scharpff, Raman Zaya)

Mitwirkende: Yui KAWAGUCHI, Nina Louise Vallon, Tammo Messow, Hertha Georg, David Brüll, Ingolf Heinsch  
Musik: Johannes Bartmes

Koproduktion: Künstlerhaus Mousonturm (Frankfurt),  
German Stage Service (Marburg)

Mit freundlicher Unterstützung von MESO Digital Interiors, Satis & Fy, dem Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst, dem Kulturrat der Stadt Frankfurt und der Stadt Marburg

**Donnerstag 16.04. bis Sonntag 19.04. jeweils 21:00 Uhr**  
Künstlerhaus Mousonturm



### Fotografie-Ausstellung

Tokyototal. Tradition und HiTech, Höflichkeit und Bedrängnis, Verkehr und Leere, Wolkenkratzer und Teehäuser, Kimono und Luis Vuitton, Ordnung und Chaos, Metro und Riksha, Zen-Gärten und Shoppingtempel. Die Ausstellung greift den polyvalenten Stadtorganismus Tokio auf, dokumentiert und fragmentiert dessen scheinbar unvereinbare Gegensätze mit den künstlerischen Mitteln der Streetphotography. Laura J Gerlach lässt das Verschmelzen des traditionellen Japan mit dem Phänomen Moderne sichtbar werden. Ein Augen-Blick ins Pulsieren der Megametropole.

### Kontakt

Fotografin: Laura J Gerlach, [www.tokyototal.wordpress.com](http://www.tokyototal.wordpress.com)  
Kuratorin: Dagmar Kürschner

### täglich im Festivalzentrum

#### Einführung und Künstlergespräch:

**Donnerstag 16.04. und Freitag 17.04. jeweils 17:00 Uhr**  
**Treffpunkt: Festivalzentrum kleine Bar im 1. OG**



### Ausstellung

Denkt man an japanische Gärten dürfen, Steinlaternen nicht fehlen. Japanische Steinlaternen gibt es schon seit über 1300 Jahren, aufgestellt werden sie im Garten, aber auch vor Tempeln und Schreinen. Früher dienten sie mehr als Beleuchtung, heute sind sie vornehmlich Schmuckelement. In diesem Jahr finden Sie hier eine kleine Auswahl von traditionell angefertigten Originalen, wie es sie sonst nur auf der südjapanischen Insel Kyushu gibt.

### Kontakt

Sandro Moritz Frankfurt, Fon 069 / 37002726,  
[Steinlaterne@Tourotaku.de](mailto:Steinlaterne@Tourotaku.de), [www.Tourotaku.de](http://www.Tourotaku.de)

### täglich im Festivalzentrum



### body.space.time.

### Ausstellung japanischer Videokunst

Die Ausstellung body.space.time. präsentiert Videokunst von japanischen Künstlern. Ausgehend vom Körper fragen die Arbeiten nach der Existenz in Raum und Zeit, nach Grenzen und deren Überwindung. Ironisch, schmerzhaft oder poetisch visualisieren die Videoinstallationen und Projektionen den Blick auf sich selbst und auf die Gesellschaft, gleichzeitig bestätigen sie die Freiheit der Imagination und Bilderproduktion. Manche der Künstler arbeiten performativ, andere zeichnen sich durch intensives Beobachten aus. Die Ausstellung wird kuratiert von Saskia Wendland und Masayo Kajimura. In Zusammenarbeit mit dem Asian Hot Shots Festival Berlin ([www.asianhotshots-festival.com](http://www.asianhotshots-festival.com)) und der Galerie Station im Künstlerhaus Mousonturm ([www.mousonturm.de](http://www.mousonturm.de))

### Die Künstler

Kentaro TAKI „Living in the Box – CUBE –“  
Aki NAKAZAWA „water-graphed portrait“

Masayo KAJIMURA „traveling time series : Ahrenshoop #01“  
Saki SATOM „A Space of One's Own“ und „M. Station Run“  
Yoko FUKUSHIMA „Making Circles (métamorphosis)“

**Vernissage: Dienstag 14.04. 20:00 Uhr**

### Öffnungszeiten:

**Mittwoch 15.04. bis Sonntag 19.04. 15:00 – 21:30 Uhr**  
Galerie Station Künstlerhaus Mousonturm

**Eintritt frei**



### Living in the Box Nippon Connection Version

### Performance

Im Rahmen der Ausstellung body.space.time. präsentiert das Performance-Unit MihaRI eine Tanz-Video-Performance. Eine Begegnung des realen Körpers mit seinem virtuellen Bild: Die Tänzerin tanzt mit der Videoinstallation, in der ihre Körperteile in mehrere Boxen einzeln verteilt sind. Das Zusammentreffen lässt das Bewusstsein zwischen Realität und Virtualität hin und her schweifen und fragt nach der Existenz des Menschen in der medialen Gesellschaft.

### MihaRI sind

Kentaro TAKI kreiert Installationen und Performances, in denen er Videobilder dreidimensional collagiert. Für seine Arbeiten hat er mehrere Preise erhalten. TAKI ist auch Direktor des Videoart Center Tokio (VCT) ([www.netlaputa.ne.jp/~takiken](http://www.netlaputa.ne.jp/~takiken)).

Maiko DATE ist seit 2003 Mitglied des Tokioter Tanzensembles „Mademoiselle Cinema“, mit dem sie zahlreiche Performances im In- und Ausland aufführt. Daneben stellt sie Solo- und Duo-stücke vor ([www.session-house.net/mc.html](http://www.session-house.net/mc.html)).

Naoya OOE gründete 2006 das Unit „Rhizome TV“ und beschäftigt sich seither mit Videokunst, Interaktivität und Videoperformances (<http://rhizome-tv.net/>).

**Dienstag 14.04. 21:00 Uhr Galerie Station**

**Künstlerhaus Mousonturm, Eintritt frei**

**Mittwoch 15.04. 19:30 Uhr Festivalzentrum (Ausschnitt aus der Performance vor dem Eröffnungsfilm TOKYO SONATA**

**Donnerstag 16.04. 19:00 Uhr Galerie Station**  
**Künstlerhaus Mousonturm, Eintritt frei**

**mouson**





## Filmfrühstück

### Mit THE TWILIGHT SAMURAI von Yoji YAMADA

Wie jedes Jahr erwartet Sie auch diesmal am Sonntag Morgen bei NIPPON CONNECTION ein exquisites Frühstücksbuffet, das Sie mit dem ebenso lakonischen wie visuell beeindruckenden THE TWILIGHT SAMURAI (s. Seite 25) von Regieveteran Yoji YAMADA genießen können.

**Sonntag 19.04. 11:00 Uhr Festivalzentrum Café**  
**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt**



## Filmemachergespräche

Treffen Sie die Filmemacher! Von Jahr zu Jahr kommen immer mehr Filmemacher zur NIPPON CONNECTION. Um den Kontakt mit den Zuschauern zu ermöglichen, haben wir die Filmemachergespräche eingerichtet. An zwei Abenden werden einzelne Filmemacher in entspannter Atmosphäre interviewt, Fragen aus dem Publikum sind jederzeit möglich. Verpassen sie nicht die Gelegenheit, mit den großen Talenten des japanischen Films ins Gespräch zu kommen!

Meet the filmmakers! Every year the number of filmmakers at the festival is increasing. To enable more interaction with the audience, filmmakers are interviewed in a laid-back atmosphere where anyone can ask a question. A unique chance to meet the biggest talents of Japanese film, don't miss it!

**Donnerstag 16.04. 22:30 Uhr Festivalzentrum K2**  
**Mit Yukie KITO (Produzentin TOKYO SONATA)**  
**Samstag 18.04. 22:30 Uhr Festivalzentrum K2**  
**Mit N.N.**

**Eintritt frei**



## Podiumsdiskussion: What's Up with the Women?

Bei der Podiumsdiskussion vertiefen die anwesenden Filmemacher jedes Jahr einen anderen Aspekt der japanischen Filmindustrie – diesmal geht es um die Rolle der Frauen. Bis vor kurzem schien der japanische Film rein männlich dominiert, das ändert sich nun rapide. Ob Regie, Kamera oder Produktion – die interessantesten Newcomer sind oft Frauen, die ihre männlichen Altersgenossen künstlerisch abzuhängen scheinen. Was ändert sich dadurch für den japanischen Film? Und mit welchen Schwierigkeiten haben sie zu kämpfen? Geleitet wird die Diskussion von Dr. Roland Domenig von der Universität Wien.

The annual panel discussion allows fascinating insights into the Japanese film world. This year the attending filmmakers will examine the recent surge in female filmmakers – in a hitherto almost completely male dominated industry. What is changing, why do the most interesting young talents all seem to be female and what difficulties are they faced with? The discussion will be chaired by Dr. Roland Domenig of the University of Vienna.

**Samstag 18.04. 16:00 Uhr Festivalzentrum Café**  
**Podiumsdiskussion in englischer Sprache /**  
**Panel discussion in English**  
**Eintritt frei**



## Shojo Kakumei: Men Imagining a Girl Revolution

### Vortrag von Sharon Kinsella (University of Manchester)

Das ganze 20. Jahrhundert hindurch wird immer wieder das „moderne“ Mädchen mit Revolution und Widerstand assoziiert. Auch im japanischen Film und im Anime spielt diese Figur eine wichtige Rolle. Aber ist das unangepasste, sexy Schulmädchen oder die gefährliche Einzelgängerin eigentlich nur eine Männerphantasie? Oder besitzt die Figur tatsächlich ein kritisches Potential? Die Soziologin Sharon Kinsella geht der Geschichte der „Girl Revolution“ in den japanischen Medien nach.

Be it the student movement of the 1960s or the lolita complex of the 1980s, women and girls have often been associated with revolution and resistance in Japanese film and media. Sharon Kinsella maps the role of the “Girl Revolution” and its interaction with male cultural fantasy.

### Kontakt

[www.kinsellaresearch.com](http://www.kinsellaresearch.com)

**Sonntag 19.04. 15:00 Uhr Festivalzentrum K2**

**Vortrag in englischer Sprache / lecture in English**

**Eintritt frei**



## Some Notes on Japanese National Identity in Recent Anime

### Vortrag von Marco Pellitteri

Manga und Anime sind inzwischen ein prägender Faktor für das Bild Japans im Ausland. Auch die japanische Regierung hat dies bemerkt und bemüht sich, die Popkultur für die „Marke Japan“ zu nutzen. Die Wechselwirkungen zwischen Anime, seinem internationalen Erfolg und dem Versuch, es national zu definieren, sind vielfältig. Der Filmwissenschaftler Marco Pellitteri geht in seinem Vortrag der Frage nach der Konstruktion nationaler Identität im Anime nach.

Manga and Anime have become important factors in shaping the image of Japan. The Japanese government has begun trying to use pop culture to create a “national brand”. Marco Pellitteri will map the relationship of Anime to the construction of national identity.

**Samstag 18.04. 19:00 Uhr Festivalzentrum K2**

**Vortrag in englischer Sprache / lecture in English**

**Eintritt frei**



# YAKITORI

## FEEL THE CHICKEN!

[www.japan-pop-shop.de](http://www.japan-pop-shop.de)

T-Shirts, bags & more

Verkauf unserer T-Shirts sowie jap. Outlet im 2. OG des Festival-Gebäudes!



## Aus- und Weiterbildung

**Shiatsu** – japanische Behandlungsmethode

**BabyShiatsu** – Behandlung und Entwicklungsförderung für Säuglinge und Kleinkinder

**Shōnishin** – japanische Kinderakupunktur

Karin K. Bärner-Wernicke  
Renate Kächling-Dietrich  
Thomas Wernicke

Telefon (0 51 45) 59 09 9  
www.aceki.de • www.babyshiatsu.de

Lesen Sie **JAPANISCH?**  
Bücher aus Japan  
Bücher in japanischer Sprache  
Bücher über Japan  
Lehrmaterialien  
Schreibwaren  
und mehr.....

日本の本、いろいろ。

**k · press**  
BOOKSHOP

**k.press GmbH**

Kaulbachstr. 44, D-80539 München  
Tel.: 089-2730290 Fax: 089-2730316  
Öffnungszeiten Mo-Fr 14-18 und Sa 10-15 Uhr  
oder im Internet-Shop 24 Stunden/365 Tage  
www.kpress.de email: info@kpress.de

## JAPAN-MEDIEN-SERVICE



für japanische  
Filme und Bücher:

- Übersetzungen
- Untertitel
- Synchronisation
- Projektmanagement
- Ausländische Rechte

日欧  
EURO-JAPAN  
Business Services

**Büro Frankfurt**  
Tel. 069 9150 1140  
E-Mail: info@euro-japan.de

**Büro Tokyo**  
Tel. 0081 3 4580 1604  
E-Mail: japan@euro-japan.de

www.euro-japan.de

## Ideen für eine Japan-Reise...

ganz individuell in Japan herumfahren oder gut organisiert in der Gruppe reisen individuell aber manchmal mit Führung wäre auch nicht schlecht mit dem Zug ganz flexibel Japan kennenlernen in heißen Quellen am Meer meditieren und traditionell im Ryokan schlafen Hightech-Megacities hautnah erleben aber auch in einer Tempelherberge übernachten oder, oder, oder.....

- » Flüge nach Japan
- » Japan Rail Pass
- » Unterkünfte in Japan
- » Japan Experience Tours
- » Ausflüge mit Führung

... alles buchbar bei

... H.I.S. Deutschland Touristik GmbH  
... Carl-Theodor-Reiffenstein-Pl. 7  
... tel 069-5600510  
... fax 069-56005159  
... fra@his-germany.de

... www.his-germany.de

**H.I.S.**  
Highest International Standards

# ZEN ODER DIE KUNST, KARAOKE ZU SINGEN

Als Michaela Vieser auf Umwegen in einem japanischen Kloster landet, ist Buddhismus für sie nichts als ein Modewort. Ein Jahr bleibt sie bei den Mönchen, begleitet sie in ihrem spirituellen und weltlichen Alltag – und ist hinterher ein anderer Mensch. Ihren herrlich profanen Blick, ihr Augenzwinkern hat sie sich jedoch bewahrt. Persönlich, witzig, tiefsinnig.



落ち着く

Gebunden € 19,95

Jens Münch & Gerald Münch gbr

rüsterweg 9

63741 Aschaffenburg

mplus-eventsolutions.com  
mail@mplus-eventsolutions.com



# Effektive Sicherheitskonzepte für Discotheken Messen Kongresse Konzerte Tourneen Japanische Filmfestivals

**schulzsecurityconcepts**  
events facilities infrastructure [www.der-schulz.net](http://www.der-schulz.net)

Rödernstraße 26-32, 63067 Offenbach am Main  
Telefon 069-810390, E-Mail [security@der-schulz.net](mailto:security@der-schulz.net)

# OCS JAPAN STORE



Bücher, Zeitschriften, Lebensmittel,  
Schreibwaren, CDs und DVDs nach  
Wunsch, und viele andere coole  
Sachen aus Japan.

Sie finden uns in Frankfurt zwischen  
Willy-Brandt-Platz und Rossmarkt.

Grose Gallusstrasse 1-7 60311 Frankfurt am Main  
Tel.: (069)294047 / Fax: (069)281198 / [book@ocsfra.com](mailto:book@ocsfra.com)



Das führende deutschsprachige Anime- & Mangamagazin!

# ANIMANIA

Das Animania-Kennenlern-Paket!



Gelb

farbig

Hol dir die nächsten  
drei Ausgaben der  
Animania zum  
Kennenlernen  
und Testen – im  
Schnupper-Abo zum  
Vorteilspreis von nur  
12 €!

... auch als  
DVD-Edition  
zum Testen:  
3x Animania  
+ 3x die randgefüllte  
Animania-Heft-DVD -  
zum Vorteilspreis  
von nur 21 €.



farbig

**PS: In Wirklichkeit sind wir natürlich farbig!**

Weitere Infos und direkte Bestellung - ruft unsere Abo-Hotline an (Kennwort: Schnupper-Abo 2009):  
**022 25 / 70 85-333**

oder schickt eine E-Mail (Betreff: Schnupper-Abo 2009) an:

[abo-ani@ips-datenservice.de](mailto:abo-ani@ips-datenservice.de)

Umzugstransporter ab 30,- € für 4 Std.



AUTOVERMIETUNG  
**KFZ**  
AN DER UNI FRANKFURT

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 8.30 bis 17.30 Uhr  
Samstag 8.30 - 9.00 und 16.30 - 17.00 Uhr  
Bockenheimer Landstr. 133  
60325 Frankfurt/Main  
Telefon: 0 69 / 798 230 48 / Fax: 0 69 / 707 900 40  
[www.kfz-referat.de](http://www.kfz-referat.de) / [transporter@kfz-referat.de](mailto:transporter@kfz-referat.de)

Zum goldenen Hirschen

# REIZE



[www.prinz.de](http://www.prinz.de)

# OTTO Lembeck

SEIT ÜBER 50 JAHREN IST DIE  
DRUCKEREI OTTO LEMBECK  
IHR KOMPETENTER PARTNER FÜR SATZ,  
DRUCK, WEITERVERARBEITUNG,  
VERSAND- UND LIEFERSERVICE.

Wir bieten Ihnen unseren Service aus einer Hand:  
Beratung und Konzeption  
Entwurf und Gestaltung  
Texterstellung und Scanservice  
Elektronische Bildverarbeitung  
PostScript- oder PDF-Belichtung  
Proofservice und Reprotechnik  
Offset- und Buchdruck  
Weiterverarbeitung  
Versand- und Lieferservice

## Über Leben in der Großstadt.

Der neue **PRINZ**.  
Jetzt im Zeitschriftenhandel.





## PROFESSIONELL – VIELSEITIG – TERMINGERECHT

PVT ist als Videodienstleister eines der führenden Unternehmen im Rhein-Main-Gebiet. Wir garantieren Lösungen auf höchstem technischen Niveau. Dazu setzen wir nur Geräte der neuesten Generation und die jeweils bestmöglichen Techniken ein. Der Maschinenpark umfasst nahezu alle Videoformate und bedient alle Fernsehnormen.

### UNSERE LEISTUNGEN

Filmrestaurierung, Normwandlungen, Formatwandlungen, Crosskonvertierungen, Digitalisierung, Encoding, CD & DVD Mastering, Kopien

### PVT PRODUKTION VIDEO TONTRÄGER GMBH

Max-Planck-Str. 34, 61184 Karben

Tel. 06039 43026 - 27 - 28

Fax 06039 6232

info@pvt-video.de, www.pvt-video.de

# Fördermitgliedschaft

Hat Ihnen das Festival gefallen? Dann gestalten Sie mit uns Kultur! Werden Sie Fördermitglied des gemeinnützigen Vereins NIPPON CONNECTION e.V. oder helfen Sie mit einer Spende, das Festival zu erhalten. Jeder Beitrag zählt!

BEI INTERESSE WENDEN SIE SICH BITTE AN  
NIPPON CONNECTION e.V.

c/o AStA, Mertonstr. 26-28

60325 Frankfurt am Main, Germany

Phone: +49 69 798 22 986

Fax: +49 69 798 22 987

info@nipponconnection.com

➔ [www.nipponconnection.com](http://www.nipponconnection.com)



LED WÄNDE  
PLASMA & TFT

AUDIOTECHNIK  
VIDEOTECHNIK

EVENTS  
INSTALLATIONEN

AVMS Berlin  
Wendehorst Str. 36 • D 14482 Potsdam  
Fon: +49 (0)3031 | 570 25 0  
Fax: +49 (0)3031 | 570 25 26

AVMS Frankfurt am Main  
Grennweg 3 • D 61476 Kronberg  
Fon: +49 (0)6173 | 985 59 80  
Fax: +49 (0)6173 | 985 59 80

24h Hotline 0700 22 55 28 67  
E-Mail: info@avms-germany.de  
WWW: www.avms-germany.de



...stilvoll Wohnen & Leben



Tatami, Omote, Paravents, Shoji, Futons, Betten, Dusch-WC, Lampen, Möbel, Fächer, Kimono  
und vieles mehr finden Sie unter: [www.japanwelt.de](http://www.japanwelt.de)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

BEI UNS DREHT SICH...

...ALLES UM JAPAN!

Bei uns finden Sie alles, was Deutschland & Japan verbindet:

- Vorträge zu Wirtschaft, Kultur und Gesellschaft
- Konzerte & Vorführungen japanischer Künstler
- Interessenkreise & Treffen zwischen Deutschen und Japanern
- Gesellschaftliche Veranstaltungen und Ausstellungen
- Austausch- & Besuchsprogramme, Studienreisen

ドイツと日本を結ぶ全てのもが私達の所にあります

- 経済、文化、社会に関する講演会
- 日本人芸術家による演奏会や公演
- ドイツ人と日本人の同好サークルや集会
- 社交的な行事や展覧会
- 交換と訪問プログラム、研究旅行

[www.dig-frankfurt.de](http://www.dig-frankfurt.de)



# Orte

**Festivalzentrum**  
Studierendenhaus Campus  
Bockenheim Jügelstr. 1,  
Frankfurt-Bockenheim

**Weitere Veranstaltungsräume  
auf dem Campus:**  
Labsaal, Bockenheimer Landstraße 133  
Aula, Mertonstr. 17

Haltestelle Bockenheimer Warte:  
U 4, 6, 7 / S 16 / B 32, 36, 50, N1, N11  
Parkhaus an der Adalbertstraße  
und Parkplatz am Depot  
(Bockenheimer Warte)

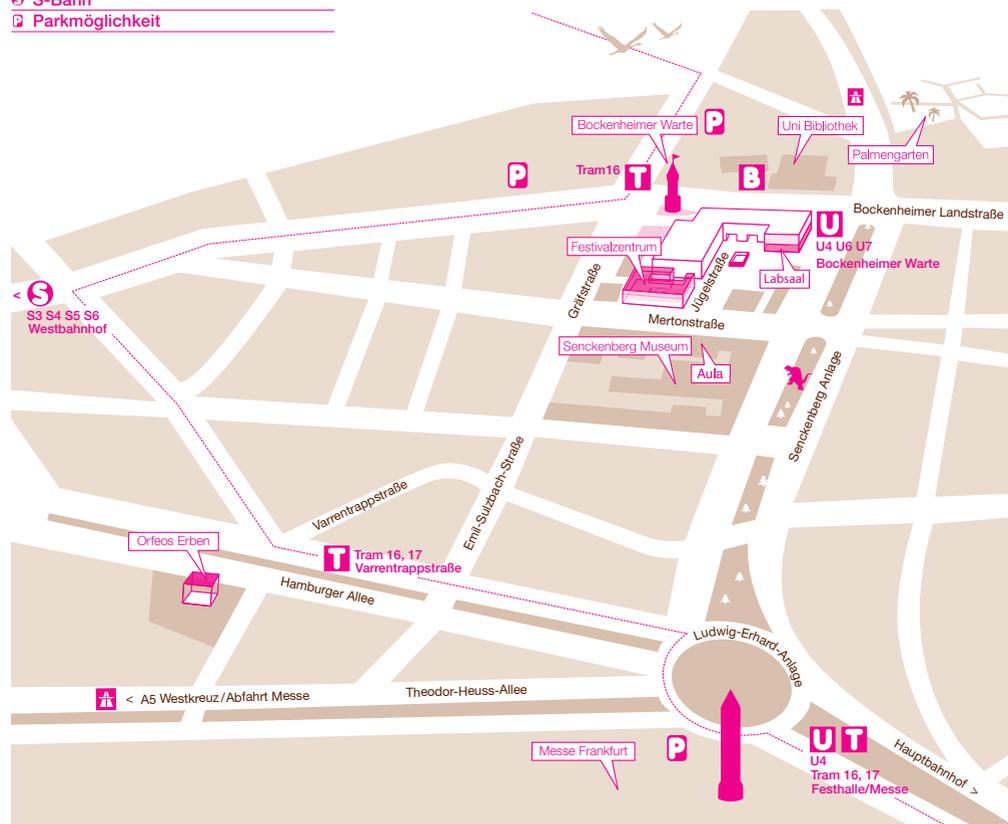
**Orfeo's Erben**  
Hamburger Allee 45,  
Frankfurt-Bockenheim  
Haltestelle Varrentrappstraße: S 16, 17  
Haltestelle Westbahnhof: S 3, 4, 5, 6 /  
S 16, 17 / B 36, 73  
Haltestelle Festhalle/Messe: U 4 /  
S 16, 17 / B 32, 50

**Kino im Deutschen Filmmuseum**  
Schaumainkai 41,  
Frankfurt-Sachsenhausen  
Haltestelle Schweizer Platz: U 1, 2, 3  
Haltestelle Willy-Brandt-Platz: U 4, 5  
Haltestelle Gartenstraße: S 15, 16  
Parkhaus Am Theater

**Künstlerhaus Mousonturm**  
Waldschmidtstr. 4, Frankfurt-Ostend  
Haltestelle Merianplatz: U 4  
Haltestelle Zoo: U 6, 7  
Haltestelle Waldschmidtstraße: S 14  
Parkhaus Waldschmidtstraße und City  
Parkhaus Ost (Wittelsbacher Allee)

## Legende

-  U-Bahn
-  Straßenbahn/Tram
-  Bus
-  S-Bahn
-  Parkmöglichkeit



# Tickets

**Kartenvorverkauf**  
Die Vorverkaufsgebühr beträgt 50 Cent  
pro Ticket. Kartenvorverkauf für die Ver-  
anstaltungen im Kino im Deutschen  
Filmmuseum und im Künstlerhaus Mou-  
sonturm gibt es nur an den jeweiligen  
Veranstaltungsorten.  
Telefonische Reservierungen sind nur  
für Veranstaltungen im Kino im Deut-  
schen Filmmuseum / Nippon Retro mög-  
lich. Für Nippon Cinema, Nippon Digital  
und Nippon Culture Veranstaltungen  
können wir leider keine Reservierungen  
entgegennehmen.

**Im Internet**  
ab dem 1.4.2009  
[www.NipponConnection.com](http://www.NipponConnection.com)

## Vorverkaufsstellen:

**Landkarten Schwarz**  
1.4.-14.4.2009  
**Am Kornmarkt 12**  
(Nähe Hauptwache), Frankfurt  
Montag – Freitag 10-19 Uhr,  
Samstag 10-18 Uhr

**Goethe Uni-Shop**  
1.4.-14.4.2009  
**Bockenheimer Landstraße 133**  
(Neue Mensa), Frankfurt  
Dienstag, Mittwoch, Freitag 12-15 Uhr

**Campus-Shop der Goethe-Universität**  
1.4. - 14.4.2009  
**Campus Westend, Grüneburgplatz 1**  
(Hörsaalzentrum), Frankfurt  
Montag – Freitag 10-15 Uhr

**Festivalzentrum (EG)**  
15. - 18.4.2009  
**Jügelstr. 1 (Studierendenhaus),  
Frankfurt**  
Mittwoch 17-20 Uhr, Donnerstag 13-20  
Uhr, Freitag und Samstag 11:30-20 Uhr  
Im Festivalzentrum entfällt die Vorver-  
kaufsgebühr. Vorverkauf nur bis einen  
Tag vor der jeweiligen Veranstaltung  
möglich.

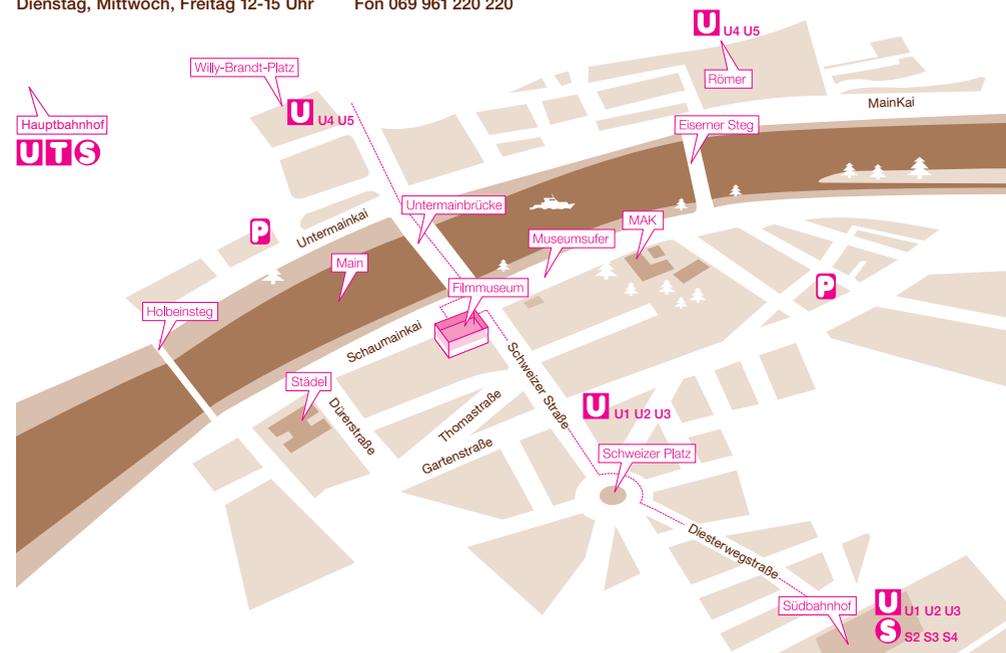
**Künstlerhaus Mousonturm**  
Nur Tickets für die Veranstaltung  
„klimaelemente:  
Süßbittere Rezepturen“!  
**Waldschmidtstraße 4, Frankfurt**  
Dienstag – Freitag 11-19 Uhr, Samstag  
und Sonntag 15-19 Uhr  
Online: [www.mousonturm.de](http://www.mousonturm.de)

**Kino im Deutschen Filmmuseum**  
Nur Tickets für Nippon Retro!  
**Schaumainkai 41, Frankfurt**  
Donnerstag und Freitag ab 10 Uhr,  
Samstag ab 14 Uhr  
Telefonische Reservierung möglich:  
Fon 069 961 220 220

**Tageskasse**  
Nur Tickets für den jeweiligen Tag  
und Veranstaltungsort.

**Festivalzentrum (1. Stock)**  
15. - 19.4.2009  
**Jügelstr. 1 (Studierendenhaus),  
Frankfurt**  
Mittwoch 19-23 Uhr, Donnerstag  
13-23 Uhr, Freitag – Samstag 11-23 Uhr,  
Sonntag 10:30-20:30 Uhr

**Orfeo's Erben**  
16.-19.4.2009  
**Hamburger Allee 45, Frankfurt**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch – Sonntag ab 17 Uhr



# Danke an

37signals, Chicago – Jason Fried

ABC&Taunusfilm, Wiesbaden - Sascha Ernst, Anja Gilbert / AMG Entertainment, Tokio - Shinji HAYASHI / Amsterdam Fantastic Film Festival - Rianne de Vries / Amt für multikulturelle Angelegenheiten, Frankfurt - Tanja Reimer / Animania - Thomas Weblter / Animation Soup - Naomi NAGATA / Asian Hot Shots Festival, Berlin - Maria Römer / ASTA Universität Frankfurt - Jonas Erkel, Nadia Sergan / Autohaus Nix GmbH, Wächtersbach - Cornelia Nix, Susanne Holzmann / Auto-nomes ASTA Schwulenreferat - Frankfurter Schwule / AVMS, Frankfurt - Janosch Auth

Philipp Balzereit / Bankhaus Metzler, Frankfurt - Gerhard Wiesheu, Gerald Pucher / Barcelona Asian Film Festival - Amaia Torrecilla, Carlos Rodríguez Ríos / Jörg Buttgerit

Caligari Filmbühne, Wiesbaden - Jutta Beyrich / Campus Service GmbH, Frankfurt - Andreas Pachmann / Campus-Shop der Goethe-Universität Frankfurt - Bärbel Kefeli / Roberto Cappelluti / Celluloid Dreams, Paris - Pascale Ramonda, Adèle Boyé / Saeko Chikatsu / Choya Umeshu (Deutschland) GmbH, Willich - Lothar Kuhlmann / Cinema Quadrat e.V., Mannheim - Michael Jurich / Colour Hotel, Frankfurt - Sonja Görg / Café Trauma

Gunter Deller / Der Schulz / Deutsches Filminstitut, Frankfurt / Deutsch-Japanische Gesellschaft e.V., Frankfurt - Volker Gempt, Stefan Zeidenitz, Carsten Hinze, Klaus P. Kasper, Marcus Gärtner / Annette Diefenthal / Digista, Tokio - Tom NAGAE, Kimiko WATANABE, Ann Tomoko YAMAMOTO / Alexander Dirol / Diskus, Frankfurt / Roland Domenig / Druckerei Otto Lembeck GmbH & Co. KG, Frankfurt - Horst Lembeck / Jus Däns / Max Franzke

Eleven Arts, Santa Monica - Ko MORI, Shun OHARA / Marion Ernst / Event-Floristik Dürr - Thomas Dürr / eyetrap.net - Frank Neumann, Jörg Ritter / ECCO! Agentur für Kulturmedien - Albrecht Ehrlich

FedEx - Marion Graham, Isabell Müller / Film- und Kinobüro Hessen, Frankfurt - Erwin Heberling, Paul-Rainer Wicke / Filmforum Höchst, Frankfurt - Klaus-Peter Roth / Filmtheater Valentin, Frankfurt / Fördermitglieder von Nippon Connection e.V. / Fortissimo Films, Amsterdam - Frederique de Rooij / Frankfurter Rundschau - Jan Feldhaus, Nicole Bartwicki / Fuji Creative Corporation, Tokio - Shigehiko SATO, Noboru TAKAHASHI / FunDeMental, Frankfurt - Harald Guhn / Filmfest Weiterstadt

Geneon Entertainment, Tokio - Haruka TAKAGI / Laura Gerlach / Getränke Neuwirth GmbH, Frankfurt - N. Neuwirth / Getsumin, Tokio - Yoshinori ASAO / Goethe Universität Frankfurt, Japanologie - Prof. Dr. Lisette Gebhardt, Kulturmanagement-Gruppe / Goethe Universität Frankfurt, Präsidium - Prof. Dr. Dr. Matthias Lutz-Bachmann, Prof. Dr. Ingwer Ebsen, Dr.Ute Lanzendorf, Sabine Stuber, Angela Neumann / Goethe Universität Frankfurt, Referat für Forschung und Hochschulentwicklung - Beate Braungart / Goethe Uni-Shop, Frankfurt - Giane Stिंगl / Jiré E. Gözen / Jason Gray

Harmonie Kinos, Frankfurt - Gerhard Schneider / Andrea G. Haut / Herold Studios GmbH, Frankfurt - Max Wanko / Hessische Filmförderung, Frankfurt - Maria Wismeth, Stefanie Goeser, André Götz / Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst, Wiesbaden - Reiner Schöler / Hexagon Pictures Inc., Tokio - Megumi FUKUDA / Robin und Greg Hill-Young / Hoehne Videotechnik, Wiesbaden - Astrid Hofmann / Tetsuya HORI

IKI Beer, Haarlem NL - Arjen Hemelaar / Yukihiro IKUTANI / Intercity Hotel, Frankfurt - Andreas Bark / Interdisziplinäre Zentrum für Ostasienstudien (IZO), Frankfurt - Prof. Dr. Moritz Bälz / INTRO GmbH & Co. KG, Köln - Martin Lippert / Iori Teezeremonie Kulturhaus, Bad Soden - Shiroya SOKO

Japan Airlines, Frankfurt - Uwe Andres, Tina Dietrich, Elfriede Scheffler, Anne Karjalainen / Japan Foundation, Tokio - Marie SUZUKI / Japan Video Translation Academy, Tokio - Nami ASAKAWA / Japanische Einrichtungen - Norman Seidel / Japanische Fremdenverkehrszentrale (JNTO), Frankfurt - Hideaki NAKAZAWA,Bettina Kraemer / Japanisches Generalkonsulat, Frankfurt - Yoshitaka HANADA, Chie ONISHI, Marion Hennings, Kenzo Römer / Japanisches Kulturinstitut, Köln - Thomas Golk, Angela Ziegenbein / Japanwelt, Berlin - Gunar Fenner, Beate Ammer / Malte Jaspersen

K&M Gutsweine, Frankfurt - Armin Maurer / k.press, München - Keiko TAKASHIMA / Masayo KAJIMURA / Stefan Karp / Yuko KASEKI / Kawakita Foundation, Tokio - Yuka SAKANO / Kelterei Possmann GmbH & Co. KG, Frankfurt - Stefan Perner / KFZ-Referat, Frankfurt / Kino im Deutschen Filmmuseum, Frankfurt - Ulrike Stiefelmayer, Monika Haas / Kino Passage Erlenbach - Steffen Heinke, Belinda Mohr / Kino Traumstern, Lich - Hans Gsänger / Kinoteam Theaterbetriebs GmbH, Berger Kinos, Frankfurt - Harald Metz / Sharon Kinsella / klimaelemente / Dr. Margret Klockmann / Utako KOGUCHI / Kokuei Co. Ltd., Tokio - Keiko SATO, Rei SAKAMOTO / Konami of Europe, Frankfurt - Christian Pfeffer / Koo-Ki, Fukuoka - Kan EGUCHI, Akiko WATANABE / KOZ Team / Kronberger Lichtspiele - Roswitha und Werner Hirsch / Jessica Kuch / Kulturamt der Stadt Frankfurt - Dieter Bassemann, Johannes Promnitz, Anja Söhns / Kulturradio RBB - Regine Ahrem / Künstlerhaus Mousonturm, Frankfurt - Annette Gloser, Dorothe Gebhart, Chris Sparkes, Carsten Schrauff, Michael Schlund

Landkarten Schwarz, Frankfurt - Michael Brendel, Peter Magin, Thomas Pauly

Magna Mana FX, Frankfurt - Jack Moik / MagnaMana Production, Frankfurt - Axel Mertes, Frank Vogt, Jens-Eric Vest / Mal Seh´n Kino, Frankfurt - Gunter Deller / Mangetsu, Frankfurt - Hide NARUSE, Kyung Kuk LEE / Medienwerkstatt „MEWI“ e.V., Frankfurt - Werner Rosmaity / Metropolis, Frankfurt - Stefan Burger / Midori T. Versandhandel e.K., Grub am Forst - Ingrid Harke / Mineralbrunnen Überkingen-Teinach AG, Bad Überkingen - Michael König / Junichirō MORIMOTO / Movie-Eye Entertainment, Tokio - Shirley Huang, Shiho TANAKA / mplus eventsolutions, Aschaffenburg - Jens Münch, Gerald Münch / Beatris Monteiro de Brito

Naspa Stiftung, Wiesbaden - Gerlinde Gerspacher / Nekome Bar, Tokio - Kana-ko SEO / Regine Nicoleit / Isabel Nieto / Nintendo Of Europe GmbH, Frankfurt - Lea Treese / Nippon Television Network Corporation, Tokio - Tzeling Huang / Sascha Nagel

Atsuko OHNO / Open Art - Yoshinari NATSUMEDA, Nitsue EGUCHI, Yoko YAMAMOTO / Open Sesame Co. Ltd. - Ritsuko ABE, Kaho NAKANE / Orfeo Erben, Frankfurt - Antje Witte

Partyservice Dawo - Fam. Dawo / Marco Pellittieri / Natascha Pflaumbaum / Pforte des Studierendenhauses / Phantom Film Co., Ltd., Tokio - Haruka SAKUMI / Pia Film Festival, Tokio - Miki OHI / Planet Studyo +1, Osaka - Kunihiko TOMIOKA / Prinz, Frankfurt - Alexander Jürgs, Tobias Rüb, Katja Rosenbecker / Pupille - Kino in der Uni, Frankfurt / PVT Produktion Video Tonträger GmbH, Karben - Michael Dezeliski

Radeberger Gruppe KG / Rapid Eye Movies, Köln - Stephan Holl, Antoinette Köster, Thorsten Peters, Hendrik Seither / raumservice, München - Daniel Gerloff / ray - Filmmagazin, Wien - Carlo Hofmann

Saalbau GmbH, Frankfurt - Elisa Johanna Krummrich / Hisashi SAITŌ / Sakura No Ki Taiko - Liliana Bulic / Helmut Schwarz / SET-Eventausstatter, Frankfurt - Sylvia Jung-Eisele / Jasper Sharp / SK Kulturwerbung Rhein-Main GmbH, Frankfurt - Tanja Winkel / Kazuhiro SODA / Sprachzentrum für Japanisch, Frankfurt - Aya Puster / Stance Company, Tokio - Kazunao SAKAGUCHI / Klaus Steinmetz / Ströer Deutsche Städte Medien GmbH, Frankfurt - Yvonne Claßen

Team Judas, Tokio - Hirokata KUWAHARA / The Klockworx, Tokio - Miku KIKUCHI / There's Enterprise Inc., Tokio - Keiko KUSAKABE / Toei Animation, Tokio - Atsuko TAKENAKA / Toho Co.,Ltd., Tokio - Ryoichi BABA / Tokyo Zokei University - Masashi KOIDE

Udine Far East Film Festival - Sabrina Baracetti / Ueno Gourmet GmbH, Kronberg – Yoshiko Ueno-Müller / Unijapan, Tokio - Takashi NISHIMURA, Hiromi AHARA, Yuri KUBOTA, Azusa SOYA, Kenta FUDESAKA / Martin Url / usedesignlab gmbh, Frankfurt - Felix Winkler

VerkehrsGesellschaft Frankfurt am Main mbH (VGF) - Robert Jakob

WDR, Köln - Isabel Plathaus, Claudia Pelzer / Welcome Project / Saskia Wendland

Hirono YAMADA / Yubari International Fantastic Film Festival - Tokitoshi SHIOTA, Kaori WATANO

**und allen, die wir vergessen haben.**  
**Ein besonderes Dankeschön an alle Helfer!!!**

# Preise

## ♥Nippon Cinema

Normal / ermäßigt **6 € / 5 €**  
10er Karte normal / ermäßigt **55 € / 45 €**

## ◆Nippon Digital

Normal / ermäßigt **5 € / 4 €**  
10er Karte normal / ermäßigt **45 € / 35 €**

Benshi Brilliance! \* **6 €**

## <Nippon Retro

Normal / ermäßigt **6 € / 5 €**

## ◎Nippon Culture

Benshi Brilliance! **6 €**

Ko-Do Duftzeremonie **15 €**

Teezeremonie **10 €**

Einführung in die japanische Lautmalerei **5 €**

Butoh Tanz-Workshop (zweitägig) **35 €**

Taiko Workshop **10 €**

Sake Workshop **10 €**

Sushi-Kochkurs **24 €**

Filmfrühstück mit The Twilight Samurai **14 €**

Shinjuku-Hörspiel-Special **5 €**

Late Lounge: Heimkino Reloaded **5 €**

Koto- und Shakuhachi-Konzert **6 €**

Konzert Tetsuya HORI mit Stummfilm **7 €**

Nippon on Stage: KUMISOLO **8 €**

Festivalparty mit DJ Hito & Yogi **5 €**

Süßbittere Rezepturen (Tanzperformance) **17 €/erm. 8 €**

Eröffnungslounge / Teelounge / Soba-Ya Soup Lounge / Karaoke / Virtuelle Bar /

Videospielhölle / ‚Mobile J‘ - Vortragsreihe der Japanologie / Podiumsdiskussion /

Filmemachergespräche / Vorträge / Ausstellungen / Tanz-Video-Performance Living in the Box **Eintritt frei**

\* **Für diese Vorstellung ist die 10er Karte Digital nicht gültig**

**Kein Einlass nach Beginn der Vorstellung!**  
Ermäßigte Karten erhalten Schüler, Studenten, Auszubildende, Wehr- und Zivildienstleistende, Frankfurt-Pass und Ehrenamts-Card Inhaber und Schwerstbehinderte gegen Vorlage eines entsprechenden Ausweises.

# Das Festivalprogramm wurde ermöglicht durch

Hessische Filmförderung



**ASTA**

Allgemeiner Studierendenausschuss  
Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt a. M.

KULTURAMT  
STADT FRANKFURT AM MAIN



**METZLER**

**AVMS**  
AUDIO | VIDEO | MEDIA SERVICES

# Kooperationspartner

JOHANN WOLFGANG GOETHE  
UNIVERSITÄT  
FRANKFURT AM MAIN

# Medienpartner

Frankfurter Rundschau

# Festival Trailer

**mlh**  
MAGNA MANA PRODUCTION

**JAL**

**JAPAN FOUNDATION**

独日協会フランクフルト  
Deutsch-Japanische Gesellschaft e.V. Frankfurt am Main



**PRINZ**



Autohaus NIX GmbH  
**NIX**  
Frankfurt/M.  
Eschborn  
Offenbach  
Wächtersbach

**KONAMI**

Der Profi bringt's ...  
... und das seit 1940

Deutsches  
Filminstitut **DIF**

**ANIMANIA**

**ABC&TaunusFilm**

**FedEx**  
Express

**SET**  
EVENTSSTÄFTEN

**POSSMANN**

deutsches  
filmmuseum  
frankfurt am main

EMPFOHLEN VON **MMU-INTRO.DE**  
**INTRO**

**InterCityHotel**  
FRANKFURT

**COLOUR HOTEL**

**CHOYA**

**mousson**

**ray**  
FILM MAGAZIN

**SAALBAU**  
Wir machen  
Begegnungen möglich!



**Japan**  
**JNTO**



**PVT**  
VIDEO

Verkehrsgesellschaft  
Frankfurt am Main **VGF**

**Naspa** Stiftung  
„Initiative und Leistung“

**pupille**

**schulsecurityconcepts**  
events facilities infrastructure www.schulsec.net

**WESTEND**  
FILM & TV PRODUKTION

**plus**  
contributions



**japanwelt**

# Impressum

Schirmherrschaft	Prof. Dr. Dr. Matthias Lutz-Bachmann Vizepräsident der Goethe-Universität Frankfurt
Festivalleitung	Marion Klomfaß, Alexander Zahlten, Holger Ziegler
Filmprogramm	Christiane Borchert, Marion Klomfaß, Alexander Zahlten, Holger Ziegler
Rahmenprogramm	Amos Borchert, Christiane Borchert, Maria D'Onza, Petra Noack, Martin Stoklossa, Andreas Winter
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit	Lukas Brehm, Petra Palmer, Iris Theisen, Dennis Vetter
Gästekoordination	Lisa Bundschuh, Valeska Neu, Shinichi Ouchi, Mayu Sugaya, Stella Tümmler
Helferkoordination	Sonja Krämer, Jan Liesch, Johannes Röder, Johanna Selke
Ticketing	Faye Bermbach, Maria D'Onza
Barkoordination	Anastassija Kostan, Gary Siemund, Markus Steffens
Catering	Thorsten Boehn, Roland Franzke
Merchandising	Mircea Ogrin
Bauleitung	Sandro Moritz, Walter Press
Filmkopientransport	Maren Ranzau
Kinoleitung	Andreas Heidenreich
Festivalbüro	Michael Lorenzo Alvarez, Fee Buck, Dorothee Retzbach
Finanzen	Maren Ranzau, Patrick Wittkowski
Mitarbeit	Nikita Aleshunin, Gloria Drebes, Jenny Flügge, Linus Fuchs, Arabella Gais, Felix Goudrand, Alexandra Ivanova, Michiru Matsumoto, Barbara Mollekopf, Mark Nennstiel, Sebastian Sadowski, Kersten Schüssler, Vivien Schulz, Tobias Steiner, Svetlana Svyatskaya, Dorothea Windolf
Koordination Deutsches Filmmuseum	Monika Haas
Gestaltung, Konzeption, Kampagne	KaiBergmann.com: Kai Bergmann, Alexander Lis
Fotoshooting (Kampagne)	Wataru Terashima (Model/Darsteller), Dana Mikelson (Maskenbildnerin) Laura Nickel (Fotografie), Heinrich Zimmermann (Bildbearbeitung)
Interior	Kirsten Herrmann, Dominik Schwagereit (Support: Huckleberry Rush und Sarah Charlotte Bloch mit Plem Plem)
Festival Trailer	Caspar Arnhold (Regie/Kamera), Thomas Maier (Schnitt/VFX), Thomas Kieber (3D), Sebastian Schminke (3D), Jack Moik (Ton), Harald Guhn (Ton-Mischung), Christoph Heislitz (Kamera-Assistenz)
Videodokumentation	Benjamin Gebauer, Nicolai Herrmann, Kerstin Heuser, Björn Maschmeier, Petra Meier, Nadine Sohn
Homepage	Andrea G. Hauf
Kontakt	
Nippon Connection e.V.	
c/o AStA, Mertonstr. 26 - 28	
60325 Frankfurt am Main, Germany	
Fon +49 (0)69 798 22 986	
Fax +49 (0)69 798 22 987	
info@NipponConnection.com	
www.NipponConnection.com	

Das japanische Filmfestival Nippon Connection wird vom gemeinnützigen Verein Nippon Connection e.V. organisiert. Nippon Connection ist Mitglied im Verbund der hessischen Filmfestivals.

# SIE WOLLEN DIE ORIGINALSCHAUPÄTZE SEHEN?



Tradition und Hightech – beidem fühlen wir uns verpflichtet. An Bord modernster Flugzeuge finden Sie die sprichwörtlich japanische Gastfreundschaft. JAL fliegt täglich nonstop mit B777-300 zwischen Frankfurt und Tokyo und bietet von 25 europäischen Städten die meisten Flüge nach Japan. Und mit dem 'oneworld® Yokoso! Visit Japan Tarif' sind 42 unserer 60 Destinationen in Japan kostengünstig zu erreichen.

**Auskünfte zu Sonderangeboten und Informationen im Reisebüro oder unter 069- 13 60 150.**

[www.jal.com](http://www.jal.com)



JAPAN AIRLINES

